National Library Bibliothèque Nationale
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX
NATIONAL LIBRARY OF CANADA
ORDER SECTION
395 WELINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A-0N4
NO. 164-165

ALAS TRAVEL
CARIBE Europa y Sudamérica. Consúltenos.
Rosa Franzini
241-1125

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Facil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

Amigo 1986 TRAVEL LTD
GRUPO JUNIO 24 ACOMPAÑADO DESDE URUGUAY Y ARGENTINA
Seguro médico incluido
2437 FINCH AVE. W., WESTON
741-0434

el popular
El único diario en español de Canadá
XVI No. 164 VIERNES 20 DE JUNIO DE 1986. FRIDAY, JUNE 20 . 40c.

FIN DE SEMANA DEFINITORIO

EL SABADO :

BRASIL vs. FRANCIA 2PM.
MEXICO vs. ALEMANIA 6PM.

EL DOMINGO :

ARGENTINA vs. INGLATERRA 2PM.
ESPAÑA vs. BELGICA 6PM.

DETALLES DE TRANSMISION EN CANADA EN PAG. 3

APLASTAN REBELION

400 MUERTOS POR EFECTIVOS PERUANOS

pag. 15

BILARDO DICE QUE EL PRIMER GOL ES IMPORTANTE

pag. 18

40.000 CHILENOS SIN HOGAR POR INUNDACIONES

pag. 15

ESPAÑA : UNA REVELACION

QUERETARO, México - El Español JULIO SALINAS salta sobre Evan Neilsen de la Selección de Dinamarca en esta jugada del partido ganado por el seleccionado ibérico por 5 goles a 1. Cuatro de ellos fueron anotados por Emilio " El Buitre" Butrageño.

SANTIAGO DE CHILE - Un policia se esfuerza por alcanzar a sus camaradas mientras las aguas amenazan con arrastrarlo. Los agentes debieron subirse al techo del furgón cuando las aguas del Rio Mapocho inundaron su comisaria. Según estimaciones oficiales, habria 15 muertos y 40.000 desamparados como consecuencia del desborde fluvial.

SANGUINETTI PIDE ACCION COMERCIAL A LA OEA

pag. 15

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.
2397 FINCH AVE.W. UNIT. No.8 WESTON, ONT. M9M 2X2 746-5811
605 BLOOR ST.W. 2DO.PISO TORONTO, ONT. M6K 1K6 531-5796

ABOGADOS
364-9275
Inmigración
Trabajo en la Corte. (divorcio, delitos criminales, accidentes)
Bienes Raices
Corporaciones - Asuntos Comerciales
Hablamos español
ANGELA CODINA
8 oficinas en: CONSULTA GRATUITA
TORONTO, BRAMPTON, MISSISSAUGA.

CLINICA DE DENTADURAS
FELIPE VALENTINE
D.T.
SITUADO EN KNOB HILL FARMS
222 LANSDOWNE AVE. Y DUNDAS
533-7927
HABLAMOS ESPAÑOL

CARAVAN 86

Con el inicio ayer, jueves, de los nueve días de Caravan '86 se cumplen 18 años de esta tradición multicultural de Toronto. Cuarenta y tres pabellones mostraran hasta el 28 de junio la música, danzas, comidas, arte y artesanias tradicionales de paises de alrededor del globo, en una encomiable demostración de la variedad de gentes que ha acogido la ciudad.

Es significativo, asimismo, que el festival se haya convertido en una atracción turistica para Toronto y, por ello, como los inmigrantes que representa, devuelve al pais mucho más de lo que toma.

En elocuente representación de lo que significa la nueva vida emprendida en Canada, el festival no ha sido afectado jamás por disputas raciales, religiosas o politicas, a pesar de incluir a representaciones de comunidades que, en sus tierras de origen, estan en guerra o mantienen entre si un alto grado de hostilidad.

El mensaje del evento es claro : estamos en un nuevo pais donde todos somos iguales. La tarea que compartimos es la de labrar un futuro mejor para nuestros hijos, sin repetir aqui los desatinos que fueron parte de las razones por las que debimos partir.

La diversidad en paz y libertad es asi reafirmada como un valor importante para Canada y los inmigrantes.

Coincidentemente, el Comité Permanente del Trabajo, Empleo e Inmigración de los Comunes dió a conocer esta semana un informe que contribuye una nueva dosis de esperanza a la vida de los inmigrantes. El Comité consideró los procedimientos seguidos por el Ministerio de Inmigración en la consideración de las solicitudes de visa de inmigrante, proveyendo una serie de recomendaciones cuya meta es facilitar la inmigración de los parientes de personas que residen en Canada.

La reunificación de sus familias en éste pais es la esperanza permanente de todos los inmigrantes, y las recomendaciones del Comité permitirian volverla realidad en muchos casos. Los cambios propuestos mejorarian substancialmente las probabilidades de lograr la aceptación como nuevos inmigrantes de personas cuya venida es hoy obstaculizada por el requerimiento de contar previamente con un contrato de trabajo en Canada.

El Ministro de Estado para la Inmigración, Walter McLean, ha prometido el " estudio intensivo " de estas acertadas sugerencias y es de esperar que el gobierno, en cuyas manos queda ahora la posibilidad de concretarlas, no las deje de lado sino que las ponga en vigor lo antes posible.

Este año se planea recibir en Canada a un total de 115.000 inmigrantes, 45.000 de los cuales corresponderian a la clase de parientes patrocinados, pero esa cifra no responde a las necesidades reales. Teniendo en cuenta ese detalle, el Comité recomendó que se asignen más funcionarios de Inmigración a naciones que se estima proveeran un caudal más numeroso de aspirantes a inmigrante de la llamada " clase familiar ", tales como India Vietnam y Las Filipinas.

Dada la dificil situación económica que atraviesa Latinoamérica, seria recomendable que la región también cuente con un incremento de los funcionarios de Inmigración que se le asignan cuando se brinde la oportunidad de inmigrar a más parientes.

El Comité recomendó, asimismo, simplificar el procedimiento de verificaciones de seguridad de los inmigrantes patrocinados por sus parientes en Canada que, desde 1982, sólo ha resultado en el rechazo de 12 aspirantes a inmigrante de la clase familiar entre las decenas de miles considerados y aprobados.

Pero el Comité deja en manos del Servicio Canadiense de Inteligencia de Seguridad (CSIS) la tarea de simplificar los métodos que aplica en la consideración de las solicitudes de visa de inmigrante patrocinado por sus parientes.

La postura es prudente, porque el pais ya ha perdido la supuesta inmunidad que parecia disfrutar con respecto a las acciones terroristas vinculadas a problemas foráneos.

Precisamente uno de los paises a ser más favorecidos por cualquier cambio que facilite la inmigración de los parientes, la India, sufre las actividades sangrientas de terroristas de la fé Sikh que desean la secesión del Punjab para establecerlo como pais propio.

Residentes Sikh de Canada han sido vinculados a diversos hechos de violencia pro-separatista aún dentro del propio territorio nacional.

Acaba de cumplirse, por ejemplo, el primer aniversario de un atentado que costó la vida a más de 300 inmigrantes e hijos de inmigrantes originarios de la India y radicados én Canada. El vuelo 182 de Air-India que los transportaba para una visita al pais ancestral sufrió una explosión y se desplomó en el Atlántico, cerca de Irlanda, sin que hubieran sobrevivientes.

La evidencia sugiere que éste asesinato en masa fue cometido por extremistas Sikh, que lograron colocar sus explosivos en el avión cuando se hallaba en Canada.

Inmigrantes matando a otros inmigrantes para lograr publicidad para proyectos politicos en un pais extranjero es un crimen particularmente despreciable, sobre todo porque las victimas eran, simple y llanamente, gente común, que nada tenia que ver con el gobierno, las Fuerzas Armadas o los servicios de seguridad de la India.

Para prevenir tales grotescos abusos de la libertad que impera en éste pais civilizado, no puede renunciarse a la verificación cuidadosa por el CSIS de los aspirantes a inmigrante que desean venir bajo el patrocinio de sus parientes en Canada.

La opción es entre una demora molesta y una tragedia irreparable.

LA COPA MUNDIAL: NORTE Y SUR EN EL CAMPO DE JUEGO

Por RENE VILLEGAS

QUERETARO, México - Los Daneses, derrotados tan sorpresiva como contundentemente por España en los octavos de final, representan al pais con menor crecimiento demográfico y el mayor ingreso por habitante de las 24 naciones que concurrieron a la disputa de la Copa Mundial de Fútbol en México.

Los victoriosos Españoles, que avasallaron a los llamados " Brasileños de Europa" por 5 goles a 1, por su parte, disponen de la mejor atención médica en proporción a su población.

Los contrastes, aparentemente marginales para un torneo mundial, forman parte de ( ) singular cuadro estadistico publicado por un diario Mexicano bajo el titulo " El Mundo Unido por un Balón".

El fútbol que Daneses y Españoles practican traduciria, quizás, en gran manera la estructura social de las dos naciones, bien alimentadas y educadas.

El consumo de calorias per cápita en ambos paises supera largamente el indice recomendable de 2.750 por día, que la población de un pais debe recibir para poder ser considerada como bien alimentada.

En Dinamarca, ese registro es de 3.502 calorias diarias, mientras que en España alcanza a las 3.333.

Por otra parte, ambos protagonistas del último encuentro de los octavos de final ostentan un nivel superior de educación (con un 99 y 93 %, respectivamente, de alfabetismo) entre las 24 naciones presentes en México.

11.490 DOLARES POR HABITANTE

Pero en materia económica, la brecha entre los dos rivales es profunda, con Dinamarca contando con un ingreso promedio anual de 11.490 dólares (EU) por habitante, el más alto de la Copa.

Con un Producto Nacional Bruto (PNB) de 182.760 millones de dólares, la economía Española, en cambio, ofrece un ingreso anual de 4.800 dólares para cada uno de sus habitantes.

Dinamarca, en otro récord estadistico comparativo de la Copa Mundial, es la nación con el menor crecimiento demográfico - 0.03 % -, y algunos de sus brillantes jugadores obviamente no salieron de ningún montón.

Pero los contrastes estadisticos ofrecidos por la publicación son notoriamente más importantes entre otros dos adversarios de la segunda fase del torneo, Alemania Federal y Marruecos.

El magro 1-0 de la victoria germano-occidental en Monterrey no parece digno de una potencia cuya economía moviliza un PNB anual de 702.440 millones de dólares.

Tampoco resulta lógico si se tiene en cuenta que se trata de un pais cuyos habitantes consumen 3.357 calorias diarias y perciben un ingreso anual promedio equivalente a 11.420 dólares, y tienen una expectativa de vida confortable hasta los 73 años.

750 DOLARES AL AñO

Sus sacrificados rivales árabes de Monterrey representan, en cambio, a una nación cuyo PNB de 15.620 millones de dólares por año alcanza para distribuir un promedio de apenas 750 dólares anuales a cada uno de sus habitantes.

La alimentación Marroqui, con 2.651 calorias diarias, está por debajo del nivel mundial aceptable, y muy lejos de las 3.357 calorias consumidas por día por los corpulentos Alemanes.

Los Marroquies tienen una expectativa de vida de 52 años y cada 9.980 de ellos disponen de un sólo médico para el cuidado de su salud, en tanto que el promedio de sus rivales germanos es de un profesional de la medicina por cada 440 habitantes.

La victoria de los Alemanes, con un gol de tiro libre ante una barrera mal formada a los 87 minutos de juego, fué demasiado castigo para el equipo Norafricano, que luchó sacrificadamente durante casi todo el partido de los octavos de final, según la opinión generalizada de los Mexicanos.

Pero el caso de Brasil, el mejor candidato del fútbol Tercermundista frente a las selecciones nacionales del mundo industrializado parece confirmar el por qué de las diferencias entre la fuerza y la habilidad en éste deporte popular.

CON EL BALON BAJO EL BRAZO

Dicen que cada uno de los 130 millones de habitantes de esa nación Sudamericana nació con un balón - en vez de un pan - bajo el brazo.

Sus actuales aspirantes al cuarto campeonato mundial de fútbol, titulo que Brasil logró disputar en 13 ocasiones, son el producto natural de un pueblo que parece distraer el hambre con los goles.

Un periodista Español, curioso por estas estadisticas nacionales del fútbol, opinó que " si los goles tuvierán un precio en dólares, Brasil ya habria pagado su deuda externa hace mucho tiempo", la que es cercana a los 100.000 millones de dólares, la mayor del mundo en desarrollo.

Tres paises Latinoamericanos del Tercer Mundo - Argentina, Brasil y México-, superaron los octavos de final, mientras que cinco naciones ricas de Europa también han avanzado a los cuartos de final que se inician mañana, sábado : Alemania Federal, Francia, Inglaterra, Bélgica y España.

Involucrado fortuitamente en la cobertura de esta Copa, un columnista politico Sudamericano comentó : " por lo menos en el fútbol puede existir un equilibrio para el famoso diálogo Norte-Sur".

ARGENTINA vs. INGLATERRA

Ese equilibrio podria recibir más de un remezón emocional éste domingo, cuando las selecciones de Argentina e Inglaterra se enfrentén por primera vez en un campo de juego desde la Guerra de las Malvinas, disputada en 1982.

La última vez en que ambas representaciones nacionales se encontraron en una Copa Mundial fúe en Wembley en Julio de 1966, cuando los Ingleses ganaron por un gol a cero en un partido que dió lugar a enconadas acusaciones de favoritismo pro-Europeo.

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editor MIGUEL RAKIEWICZ

Administración NICOLAS ROS
MIRTA MINO

Computadoras JORGE LEON

Artes Gráficas MAURICIO URUEÑA

Columnistas JUAN ORELLANA
OSVALDO ESCOBAR
R.H.C.

Fuentes Informativas REUTER AP
PRENSA ASOCIADA

Todas las columnas, articulos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier articulo inédito o aviso publicitario.
Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad de El Popular. Reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.
Second Class Mail No.2553.
Postage Paid at Toronto.
Published Monday, Wednesday, Friday Saturday.
All Rights Reserved. Derechos Reservados 1985
2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

ADOLESCENTES CONSUMEN PORNOGRAFIA

TORONTO - Los Canadienses de 12 a 17 años de edad son los consumidores más frecuentes de materiales sexualmente explícitos en el país, dice un estudio a ser presentado hoy, viernes, a la Asociación Psicológica Canadiense (CPA).

El estudio también indica que el 35 % de los adolescentes encuestados hallan aceptables a las " escenas sexualmente violentas o degradantes", si son contempladas en el propio hogar.

" El hecho debe causar preocupación", dijo el Psicólogo James Check, uno de los autores del estudio.

6.2 MILLONES DE DOLARES

TORONTO - No hubieron ganadores del pozo de la loteria LOTTO 6/49 sorteado el miércoles, que habia alcanzado los 4.1 millones de dólares. La combinación fue 2, 14, 18, 28, 32 y 43, con el 31 como número extra.

Se estima que el pozo para el sorteo de mañana, sábado, será de 6.2 millones de dólares.

FINALIZACION DEL DEBATE SOBRE LEY

TORONTO - El gobierno de Ontario recurrió ayer al raramente usado recurso de ordenar la clausura del debate legislativo del Proyecto de Ley 94, que prohibirá a los médicos de la provincia cobrar honorarios superiores a los fijados por el seguro de salud (OHIP).

La medida fue dada a conocer oficialmente por el Ministro de Economia, Robert Nixon, quien indicó que el debate debia terminar hoy, viernes, a la 1 pm. Luego de la clausura, se votará sobre el Proyecto de Ley 94, que cuenta con un respaldo mayoritario en la Legislatura debido a que es apoyado por los Liberales y el NDP.

El líder Conservador Larry Grossman criticó la decisión del gobierno, pero dijo que su bancada no pondría más obstáculos a la aprobación de la nueva ley, causa de la huelga de médicos que está afectando a Ontario desde la semana anterior.

Los Liberales esperan que con la aprobación de la Ley 94 los doctores podrían decidir retornar a sus labores normales, pero la Asociación Médica de Ontario (OMA) que los agrupa indicó días antes que su huelga continuaria aún con la ley en vigor.

El ejecutivo de la OMA se reunirá a las 9 am de hoy para evaluar la situación. Mientras tanto, continúan los cierres de Salas de Emergencia de hospitales de Toronto y otras ciudades.

* Es recomendable telefonear al hospital antes de concurrir a su Sala de Emergencia para verificar si todavía sigue funcionando normalmente.

LA COPA EN T.V.

CODIGO DE TRANSMISION:
- CBC (CBC en Inglés)
- RC (Radio Canada, CBC en Francés)
- MTV (CFMT-TV, Canal 47)
- TSN (The Sports Network, TV Paga)

FECHA	HORA	PARTIDO	EN VIVO	GRABADO
Sab. JUNIO 21	2 pm	BRASIL-FRANCIA	CBC,RC,MTV	TSN 8:30pm
Sab. JUNIO 21	6 pm	MEXICO-ALEMANIA	----------	CBC,RC 11:30pm-Jun.22 TSN 6pm/MTV 9:30am
Dom. JUNIO 22	2 pm	ARGENTINA-INGLATERRA	CBC,RC, MTV	TSN 8:30pm
Dom. JUNIO 22	6 pm	ESPAñA-BELGICA	----------	CBC,RC 11:30pm-Jun.23 TSN 8:30pm/MTV 9:30am
SEMIFINALES				
Mie. JUNIO 25	2 pm	En Guadalajara	CBC,RC,MTV	TSN 8:30pm
Mie. JUNIO 25	6 pm	En Ciudad de México	CBC,RC	Jun.26 TSN 8:30pm/MTV 9:30am
PARA EL TERCER PUESTO (FINAL DE CONSUELO)				
Sab. JUNIO 28	2 pm	En Puebla	CBC,RC,MTV	TSN 8:30pm
FINAL				
Dom. JUNIO 29	2 pm	En Ciudad de México	CBC,RC,MTV	TSN 8:30pm

WORDS OF PROPHECY

Thus saith the angel of the c'iurch of Philadelphia, on the 18th of April, 1984 and on the 30th of April, 1985: "My God, the Lord Jesus Christ, the God of Israel, revealed to me through dreams, that Pope John Paul II shall have a heart attack, on August the 6th. This shall come to pass in the year which my God calls New Year."

"Heaven and earth shall pass away, but these words of prophecy which I, the angel of the church of Philadelphia, have written on the 13th of April, 1986, shall not pass away." Amen.

Branko Bego, The angel of the church of Philadelphia
33 King Street, Apt. 2304, Weston, Ontario M9N 3R7
Canada

CONGRESO HISPANO CANADIENSE

TORONTO - El Congreso Hispano Canadiense (250 John Garland Blvd. 106, Rexdale, Ontario M9V 1N8) cuenta con una nueva directiva. Esta es la nómina:

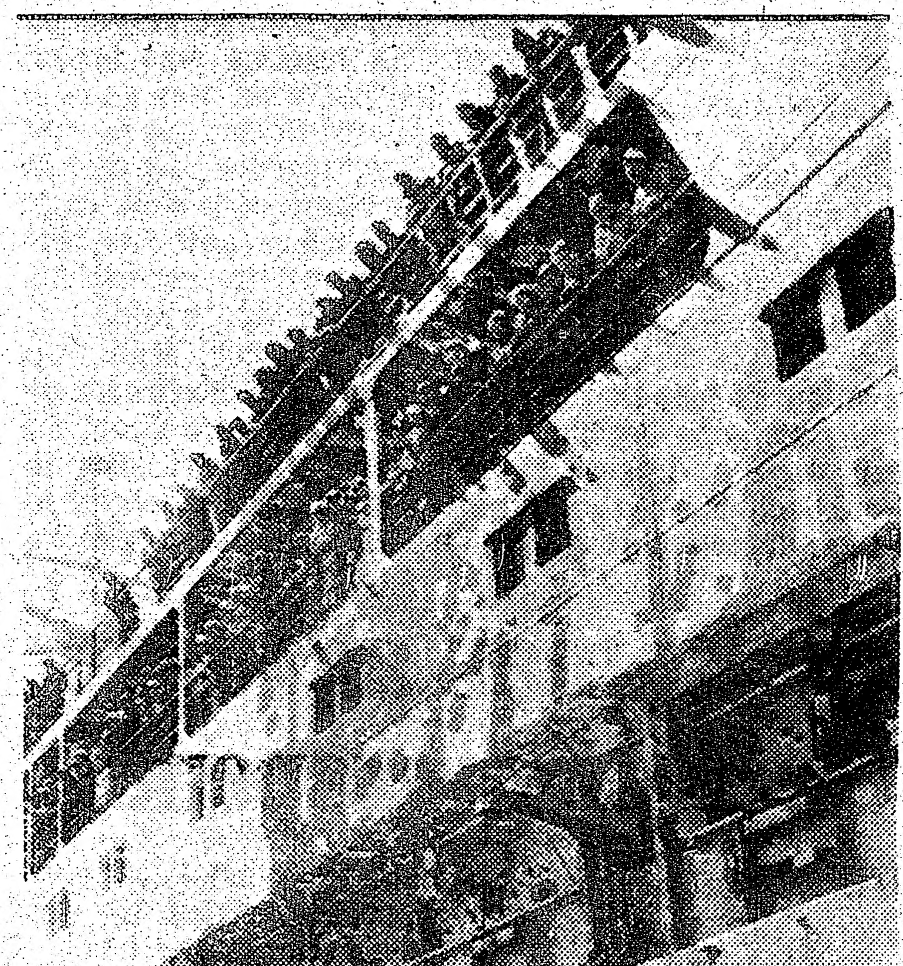
COMITE EJECUTIVO - Presidente, Francisco Espinoza; Primer Vicepresidente, Gabriel Parada; Segundo Vicepresidente, Arturo Bonifaz; Secretario, Jorge Romero; Subsecretaria, Claudia Maya; Tesorero, José Bascur.

DIRECTORIO - Director de Deportes, José Fernández; Directora de Educación, Mary Carmen Romero; Directora de Cultura, Blanca Jansuzian; Directora de Relaciones Comunitarias, Bertha Rathgeb; Directora de Juventud, Janet Martínez; Directora de la Mujer y Familia, Blanca Maresca; Director de Estatutos, Luis Castillo; Director de Comunicaciones, César Núñez; director de Profesionales, Técnicos y Comerciantes, Hugo Hidalgo; Director de Asuntos Internacionales, Francisco Moreira; Directora de Inmigración, Patricia Osorio; Directora de Trabajo, María Porras.

Por información sobre el CHC : 465-5286 (F. Espinoza), 751-1339 (G. Parada) o 741-2280 (J. Romero).

HALIFAX, Nova Scotia - **ARRIBA : Dos integrantes de la tripulación del navío Soviético " AKADEMIK SERGEY KOROLYOU ", dedicado al seguimiento de satélites, lloran al retirarse del mismo el cadáver de otra tripulante, de 20 años de edad, que murió abordo como resultado de las complicaciones de un aborto involuntario.**

ABAJO : Los restos mortales de la infortunada son llevados a la morgue de Halifax.



Raquel H. Czeban
Consumer Loan Officer

ABIERTO PARA SU MAYOR CONVENIENCIA TODOS LOS JUEVES HASTA LAS 8:00 PM.
LOS ESPERO
JUNTO CON VIRGINIA PEDROSO
(Asistente de Préstamos).

CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

2267 Islington Ave., Rexdale
743-5885

SERVICIOS DURANTE LA HUELGA DE MEDICOS

TORONTO - Estas son algunas recomendaciones sobre los servicios médicos durante la huelga de doctores que afecta a Ontario :

- En caso de una emergencia, dirijase a la Sala de Emergencia del hospital más cercano.

- Si no es una emergencia, contacte primero a su médico para verificar si él está tomando parte de la huelga. De no contar con sus servicios, concurra a la Sala de Emergencia del hospital más cercano.

- Para asesoramiento o información, puede llamar de 7 am a 7 pm (incluyendo en el fin de semana) a los teléfonos habilitados por el Colegio de Médicos y Cirujanos de Ontario : 967-1711 o (sin cargo) 1-800-268-7096.

- También puede obtenerse información llamando al Ministerio de Salud Pública de Ontario : 965-3101 o (sin cargo) pidiendo a la telefonista el número Zenith 69100.

Asimismo, puede usar esos números para formular sus comentarios sobre la huelga al gobierno.

Se recomienda llamar a cada hospital antes de concurrir en procura de servicios de emergencia.

NUEVA DIRECCION DESDE JULIO 1 DE 1936

GABRIEL A VADASZ, M.D., C.C.F.P.
MEDICO CIRUJANO

Tiene el agrado de informar a sus pacientes que desde el primero de julio nuestra nueva dirección será:

CENTRO MEDICO BLOOR PARK
726 BLOOR ST. W. OF. 307 **535-2255**
TORONTO, ONTARIO M6G 1L4
(Estación del subterráneo de Christie)

CARTAS A LA REDACCION

NOTA DE LA REDACCION
* EL POPULAR invita a los lectores a escribir sus opiniones sobre de la huelga de médicos de Ontario.

Toronto, Junio 19, 1986.

Señor Eduardo Urueña:

Agradeciendo desde ya su gentileza, me agradaría hiciera conocer a sus lectores, los siguientes:

DOCE PUNTOS POR LOS CUALES CREO QUE LA HUELGA DE MEDICOS ES UNA GRAN EQUIVOCACION:

1.- El sistema médico Canadiense es uno de los mejores y más democráticos del mundo. ¿Porqué echar a perder algo que anda bien?

2.- El sistema de pago del OHIP para los médicos es justo y equitativo. ¿Por qué algunos médicos quieren más?

3.- LOS MEDICOS DE ONTARIO TRABAJAN EN FORMA PRIVADA. Si quieren ganar más, pueden trabajar horas más extendidas o pueden trabajar en los hospitales. ¿Por qué algunos quieren trabajar menos y ganar más?

4.- CERRAR EMERGENCIAS no sólo es errado pero también puede ser considerado irracional y peligroso. En una disputa de médicos con el gobierno, no debe ser el paciente quien pague.

5.- ¿HUELGA DE MEDICOS? Cuando pienso en ello a veces creo estar soñando. ¡Qué ejemplo para el resto de la sociedad de los miembros cuya labor es ayudar y sanar al prójimo con piedad y compasión!

6.- ¿PERDER LA LIBERTAD PROFESIONAL? Eso dicen algunos que apoyan la huelga. Yo no lo creo así.

7.- ¿MEDICINA DIRIGIDA POR EL GOBIERNO? Si el Gobierno paga, el Gobierno debe dirigir. Si hasta ahora lo ha hecho, ¿por qué de repente tanto pánico?

8.- ACCESIBILIDAD. El " extra-billing" (facturación extra) si sigue, va a crear un sistema de salud doble. Uno para los que pueden pagar y otro inferior para los no pueden.

Para evitar un sistema como el de los Estados Unidos, el " extra -billing" debe ser abolido.

9.- ¿LIBERTAD PROFESIONAL? Con o sin el " extra-billing" el grado de libertad profesional según mi manera de ver, es lo mismo. La única diferencia es que nadie debe pagar sobre el OHIP.

10.- ¿CUANTO DEBEMOS TRABAJAR Y CUANTO DEBEMOS GANAR COMO MEDICOS? Una huelga no es la manera de resolver estos problemas. Con el sistema actual, los que trabajan duro ganan bien. Los que no ven pacientes después de las 3 pm, no están contentos.

11.-El mismo trato para todos. No permitamos que se destruya un sistema único en el mundo.

12.-Si usted está en desacuerdo con esta huelga peligrosa e injustificada, llame por teléfono a su Miembro del Parlamento y déjele saber su punto de vista.

Le saluda atentamente

Dr. Gabriel A. Vadasz, M.D. C.C.F.P.
Médico Cirujano.
Toronto, Ontario.

WHITBY, Ontario - Theresa Black de Ajax, Ontario, es trasladada en una camilla con ruedas en un corredor del Hospital J.O. Ruddy de Whitby, al que debió ser llevada luego de que se le negó atención médica en la Sala de Emergencia del Hospital de Ajax, cerrada debido a la huelga de doctores. La mujer, que estaba embarazada, sagraba abundantemente al llegar a éste hospital y perdió a su bebé. El Colegio de Médicos y Cirujanos de Ontario está investigando lo sucedido.

Toronto, Junio 19, 1986.

Señor Eduardo Urueña
De mi consideración:

Como paciente, yo también me veo en la obligación de responder a la carta del Doctor Drever (publicada el miércoles 18 de junio), quien tan gentilmente, y por supuesto, gracias al tiempo libre que le brinda la huelga en la que se halla involucrado, se ha dignado aclarar ciertos puntos referentes a la misma.

¿ No cree Ud. Doctor, que lo que le paga OHIP por atenderme a mi es suficiente? ¿Se le ocurrió pensar alguna vez que en éste país con su " esencia democrática", hay obreros que aspiran amianto constantemente y tan sólo ganan 4 dólares la hora? Ya sé lo que usted está a punto de responderme ... que no es su culpa si Ud. tuvo la suerte de poder estudiar y ese obrero quedó sólo en eso : obrero a secas. Estoy totalmente de acuerdo con usted. ¿Pero no cree que su profesión, esa tan sublime para nosotros los pacientes, debería también haberle otorgado un poquito de humildad.

Mi querido Doctor, el Estado no le quita nada. Tampoco le va a controlar nada. Y no me diga que no es verdad porque, ¿sabe? soy secretaria médica y mi jefe probablemente gane mucho dinero, pero le aseguro que para ello trabaja muy largas horas, y yo tengo a cada rato la oportunidad de comprobar que a muchos de sus colegas hay que ser brujo para encontrarlos antes de las once de la mañana y después de las cuatro de la tarde. Sin contar el clásico miércoles " off ", y los seminarios, y los " meetings", y etc.,etc., etc. Y tampoco todos están en las salas de los hospitales antes o después de las horas de oficina.

Mis pacientes son en su mayoría obreros y a ellos les resulta muy doloroso el perder un jornal de trabajo porque ninguno de esos doctores que ahora no quieren que nadie los " controle ", se dignan trabajar hasta más tarde. Seguramente que es porque no les hace falta.

En cuanto a la contraoferta de la OMA, ¿Ud. cree realmente que los desocupados, los ancianos y las emergencias son los únicos que no podrían pagar honorarios por sobre OHIP?

Personalmente , solo espero que el gobierno se mantenga firme. Y espero Doctor, y aquí me dirijo a todos aquellos que se adhieren a la huelga, que cuando ésta termine, al regresar a sus oficinas a la mañana siguiente, luciendo esa túnica blanca que los identifica, puedan hacerlo con la conciencia tranquila.

Atte.
Emilia María Módolo.
Toronto, Ontario.

ALERT GLASS SERVICE
SERVICIO LAS 24 HORAS
Nos especializamos en:
Trabajos Residenciales y Comerciales
Instalamos Puertas, Ventanas y todo lo relacionado con Vidrios y Espejos
Consúltenos,
Estimaciones Gratuitas
Trabajos de Seguros
Hablamos Español
Ronald Méndez
1024 Dupont St. Unidad 2.
532-2422

Delta Travel
962-3471
CUATRO AGENTES DE CONFIANZA PARA ATENDER SUS NECESIDADES DE VIAJES.
SILVIA AGHEMO
IRMA QUINTANA
FLOR MARIA HERNANDEZ
ROBERTO DAL FORNO
170 BLOOR STREET WEST , SUITE 414,
TORONTO M5S 1T9
cerca de estaciones St. George y Museum.

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Jornada plena de eventos poco gratos. Podrá usar su habilidad personal en cuestiones financieras.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Aguarde disputas en la pareja o con amigos. Evite los tópicos polémicos.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Nada de lo que haga parecerá salir bien. Las irritaciones se acumulan con resultados de lamentar.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Abundaran los contratiempos. Tensiones debido a circunstancias fuera de su control.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Con apresuramiento, llegará a conclusiones erróneas en las finanzas. Conflicto hogareño.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Irritaciones en la labor rutinaria. Por la noche, enfrentamiento con el ser querido o un amigo.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Podría tener que efectuar cambios abruptos de sus metas. El dinero y la amistad no se mezclan.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Un cambio de suerte le trae reveses en el romance o sus aspiraciones para el futuro.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Evite las discusiones por dinero con el ser querido. Una idea creativa recibe poco respaldo.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Un evento inesperado afecta una relación durante la mañana. No gaste demasiado.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Una mañana tensa, como preámbulo de un día problemático. Actúe con moderación y flexibilidad.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Una cuestión de bienes raíces provoca una crisis en el hogar. Confusiones financieras.

El único di
NO. 164 No

AN

CAPIRE, Honduras - Los rebel
Nicaraguenses prácticamente se
apoderado de una región agrícola
el Sur de de Honduras, transforma
en tierra de nadie por las batallas
través de la frontera con las fuerz
Sandinistas.
Funcionarios Hondureños dicen q
la mayoría de los 12.000 residen
locales abandonaron la fértil salie
de 1.100 kilómetros cuadrados, q
penetra profundamente en el Norte
Nicaragua.
Calificada como la " Zo
Recuperada ", fue devuelta
Nicaragua a Honduras hace
décadas en la resolución de
disputa fronteriza.
A causa de los ataques de artille
de las fuerzas del gobierno izqui
dista de Nicaragua contra
rebeldes establecidos en la zo
Honduras la mantiene fuera de lími
para los extranjeros desde hace
año.
Sin embargo, la corresponsal
Reuter Anne Marie O'Connor visitó
área hace pocos días, caminando
senderos montañosos y traslada
dose a caballo durante una jorna
hasta llegar al pueblo de Capire, 1
km al Este de Tegucigalpa.
Apenas unos 200 Hondureños c
tinúan viviendo en el poblado, cu
habitantes incluyen ahora a más
4.000 civiles Nicaraguenses, se
José Cazcatoro, un Hondureño
distribuye alimentos a los refugiad
que llegan desde Nicaragua p
unirse a la Fuerza Democrát
Nicaraguense (FDN), apoyada por
Estados Unidos.

3.900 REFUGIADOS

Cazcatoro mostró a los periodistas
nómina de 3.900 refugiad
Nicaraguenses que, dijo, viven en
área y reciben alimentos adquiri
con parte de los 27 millones
dólares de ayuda humanita
otorgados a los rebeldes el
pasado por el Congr
Estadounidense.
Con la mayoría de los habitan
originales de Capire habiendo ab
donado el lugar, el grueso de
pobladores visibles del área lo for
ahora los miles de rebel
Nicaraguenses, conocidos com
Contras ", que se hallan estableci
en una cadena de bases que com
zan en las afueras del pueblo.
En algunas oportunidades,
rebeldes dan al pueblo la imágen
un escenario de película del Lej
Oeste, galopando a caballo po
calle principal de tierra, con
turones con balas cruzando su pe
y agitando sus rifles automáticos
47, de fabricación Soviética.
Pueden ser vistos caminando
uniforme por la calle principal, f
temente armados, porta
grabadoras portátiles de las
surge el sonido de canciones
Michael Jackson y otros canta
'pop'. Frecuentemente también

MAY'S P
"La casa hispana d
Tarjetas de invitación p
Servilletas, fósforos
Piñatas * Recuerdos * Bomb
Tarjetas de Negocios * Ca
para matrimonios y fiestas ro
Ramos para fiestas de club
general.- Llame hoy a May
537-516
984 Dundas St.W

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Jornada plena de eventos poco gratos. Podrá usar su habilidad personal en cuestiones financieras.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Aguarde disputas en la pareja o con amigos. Evite los tópicos polémicos.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Nada de lo que haga parecerá salir bien. Las irritaciones se acumulan con resultados de lamentar.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Abundaran los contratiempos. Tensiones debido a circunstancias fuera de su control.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Con apresuramiento, llegará a conclusiones erróneas en las finanzas. Conflicto hogareño.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Irritaciones en la labor rutinaria. Por la noche, enfrentamiento con el ser querido o un amigo.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Podría tener que efectuar cambios abruptos de sus metas. El dinero y la amistad no se mezclan.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Un cambio de suerte le trae reveses en el romance o sus aspiraciones para el futuro.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Evite las discusiones por dinero con el ser querido. Una idea creativa recibe poco respaldo.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Un evento inesperado afecta una relación durante la mañana. No gaste demasiado.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Una mañana tensa, como preámbulo de un día problemático. Actúe con moderación y flexibilidad.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Una cuestión de bienes raíces provoca una crisis en el hogar. Confusiones financieras.

el popular
El único diario en español de Canadá
NO. 164 — No 165 SABADO 21 DE JUNIO DE 1986.

LECTURAS DEL SABADO

ANTI-SANDINISTAS SE AFINCAN EN HONDURAS

CAPIRE, Honduras - Los rebeldes Nicaraguenses prácticamente se han apoderado de una región agrícola en el Sur de de Honduras, transformada en tierra de nadie por las batallas a través de la frontera con las fuerzas Sandinistas.

Funcionarios Hondureños dicen que la mayoría de los 12.000 residentes locales abandonaron la fértil saliente de 1.100 kilómetros cuadrados, que penetra profundamente en el Norte de Nicaragua.

Calificada como la " Zona Recuperada ", fue devuelta por Nicaragua a Honduras hace dos décadas en la resolución de una disputa fronteriza.

A causa de los ataques de artillería de las fuerzas del gobierno izquierdista de Nicaragua contra los rebeldes establecidos en la zona, Honduras la mantiene fuera de límites para los extranjeros desde hace un año.

Sin embargo, la corresponsal de Reuter Anne Marie O'Connor visitó el área hace pocos días, caminando por senderos montañosos y trasladándose a caballo durante una jornada, hasta llegar al pueblo de Capire, 150 km al Este de Tegucigalpa.

Apenas unos 200 Hondureños continúan viviendo en el poblado, cuyos habitantes incluyen ahora a más de 4.000 civiles Nicaraguenses, según José Cazcatoro, un Hondureño que distribuye alimentos a los refugiados que llegan desde Nicaragua para unirse a la Fuerza Democrática Nicaraguense (FDN), apoyada por los Estados Unidos.

3.900 REFUGIADOS

Cazcatoro mostró a los periodistas la nómina de 3.900 refugiados Nicaraguenses que, dijo, viven en el área y reciben alimentos adquiridos con parte de los 27 millones de dólares de ayuda humanitaria otorgados a los rebeldes el año pasado por el Congreso Estadounidense.

Con la mayoría de los habitantes originales de Capire habiendo abandonado el lugar, el grueso de los pobladores visibles del área lo forman ahora los miles de rebeldes Nicaraguenses, conocidos como " Contras ", que se hallan establecidos en una cadena de bases que comienzan en las afueras del pueblo.

En algunas oportunidades, los rebeldes dan al pueblo la imágen de un escenario de película del Lejano Oeste, galopando a caballo por la calle principal de tierra, con cinturones con balas cruzando su pecho y agitando sus rifles automáticos AK-47, de fabricación Soviética.

Pueden ser vistos caminando en uniforme por la calle principal, fuertemente armados, portando grabadoras portátiles de las que surge el sonido de canciones de Michael Jackson y otros cantantes 'pop'. Frecuentemente también se reúnen en los portales para cantar melodías folklóricas, junto con sus camaradas.

" La mayoría de los Hondureños se fue ", explicó Cazcatoro, " los Nicaraguenses han ocupado sus casas y sus tierras para cuidarlas mientras están lejos", agregó.

Muchos de los Hondureños que huyeron se instalaron junto a familiares que viven más alejados de las zonas fronterizas de combate.

Pero los que tuvieron menos suerte, conocidos como " Los Desplazados ", se han visto obligados a buscar refugio donde puedan en el pueblo de Las Trojes, el primer asentamiento dentro de la saliente.

Hasta unos 1.000 de ellos reciben alimentos de la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos, que proveerá también 50 tiendas para refugio de emergencia, dijo un funcionario Estadounidense.

En marzo, tres Ejércitos disputaron durante varios días el área. Tropas Sandinistas cruzaron hacia Capire y combatieron contra los rebeldes Nicaraguenses en las montañas cercanas, en tanto soldados Hondureños eran enviados en helicópteros como refuerzos.

" NUEVA NICARAGUA "

Los Nicaraguenses anti-Sandinistas han bautizado la zona como " Nueva Nicaragua", y uno de los líderes del comercio local ve como se desintegra el asentamiento fronterizo de 20 años.

" La Zona Recuperada fue ocupada nuevamente por los Nicaraguenses", dijo Antonio Erazo, líder de la Asociación de Cafetaleros de Danlí, que representa a los 7.000 agricultores que son la columna vertebral de la economía de la región.

" Ha pasado a ser un Estado dentro de otro Estado para los Contras", agregó. " Lo que estamos viendo es la 'Libanización' de Honduras".

Erazo y otros que tienen fincas agrícolas cerca de la frontera Nicaraguense demandan que el gobierno Hondureño indemnice todos los daños que fueron causados a sus tierras después de 1982, cuando los rebeldes Nicaraguenses comenzaron a establecer campamentos en el área con la ayuda de Honduras y de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos.

Erazo dijo que más de 3.000 agricultores Hondureños se han visto obligados a abandonar sus tierras luego de que la lucha hizo imposible para ellos encontrar trabajadores.

" El Presidente Ronald Reagan dice que todos nosotros debemos sacrificarnos, pero ¿ qué sacrificios ha hecho él ?", preguntó Erazo. " ¿ Cómo se sentiría si le enviamos a un montón de ladrones para que vivan en el patio de su casa ?", añadió. " Porque eso es lo que él nos mandó ".

Al comienzo, los agricultores ayudaron a los rebeldes Nicaraguenses cuando establecieron una base en 1982 en Cifuentes, en donde Erazo tiene su finca a menos de un kilómetro de la frontera con Nicaragua.

" Pero luego asesinaron a trabajadores del café, a los que acusaron de ser espías Sandinistas, molestaron a las muchachas Hondureñas, y robaron", afirmó. " Ahora, nadie quiere a los Contras".

Rubén Núñez, Jefe de la Oficina de Impuestos en el centro administrativo de Danlí, dijo que el gobierno Hondureño suspendió la recolección de impuestos a causa de la guerra.

Señaló que los recaudadores de impuestos no fueron enviados a la zona el año pasado porque se estimó que era muy peligroso ir allí para buscar a los 25.000 residentes que, de todos modos, no pagarían.

" Fue una zona productiva", dijo Núñez, " pero ahora la mayor parte de la población la abandonó, sus vacas han sido robadas, sus viviendas atacadas por los Sandinistas, y sus propiedades minadas", agregó.

Sin embargo, Núñez dijo que se sentía contento de que los rebeldes Nicaraguenses se encontraran en el área porque de otra forma " los Sandinistas estarían en Danlí", 25 km al Norte de la frontera.

Leonel Carias, empleado municipal en Danlí, dijo que abandonó su trabajo como maestro cerca de la frontera en 1983 debido a los bombardeos de los Sandinistas. Expresó que otros 35 profesores abandonaron la región y que es difícil encontrar reemplazantes. Su propio substituto se retiró luego de seis meses de estadía.

UNA ZONA DE GUERRA

" Es una zona de guerra. No se puede siquiera conducir hasta allí", señaló.

Pero no todos los residentes han sido perjudicados con la presencia de los Contras. Un vendedor de calzado dijo que su negocio ha florecido desde que centenares de Contras comenzaron a pasar frente al local. Ello ha compensado la pérdida de su finca rural, ocurrida hace un año en el pueblo de Buena Vista.

Tuvo que dejarla después que dos de sus trabajadores quedaron inválidos por efecto de las minas Sandinistas, explicó.

MAY'S PARTY SHOP
"La casa hispana de los Recuerdos"
Tarjetas de invitación para toda ocasión. Servilletas, fósforos y cintas impresas Piñatas * Recuerdos * Bomboniers * Sorpresas Tarjetas de Negocios * Capias * Accesorios para matrimonios y fiestas rosadas * Coronas y Ramos para fiestas de clubes * Floristeria en general.
Llame hoy a May Morillo
537-5165
984 Dundas St.W. Toronto

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2
12 AÑOS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

SEGUROS
● Vida
● Auto
● Casa
● Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
H LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
Toronto,Ont. M5P 3H1

LECTURAS

EN CUBA, CONTRA TODA ESPERANZA

* La editora Alfred A. Knopf acaba de publicar en Norteamérica la versión en Inglés del libro testimonial de un exilado Cubano, AGAINST ALL HOPE (Contra Toda Esperanza), de Armando Valladares.
El testimonio, publicado el año anterior por la editora española Plaza y Janés, describe los vejámenes y torturas aplicadas a Valladares, detenido sin pruebas y mantenido en prisión durante 22 años en Cuba sin que nunca se lo hallara culpable de delito alguno, más allá del de oponerse pacíficamente al Comunismo.
Por ello, su caso fue adoptado por Amnistía Internacional y la organización internacional de escritores y poetas PEN.
Miles de Cubanos detenidos sufrieron y siguen sufriendo hoy, como destaca Valladares, la crueldad sin límites del régimen liderado por Fidel Castro.
Su libro finaliza con una cita de declaraciones del propio Castro, que reproducimos al comienzo de éste segundo trozo del último capítulo.

" Desde nuestro punto de vista, nosotros no tenemos ningún problema de Derechos Humanos : aquí no hay desaparecidos, aquí no hay torturados, aquí no hay asesinados. En 25 años de revolución, a pesar de las dificultades y los peligros por los que hemos atravesado, jamás se ha cometido una tortura, jamás se ha cometido un crimen".
* Declaraciones de Fidel Castro a periodistas franceses y norteamericanos en el Palacio de la Revolución en La Habana, el 28 de julio de 1983, y publicadas en el periódico " Gramma " en su edición del 10 de agosto del mismo año.

Por ARMANDO VALLADARES

Continúa mi tratamiento (físico, previo a la liberación). Van pasando los meses de ejercicios diarios, ya puedo andar entre las barras paralelas sin la ayuda de aparatos ortopédicos, ponerme en cuclillas y dar pequeños saltos en el lugar, como si estuviera corriendo.
Para mí, los primeros pasos en el camino de mi restablecimiento tuvieron un valor indescriptible : ¡Volvía a sostenerme sobre las piernas, volvía a vencer otro obstáculo! Tengo varios huesos del pie derecho desplazados, aquellos que me fracturé en 1961 durante mi fuga de la cárcel y que soldaron fuera de su articulación.
Los médicos, cuando ven las radiografías, dicen que es imposible caminar con esas lesiones sin una notable cojera. Pero yo no cojeaba. Me impuse no *hacerlo y torciendo el pie en sentido contrario fui* ejercitando nuevos músculos, hasta lograr compensar la deficiencia.

Curiosamente, a pesar de tener ya las piernas fortalecidas y poder hacer trote suave y cuclillas en el mismo lugar, dentro de las paralelas o en el baño antes de tomar mi ducha diaria, en cambio no podía caminar por el cubículo sin apoyarme en algo. Lo impedía la pérdida de la línea de marcha, aquel mismo descontrol que en la cárcel de Boniato nos hacía andar zigzagueando. Por esta causa me veía obligado a seguir utilizando la silla de ruedas.
Si intentaba ir desde mi cama al baño atravesando el cubículo, la marcha era errática, y la primera vez que lo ensayé no pude mantener la línea y fuí a parar a la pared del fondo. Necesitaba, para concluir aquella etapa del tratamiento, espacio abierto para que el cerebelo volviera a tener la perspectiva de profundidad de que carecía entre aquellas cuatro paredes. Pero el secreto de mi recuperación física tenía que guardarlo hasta el último minuto.

Una tarde, otro especialista vino a reconocerme; me hizo un test muscular, me observó haciendo los ejercicios y me explicó que con unos días solamente en más espacio recobraría la línea de marcha.
Días después, el doctor Puente subió una bicicleta de gimnasio y comencé a ejercitarme en ella.
Los médicos intensificaron el tratamiento, mañana y tarde. Se acercaba mi salida, que yo no sospechaba siquiera. Sin embargo, la tortura continuaba. Aquella dualidad carcelaria era grotesca, demencial. La comida continuaba siendo abundante y de calidad, pero no me suministraban ni una tableta.
Algo me provocaba alergia y me estaba llenando el cuerpo de ronchas, además de producirme una picazón desesperante, pero no me daban medicamentos. Una aspirina era tan difícil de conseguir como ver el sol.
Una madrugada, un grupo de Coroneles se presentó en mi cubículo, y me ordenaron recoger lo que tuviese allí.
- El General quiere verlo -dijo el jefe del grupo.

La caravana, compuesta por tres carros, partió de la prisión. Llegamos a Villa Maristas, la sede de la Lubianka cubana, un enorme complejo de edificios. Me dejaron en una celda de los larguísimos pasillos. Por aquellos calabozos pasaron decenas de miles de cubanos que fueron sometidos a interrogatorios enajenantes para arrancarles confesiones bajo la presión de las torturas. Muchos no pudieron resistirlo y murieron. Luego la Policía Política informaba que se habían " suicidado ".
El expediente de " suicidado " en aquellos tétricos calabozos ha servido para desvirtuar el asesinato de Eurípides Núñez, un dirigente obrero que fue Secretario General del sindicato de trabajadores de la conocida fábrica de tabacos " H. Upmann ". También fue liquidado en esta forma el profesor de Filosofía de la Universidad de La Habana, Javier de Varona; el médico y activista por los Derechos Humanos, doctor José Janet; el Comandante del Directorio Revolucionario y ex-Ministro de Comercio Exterior de Cuba, Alberto Mora; tan sólo por citar los casos de figuras conocidas, pues la lista de víctimas anónimas, de hombres y mujeres sencillos, cuyos nombres no trascienden, y que han desaparecido en aquellos calabozos, es interminable. No hay listas ni detalles, jamás nadie es testigo de detenciones. El terror cierra los ojos y los labios.

Los ciudadanos pueden ser arrestados por simples sospechas y ser mantenidos bajo el proceso de investigación e interrogatorios durante años, como sucedió con el disidente Marxista y profesor universitario de Economía, Elizardo Sánchez Santa Cruz, a quien por dos años tuvieron en aquellos calabozos, sometido a todo tipo de presiones, en un intento por arrancarle una confesión que involucrara a otras personas, así como su autoacusación.
Uno de los casos típicos de tortura física y mental que conocí es el del médico Mario Zaldívar, que fuera clínico del Hospital Militar de La Habana. Fue sometido a cámaras de congelación y calentamiento alternos, así como a golpizas. Luego lo amenazaron con tomar represalias contra su familia si contaba lo ocurrido. La última vez que lo vi estaba aterrorizado.
A Manuel del Valle, luego de interrogarios apremiantes y torturas, lo sacaron una madrugada, atado de pies y manos; lo condujeron al tétrico " matadero de Castro ", donde lo amordazaron con esparadrapo y le esposaron las manos a la espalda alrededor del madero, y lo fusilaron con balas de salva. Esta práctica, la de fusilamientos falsos, se usó constantemente.
Orlando García Plasencia y muchos otros de sus compañeros fueron detenidos por una abortada conspiracion que tenía, entre otros planes, el de atentar contra la vida de Castro. Proyectaban dispararle con un bazoca. Uno de los complotados, una mujer joven llamada Dalia Jorge, no pudo resistir los interrogatorios.
Completamente desnuda, la situaban frente a un grupo de oficiales. Si para un hombre es humillante y deprimente mostrarse en cueros ante sus verdugos, para una mujer lo es infinitamente más. Poco a poco, con aquellas técnicas de interrogatorio, la celda fría y el terror, obligada a exhibirse desnuda, las resistencias de Dalia Jorge se desmoronaron. Delató entonces a todos sus antiguos compañeros e informó cuanto conocía. Mientras García Plasencia y otros del grupo sufrían torturas, ella deambulaba por la instalación, porque le habían concedido cierta *libertad dentro de aquella zona.* Cuando sintió en sus entrañas la formación de un nuevo ser, no pudo saber cuál de aquellos oficiales que la habían poseído era el padre.

Para arrancarle a García Plasencia una confesión que implicara a otros supuestos conspiradores, lo torturaron durante semanas. Completamente desnudo, le ataban las manos a la espalda y lo obligaban a subirse sobre dos depósitos de hielo, frente a un aparato de aire acondicionado que enfriaba al máximo. Un militar lo vigilaba sentado ante un tanque de agua con hielo. Si dolorido por el contacto de las plantas de los pies con el hielo, García Plasencia se bajaba, el guardia le lanzaba una jarra de agua helada.
Luego de semanas torturándolo así, pasaron a amarrarlo con cuerdas, en posición fetal, con la cabeza metida entre las rodillas; cuando orinaba se empapaba la cara con sus propios orines. También lo ataban por los hombros y con la cabeza encapuchada lo sumergían en agua casi hasta la asfixia.
Otra vez dijeron que lo introducirían en el pozo de los cocodrilos. Me contaba García Plasencia que mientras lo iban bajando él calculó la distancia que lo separaba del agua, y recogió los pies. Pero de todos modos sintió el lomo viscoso y áspero de los cocodrilos, que no eran otra cosa que los carapachos de inofensivas tortugas.
Una madrugada se apareció el propio Castro.
- ¿ Por qué no disparaste contra mí ? -le preguntó-. Eres un cobarde.
El prisionero no respondió y Castro lo abofeteó. García Plasencia estaba maniatado y completamente desnudo.
Hoy, más de 20 años después, sigue desnudo en la prisión del Combinado del Este.

El calabozo que me asignaron en la sede de la Policía Política tenía una abertura por la que el guardia del pasillo se asomaba constantemente. Esto tiene por finalidad que el preso se sienta siempre vigilado.
A las pocas horas fueron a buscarme toda una cohorte de Coroneles y ayudantes. Me esperaba un hombre como de cuarenta y ocho años, en un despacho lujosísimo, con alfombras y cortinas rojas. Era el General jefe de la Lubianka.
- Valladares, lo hemos traído aquí, porque vamos a ponerlo en libertad ... y posiblemente lo dejaremos irse del país.
La noticia no tuvo el efecto que esperaban, y el General lo notó. Yo había conocido casos de prisioneros que habían sido manipulados, ilusionándolos con esa idea.
- ¿ No le agrada la noticia, Valladares ?
- ¿ Y por qué van a ponerme en libertad, General ? -le dije sin creerlo mucho. Había mantenido desde muchos años atrás la conducta de no ilusionarme con nada que ellos dijeran.
- Porque la revolución irá dándole solución a casos como el suyo, a pesar de su hostilidad en la prisión y su rechazo a los planes de reeducación política. -Y miró el reloj, un Rolex de los que regala Castro y que se han convertido en Cuba en prueba de las simpatías personales del dictador-. Ya es muy tarde, debe descansar.
Se puso de pie para agregar :
- Sabemos que usted necesita un poco de ejercicio al aire libre, y debe tomar un poco de sol, porque está muy pálido. Mañana, el compañero Alvarez Cambra, su médico, vendrá a verlo. El ha estado orientando su tratamiento y se mantiene al tanto de cómo ha evolucionado.

No pude dormir en lo que quedaba de madrugada. La noticia de que iban a darme la libertad era algo que no esperaba y a lo que no podía dar crédito; temía que fuera una nueva jugada de la Policía Política y trataba de adivinar qué maquinación ocultaban. Quizá querían ilusionarme con la idea de mi excarcelación para más tarde plantearme la aceptación de alguna condición, como firmar que aceptaba la rehabilitación o cualquier otra cosa por el estilo.
Mi experiencia con enemigos capaces de todo me decía que debía sospechar hasta el último minuto y que ellos no iban a liberarme a cambio de nada. Yo no podía sospechar siquiera que ya el nivel de opinión pública mundial tan ansiado por mí había llegado a la altura necesaria para obligar a Castro a liberarme, pese a su soberbia y a su juramento de que mientras hubiese campaña a favor mío, no lo haría.

* La presentación de éste testimonio continuará en nuestras próximas ediciones.

Valladares exhibe en su mano derecha uno de los minúsculos papeles doblados, que salían de la prisión cubana en la que estaba alojado, conteniendo sus poemas y otros escritos

el popular
Director Propietario
Eduardo Urueña
Editor MIGUEL RAKIEWICZ
Administración NICOLAS ROS, MIRTA MINO
Computadoras JORGE LEON
Artes Gráficas MAURICIO URUEÑA
Columnistas JUAN ORELLANA, OSVALDO ESCOBAR, R.H.C.
Fuentes Informativas REUTER AP, PRENSA ASOCIADA
Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier artículo inédito o aviso publicitario.
Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad de El Popular. Reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.
Second Class Mail No.2553.
Postage Paid at Toronto.
Published Monday, Wednesday, Friday Saturday
All Rights Reserved. Derechos Reservados 1985
2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

LECTURAS

" ¿ QUIEN MATO A PALOMINO MOLERO ? "

* Este trozo fue extraído de ¿ QUIEN MATO A PALOMINO MOLERO ?, la nueva obra del escritor peruano Mario Vargas Llosa.

Por MARIO VARGAS LLOSA

- ¿ Estás bien ? -dijo la sombra del más viejo, la sombra del que no tenía un revólver en la mano-. ¿ Te hizo daño? ¿ Estás bien?

Había oscurecido en pocos segundos. En el escaso tiempo que había tomado a la pareja de hombres recorrer el tramo entre el jeep y la choza, la tarde se había vuelto noche.

- Si le haces algo, me mataré -dijo la muchacha, sin gritar, desafiante, los talones bien plantados sobre la tierra, los puños cerrados, el mentón vibrante-. Si le haces algo, me mataré. Pero, antes, le contaré todo al mundo entero. Todos se morirán de asco y de verguenza de ti.

Doña Lupe temblaba como una hoja de papel.

- Qué pasa, señor, quiénes son ustedes, en qué puedo servirlos, esta es mi modesta casa, yo no hago mal a nadie, yo soy una pobre mujer.

El que tenía el arma, la sombra que echaba fuego cada vez que miraba al muchacho -porque el más viejo sólo miraba a la muchacha- se acercó a Doña Lupe y le puso la pistola entre las escurridas tetas :

- Nosotros no estamos aquí, nosotros no existimos -ordenó, borracho de odio y de ira-. Si abre la boca, morirá como una perra con rabia. La mataré yo mismo ¿ Entendido ?

Ella se dejó caer de rodillas, implorando. No sabía nada, no entendía. ¿ Qué había hecho, señor ? Nada, nada, recibir a dos jóvenes que le pidieron pensión. Por Dios, por su santa madrecita, señor, que no fuera a disparar, que no hubiera ninguna desgracia en Amotape.

- ¿ El más joven le decía al más viejo " Mi Coronel " ? -la interrumpió el Teniente Silva.

- Yo no sé, señor -repuso ella, buscando. Trataba de adivinar lo que le convenía saber, decir- : ¿ Mi Coronel ? ¿ El más joven al más viejo? A lo mejor sí, a lo mejor no. Yo no me recuerdo de eso. Yo soy pobre e ignorante, señor. Yo no me busqué nada de esto, la casualidad nomás. El de la pistola me dijo que si abría la boca y contaba lo que le estoy contando, volvería a meterme un balazo en la cabeza, otro en la barriga y otro en las partes. Qué hago, qué voy a hacer. He perdido a mi marido, lo destrozó el tractor. Tengo seis hijos y apenas puedo darles de comer. Tuve trece y se me murieron siete. Si me matan, se morirán los otros seis. ¿ Es justo eso?

- ¿ El que tenía el revólver era un alférez? -insistió el Teniente-. ¿ Tenía un galón en la hombrera? ¿ Una sola insignia en la gorra?

Lituma pensó que había una transmisión de pensamiento. Su jefe hacía las preguntas que se le iban ocurriendo a él. Estaba acezante y con una especie de vértigo.

- Yo no sé esas cosas -aulló la mujer-. No me confunda, pues, no me haga preguntas que no comprendo. ¿ Qué es alférez, qué es esò?

Lituma la oía pero los estaba viendo de nuevo, nítidos, a pesar de las sombras azules que habían envuelto a Amotape. La señora Lupe, de rodillas, lloriqueaba ante el joven frenético y gesticulante, ahí, en la frontera entre la choza y la calle; el viejo miraba con amargura, dolor, despecho, a la desafiante muchacha, que protegía con su cuerpo al flaquito y no lo dejaba avanzar ni hablar a los recién llegados. Estaba viendo que, como ahora, la llegada de los forasteros había borrado de las calles y sepultado en sus casas a los niños y viejos y hasta los perros y cabras de Amotape, temerosos de verse envueltos en un lío.

- Tú cállate, tú no hables, quién eres tú, con qué derecho, tú que haces aquí -decía la muchacha, tapándolo, alejándolo, conteniéndolo, impidiéndole avanzar, hablar. Y, a la vez, seguía amenazando a la sombra del más viejo - :-Me mataré y diré todo a todos.

- Yo la quiero con toda mi alma, yo soy honrado, dedicaré mi vida a adorarla y a hacerla feliz -balbuceaba el flaquito. No podía, pese a sus esfuerzos, sortear el escudo que era el cuerpo de la muchacha y adelantarse. La sombra del viejo tampoco ahora se volvió hacia él; siguió concentrada en la muchacha como si en Amotape, en el mundo, no existiera nadie más que ella. Pero, el joven, al oírlo, dio media vuelta y se precipitó hacia él, maldiciendo entre dientes, con el revólver levantado como para incrustárselo en la cabeza. La muchacha se interpuso, forcejeando, y, entonces, la sombra del más viejo, seca y tajante, ordenó, una sola vez : " Quieto ". El otro obedeció en el acto.

- ¿ Dijo sólo " Quieto "? -preguntó el Teniente Silva -. ¿ O, " Quieto, Dufó"? ¿ O, " Quieto, Alférez Dufó" ?

Más que transmisión de pensamiento, era milagro. Su superior hacía las preguntas usando las mismas palabras que se le ocurrían a Lituma.

- Yo no sé -juró Doña Lupe-. No oí ningún nombre. Yo sólo supe que él se llamaba Palomino Molero cuando vi las fotos en El Tiempo de Piura. Lo reconocí ahí mismito. Se me quebró el corazón, señor. Es él, el churre que se robó a la muchacha y se la trajo a Amotape. Ni entonces supe ni ahora sé tampoco cómo se llamaba ella o los señores que vinieron a buscarlos. Y no quiero saberlo, tampoco. No me lo diga, por favor, si usted lo sabe. ¿ Acaso no

Mario Vargas Llosa

estoy cooperando con usted? ¡ No me diga esos nombres !

- No te asustes, no grites, no digas esas cosas -dijo la sombra del más viejo-. Hijita, hijita querida. ¿ Cómo va a ser posible que me amenaces? ¿Matarte tú, tú?

- Si le haces algo, si le tocas un dedo -lo desafió la muchacha. En el cielo, detrás de un velo azuloso, las sombras se adensaban y habían brotado las estrellas. Algunos candiles empezaban a titilar entre las cañas, los adobes y las rejas de Amotape.

- Más bien le doy la mano y de todo corazón le digo : " Lo perdono " -murmuró la sombra del más viejo. En efecto, alargó el brazo, aunque todavía sin mirarlo. Doña Lupe sintió que resucitaba. Vio que se daban la mano. El muchacho apenas podía hablar.

- Yo le juro que, yo haré todo -se ahogaba de la emoción- : ella es la luz de mi vida, lo más santo, ella ...

- Y, ustedes dos, también, estréchense la mano -ordenó la sombra del más viejo-. Sin rencores. Nada de jefes y subordinados. Nada de eso. Sólo dos hombres, tres hombres, arreglando sus asuntos, de igual a igual, como deben hacerlo los hombres. ¿ Estás contenta ahora? ¿ Estás tranquila por fin?...

EL CLUB HISPANO

LES INVITA A DISFRUTAR DE UNA AUTENTICA NOCHE ESPAÑOLA VISITANDO NUESTRO

" Pabellón Sevilla "

62 CLAREMONT ST.

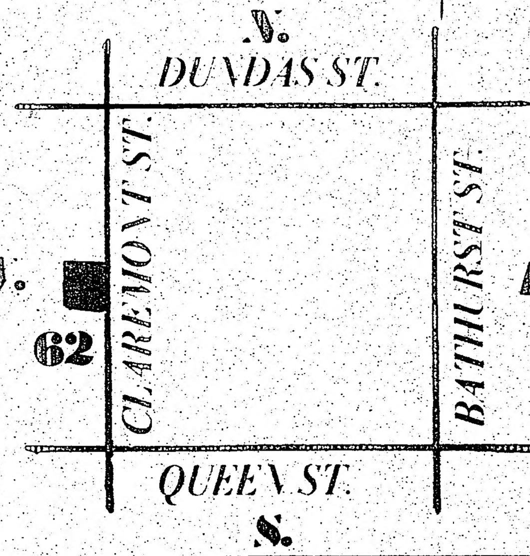
Flamenco, Jotas, Alegría, Sangría, etc.

Deguste la exquisita Paella.

Tortilla, Empanadas, Y Nuestra Especialidad :

" SEVILLA SUNBURST "

Desde Junio 20 al 28



LECTURAS DE[...]

LAS UTOPIAS Y AMERICA, VIST[...]

ARTURO USLAR PIETRI es un escritor y político Venezolano, autor de la novela " Las Lanzas Coloradas " y la biografía novelesca " El Camino de El Dorado ", entre otras obras.
Recientemente cumplió 80 años de edad, y el evento motivó una variedad de homenajes, tanto en Caracas, su ciudad natal, como el resto del país. Asimismo, su nuevo libro " Godos, Insurgentes y Visionarios " sigue suscitando elogiosos comentarios.
En esta entrevista, él vincula las ideas utópicas con los conceptos europeos de América y el indio americano al producirse el descubrimiento del continente.

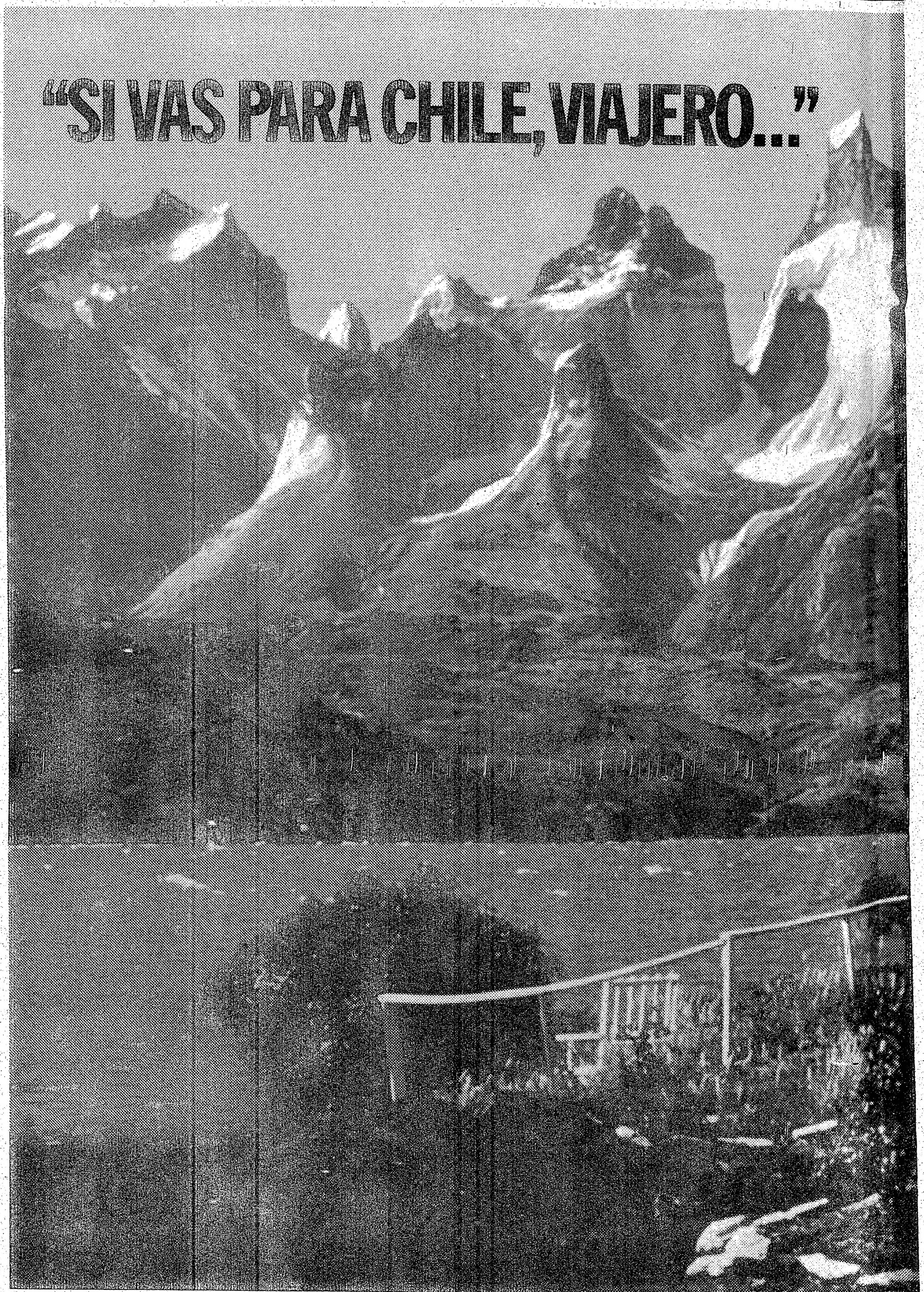
Por MARCELA SOLA

- Ahora que se van a cumplir 500 años del descubrimiento de América, y teniendo en cuenta que Tomás Moro colocó su Utopía en el continente entonces recientemente descubierto, quisiera que me diese su opinión sobre cuál ha sido el destino de la utopía en el continente americano durante el tiempo transcurrido.
USLAR PIETRI : Bueno, yo creo que es importante que partamos de dos concepciones : una, la relación de la utopía con América y otra, la relación de la Utopía con la idea revolucionaria.

- ¿ Las dos no están muy conectadas ?
USLAR PIETRI : El pensamiento utópico surge en Europa inmediatamente después del descubrimiento de América. Hubo otras utopías, pero esas otras utopías, fíjese usted que tenían unas características muy curiosas. O estaban en el pasado, en el paraíso terrenal, la Edad de Oro, que el hombre había perdido por desdicha y se le había venido abajo por razones de diversa índole, o estaban en el futuro, que era el Milenarismo : va a volver Cristo a la Tierra y van a venir mil años de felicidad para todos los hombres.
Lo que es importante en el nacimiento de la utopía, desde Tomás Moro, es el hecho de que tiene su origen en el descubrimiento de América.
Ese estado de felicidad, en que los hombres íbamos a vivir como hermanos, en que no iba a haber pugnas y que no iba a haber guerra y que no iba a haber miseria, en que no iba a haber tuyo y mío, en que iba a haber la más perfecta igualdad, la más perfecta libertad, la más perfecta felicidad, todo eso nace de una visión falsa de (Cristóbal) Colón sobre el indio americano.
Cuando Colón da la primera descripción que llega a Europa del indio americano, vía una carta que él envía los Reyes Católicos en 1493, dice que ha en*contrado unos seres que viven en la felicidad, unos seres que viven en la igualdad*, que no conocen las armas, que lo dan todo de buen corazón.
Esa visión, que es falsa antropológicamente, desde luego, tuvo una influencia monstruosa en toda la historia del mundo, porque creó lo que más tarde llamaría un gran autor francés que yo cito por ahí, Paul Hasard, " la crisis de la concepción europea ".
Porque ya no se trataba de que en el pasado fuimos felices o de que en el futuro, por un hecho sobrenatural, volveríamos a serlo, sino que el hombre es feliz y puede ser feliz ahora, aquí en la Tierra, y ¿ por qué? Porque Cristóbal Colón vio hombres felices. Esto creó un problema muy grave, porque mientras la felicidad era un sueño, estaba muy bien, se podía creer o no en ella, pero ahora la felicidad era un hecho. Había una región del mundo donde la gente era feliz, entonces, ¿ qué había pasado en Europa?
Fíjese usted que el libro de Moro tiene dos partes : una en que describe los horrores de la Inglaterra contemporánea y otra en que viene el relato fabuloso de la Utopía, de modo que era el contraste en el cual la confusión era obvia. Porque si en un lugar del mundo hay la felicidad, la igualdad, la libertad ¿ por qué en Europa se perdió eso?
De ahí la importancia de la idea revolucionaria a la que esto da origen, porque la idea revolucionaria es que algo marchó mal, que algo se echó a perder, falló, que el hombre era naturalmente como el indio americano, como ese indio americano falso, porque ellos habían visto al buen salvaje, había caído sencillamente por una corrupción, por una enfermedad de la sociedad y que era posible, entonces, restituir eso, cambiando la sociedad.
De ahí nace el pensamiento revolucionario.
Esa persecución de la utopía que arrastramos a través de la humanidad, ¿ no es acaso un caballo de Troya, que encierra casi siempre la imposición de una ética de lo perfecto o de salvación y tiene un final paradójico? Nada pierde más que la perfección, nada salva menos que la salvación obligada.

- Es que eso es parte de una visión de la perfección humana, es decir, el indio americano era perfecto, moralmente perfecto, esto es lo que creían en Europa. Ya sabemos que no era así, que el indio americano tenía los mismos problemas que todos los demás seres humanos. Que hacían guerra, que se combatían, que hacían esclavos, que se comían unos a otros, incluso.
Pareciera que la idea de lo perfecto conlleva adentro algo de perversión.
USLAR PIETRI : Bueno, es posible, pero digo, básicamente fue eso lo que ocurrió, y entonces usted puede seguir esa idea del pensamiento europeo, muy claramente, después de que Tomás Moro escribe la Utopía. Ese pensamiento sigue y reaparece, en Montaigne a fines de siglo XVI.
Montaigne tiene un capítulo que se llama " Los caníbales ", en el que dice : ahora sabemos que hay hombres que viven como soñaban Platón y los clásicos, que habían vivido los hombres de la Edad de Oro, de modo que la Edad de Oro existe, existe ahora. Entonces, por qué no vemos qué ha pasado, para que nosotros hayamos perdido ese bien.
Bueno, ahí está planteado el tema revolucionario hasta llegar a Rosseau. Rosseau parte de la misma base mucho antes, empieza con una afirmación magnífica, ¿ no ? : todos los hombres nacen libres e iguales; esa era la visión del buen salvaje y entonces, en nombre de eso, él se enfrenta a la sociedad existente y si hay que cambiarla, pues se cambia, para que el hombre vuelva a ser feliz, para que vuelva a ser libre e igual.
Entonces, eso no puede ser sino por un medio coercitivo que no estaba en la versión original. Porque la versión original no era que alguien había impuesto una utopía, sino que existía una realidad en la que se daba espontáneamente.
Porque el punto importante del pensamiento revolucionario es creer que el hombre nace libre e igual, que está hecho para la libertad y la igualdad; no es que alguien por imposición lo pueda hacer feliz y libre e igual, sino que está en su naturaleza, y que si eso ha desaparecido en Europa fue por una enfermedad, por una perversión o desviación. Entonces Rousseau trata de restituir eso, y de ahí arranca el

USLAR PETRI : Es que la ética lo que trata es de enmendar a una sociedad desviada y pervertida, porque los europeos nunca tuvieron la noción de que al indio americano nadie le imponía aquello. Puede que en la Utopía de Moro lo haya, pero la visión del buen salvaje, no. La visión del buen salvaje era la realidad normal.
Fíjese usted que cosa curiosa : la visión utópica del indio americano se da en los países del Norte de Europa, no se da en España. ¿ Por qué ? Porque los españoles conocían bien al indio, entonces no podían fabricar una utopía de esa clase. Ahora, lo curioso es lo que yo llamo el " viaje de ida y vuelta de la utopía ".
La utopía surge de una falsa visión del indio americano, pasa a Europa, atraviesa todos estos avatares y se convierte por fin en doctrina revolucionaria y culmina en la Revolución Francesa y en la proclamación de la Independencia de los Estados Unidos, con aquello de que " consideramos evidente ", ¿ no es verdad ?, " que todos los hombres nacen libres y son iguales y tienen derecho a la felicidad ".
Bien, eso regresa a América como una novedad europea. El sueño utópico surge de una visión americana falsa, lo elabora el pensamiento europeo, y regresa a América como novedad ideológica europea. Los hombres de la Independencia y todos



CORREO LATINOAMERICA[...]

correo latin[...] americ[...]

EL MUN[...] DEL RUI[...]

por RHC.

Hoy con increíble sorpresa vemos como los doctores realizan una huelga, privando a los hospitales de la atención en las salas de emergencias, en la movilidad de enfermos para trasladarlos a otros sectores asistenciales.
Un doctor, cumple un precepto de ayuda para aquellos que sufren accidentes o enfermedades. Pensamos que un médico gana suficiente dinero para estar a la altura de su status de vida como profesional y como persona y si quieren más podrían haber utilizado otro modo de lucha para sus reivindicaciones que la actual huelga, donde lo único que se han ganado, ahora, es la pérdida de respeto hacia aquellos medicos que cambian el estetoscopio por una pancarta, descuidando miserablemente a sus pacientes, donde estará su conciencia de profesionales.
La actual huelga es como la de un comando terrorista

Club De[...]
Guazapa[...]
INVITA A[...]
LOS SALV[...]
Y A LA COMU[...]
A[...]
PRI[...]
FIESTA D[...]
QUE S[...]
RIP[...]
1355[...]
SABADO 21[...]
7:00pm[...]
DISCOTECA
LUIS AGUIR[...]

LECTURAS DE

ERICA, VIS

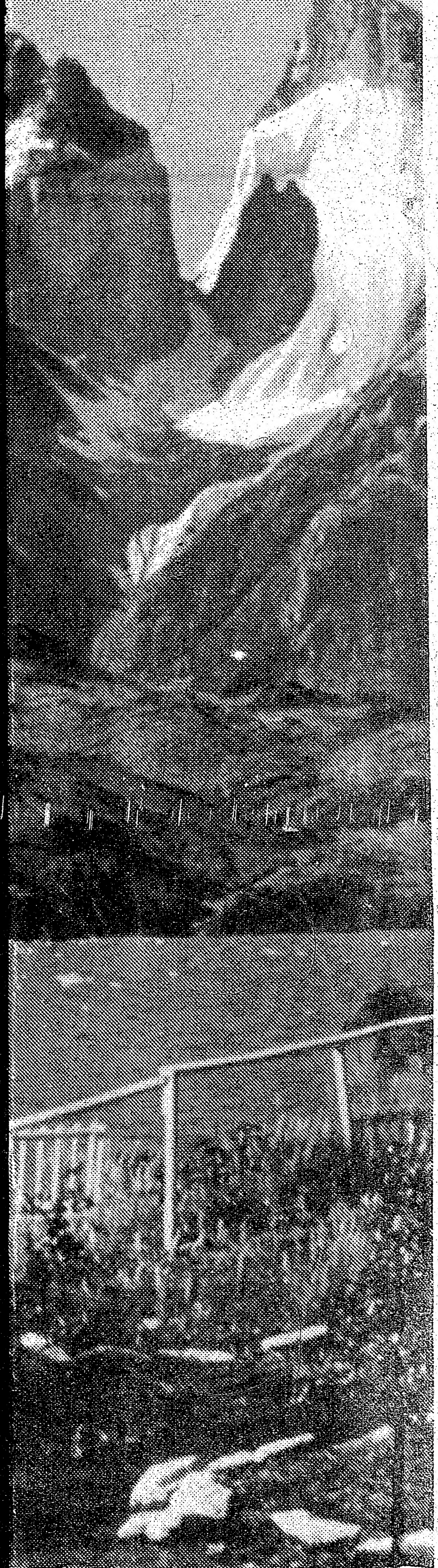
a ética lo que trata es de en-
ad desviada y pervertida,
ca tuvieron la noción de que
le imponía aquello. Puede
o lo haya, pero la visión del
sión del buen salvaje era la

uriosa : la visión utópica del
en los países del Norte de
aña. ¿ Por qué ? Porque los
en al indio, entonces no
pia de esa clase. Ahora, lo
mo el " viaje de ida y vuelta

una falsa visión del indio
opa, atraviesa todos estos
rte por fin en doctrina
en la Revolución Francesa
e la Independencia de los
ello de que " consideramos
ad ?. " que todos los hom-
uales y tienen derecho a la

mérica como una novedad
pico surge de una visión
ra el pensamiento europeo,
como novedad ideológica
la Independencia y todos

AJERO..."



correo latino americano

EL MUNDO DEL RUIDO

por RHC.

Hoy con increíble sorpresa vemos como los doctores realizan una huelga, privando a los hospitales de la atención en las salas de emergencias, en la movilidad de enfermos para trasladarlos a otros sectores asistenciales.

Un doctor, cumple un precepto de ayuda para aquellos que sufren accidentes o enfermedades. Pensamos que un médico gana suficiente dinero para estar a la altura de su status de vida como profesional y como persona y si quieren más podrían haber utilizado otro modo de lucha para sus reivindicaciones que la actual huelga, donde lo único que se han ganado, ahora, es la pérdida de respeto hacia aquellos medicos que cambian el estetoscopio por una pancarta, descuidando miserablemente a sus pacientes, donde estará su conciencia de profesionales.

La actual huelga es como la de un comando terrorista que emplea el secuestro para conseguir sus fines y si no lo logran matan a sus victimas, una a una hasta ver si logran conseguir sus objetivos.

Los médicos hacen lo mismo, aunque a otro nivel de terrorismo. En este caso el comando terrorista serian estos buenos señores profesionales del bisturi y la victimas, nosotros; los ancianos, los niños y esperan que alguien se muera por falta de asistencia y así presionar al gobierno para lograr sus peticiones.

Mientras tanto la población sufre los efectos de esta huelga, largas horas de espera para ser atendidos y lo más dramático del caso son cuando los que esperan para su atención son las criaturas... HUMANIDAD, AMOR AL PROJIMO O AMOR A UN MUNDO METALIZADO donde los sufrimientos se curan al mejor postor.

Los doctores desean más dinero? Simple, que trabajen más, porque sabemos que no cumplen una jornada como muchos de los pobres asalariados. Otros, que han creado otros negocios para pagar menos impuestos, típico caso de algunos doctores de habla hispana... ¿ NO LE PARECE ?.

Y AHORA SI A mi "Mundo del Ruido" y es para contarle que don Jorge Giuria aparte de ser un buen cantante peruano es un buen amante del deporte de los puños y hasta algunas veces lo practica muy bien ya que al verlo un conocido manager de una discoteca está pensando de poner en la pista de baile un ring side.

"A TODO TANGO" esta semana a partir de hoy viernes en discoteca Borinquen. En este mes se cumple los 51 años de la desaparición física de don Carlos Gardel y don Ramón Calero le rinde un gran homenaje al "Bronce que Sonrie" con tres dias de recordación a tan popular cantante. Esteban Vercel sera la figura central que pondrá

GUERRILEROS DAN DEMOSTRACION DE FUERZA AL ATACAR GUARNICION MILITAR

SAN SALVADOR - (Reuter).- En lo que se considera la más grande demostración de fuerza en lo que va del año, guerrilleros izquierdistas atacaron hoy durante 4 horas la guarnición militar de la capital provincial, San Miguel , al Este del país, causando numerosas bajas al ejército, informaron fuentes civiles y militares.

Unos 500 guerrilleros haciendo uso de fuego de fusileria y de morteros atacaron el cuartel de la Tercera Brigada en la capital provincial, San Miguel, a unos 430 kilómetros al Este de San Salvador.

La oficina de prensa del ejército confirmó el ataque rebelde, pero no dió detalles de las bajas causadas, únicamente dijo que ha causado daños a las instalaciones militares, especialmente a las cuadras donde dormian los soldados.

Cinco asesores militares norteamericanos habrian escapado ilesos, según informó un vocero de la Embajada de Estados Unidos.

La radio clandestina "Venceremos" dijo que 4 batallones de la brigada Rafael Arce Zablan, atacaron dicha brigada y causaron " numerosas bajas ".

La emisora dijo que la operación habia sido denominada " Comandante Yanet Samour, en la marcha hacia la victoria reinvidicamos tu sangre". Al tiempo que anunciaba el ataque a unas instalaciones de telecomunicación en la misma provincia.

El jefe militar de la zona, coronel Miguel Antonio Méndez, dijo que el ataque "no es más que un acto propagandistico en la desesperada lucha por el poder de los dirigentes terroristas del FMLN-FDR, frente político militar de la guerrilla.

También los voceros de las fuerzas armadas indicaron que tropas del ejército habian iniciado ayer en la mañana , operaciones de persecución a los grupos rebeldes, en los sectores Norte y Este de San Miguel apoyados por unidades aéreas.

MAÑANA PREMIACIONES EN EL CLUB PORTOVIEJO

Ciudad de Portoviejo, flamante campeón de la primera categoria en el torneo Copa El Popular 1985-6. Estos campeones serán premiados mañana en la noche en el Driftwood Comunnitty Centre, en lo que promete ser una gran velada social amenizada con la orquesta Onda Latina. (Foto Osvaldo Escobar)

La Directiva de Portoviejo ha considerado hasta el más minimo detalle para asegurar el éxito en esta premiación de su equipo infantil. La gráfica corresponde al dia de la entrega de premios de la Copa El Popular. De izquierda a derecha : Jorge Lenin Vargas, Claudia Maya "La Chica del Año", Elio Dorantes, José Bravo, Olga Bravo, Arturo Nieto, Beatriz Vargas y José Fernández. (Foto Osvaldo Escobar)

Club Deportivo Guazapa

INVITA A TODOS
LOS SALVADOREÑOS
Y A LA COMUNIDAD LATINA
A SU

PRIMERA
FIESTA DE VERANO

QUE SE LLEVARA A CABO EN
RIPPLES
1355 ST. CLAIR AVE.W.

SABADO 21 DE JUNIO 1986
7:00pm. a 1:00 a m

DONACION $ 4.00

DISCOTECA
LUIS AGUIRRE "SASON"

CURSO DE BELLEZA EN ESPAÑOL

¿Desea desarrollarse dentro del ramo de la belleza?
!Esta es su oportunidad de hacerlo en su propia lengua!
Precios moderados y facilidad de pago.
Aprenda : Cosmetologia Depilación Maquillaje Peluquería Manicure

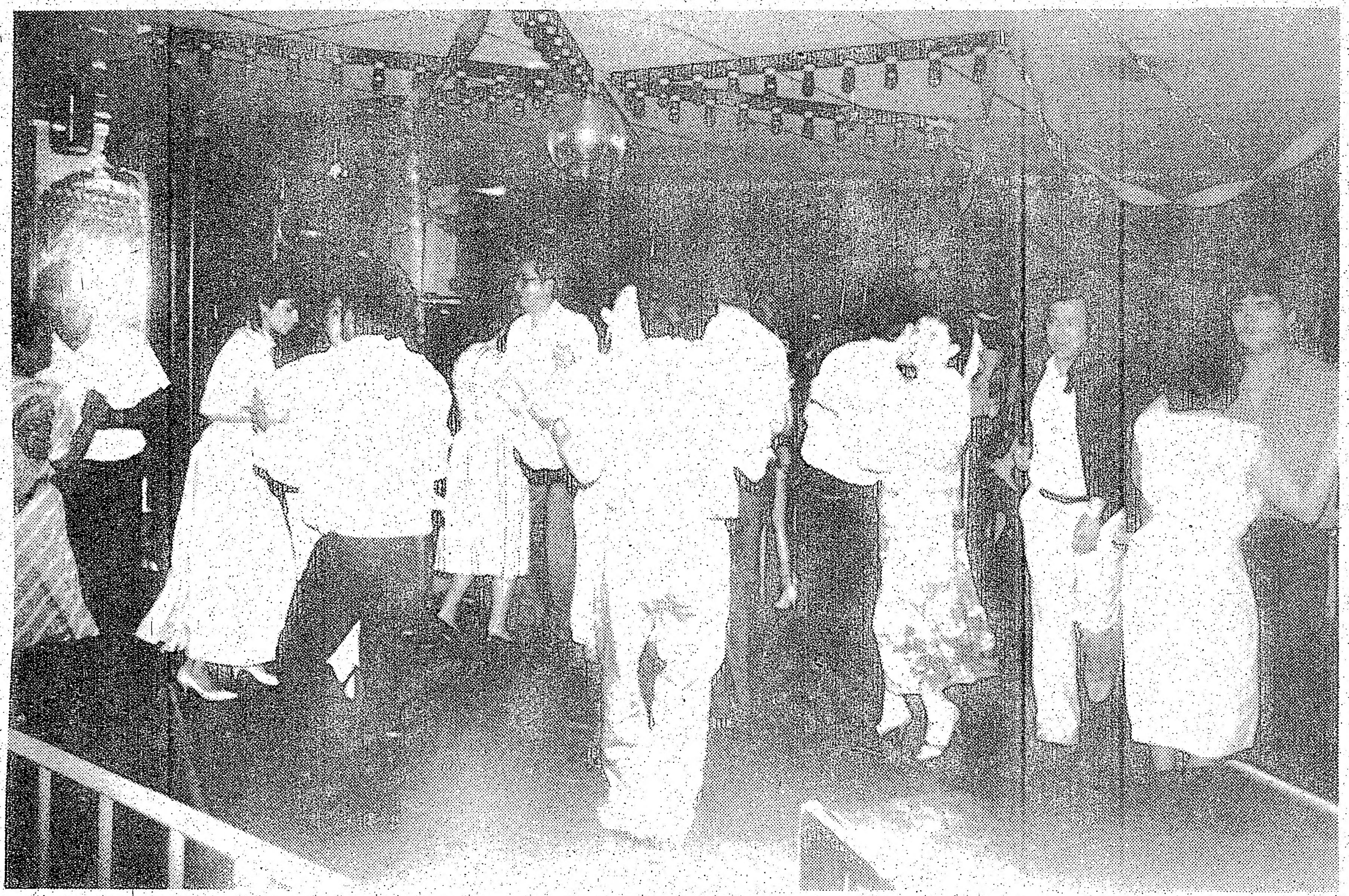
MAS INFORMACION EN EL 785-9050

auspicia :

SAL GRILLO
BARRISTER & SOLICITOR
ABOGADO
1055 WILSON AVENUE SUITE 301
DOWNSVIEW

638 9693

Viene de la pag. anterior



Vista de la discoteca Ripples donde este sábado organiza su baile el Club Guazapa.

RAMON CALERO durante la Coronación de la Reina del Club Ciudad de Quito.

su garganta algunos de los tangos que cantára el Inmortal Zorzal Criollo. Tres dias en un espectacular encuentro con la música ciudadana en donde varios artistas rendirán culto a tan inolvidable artista.

"LA GORDITA" y simpática Blanca Janzucian se le ve con una sonrisa de oreja a oreja desde que está filmando una pelicula al lado de la super italianisima Sofia Loren, junto a otros latinos. Se siente tan importante que ya no dice más buenos dias, ahora dice "Bon Giorno a Tuti" (?).

DISCOTECA RIO, desde ayer empezó a funcionar como reducto bailable y en donde su manager don Guido decoró su salón y remozó habilitando otro bar al fondo de la misma. Esperamos que tenga suerte y esperamos invitación.

LA FONDA COLOMBIANA en marcha con sus éxitos en comida y en materia de show. Este viernes y sábado se presenta Eduardo Méndez en donde nos interpretará sus lindas canciones matizada con la exquisita comida de don Edgar "el hombre que nunca rie". La Fonda Colombiana se ve frecuentada por una gran masa de gente canadiense y hispanos y que disfrutan ese sabor tipico de Colombia.

SU HOROSCOPO

POR EL PROFESOR CARIÑO

ARIES.
Alguien quien quiere o admira podrá frustrar sus ambiciones en colocar sus productos...SU AMIGO EL POLICIA.

TAURO.
Interrupciones debido a un amigo. Actue con cautela. Otra vez cierre la puerta con llave...CUANDO ESTA CON SU MEJOR AMIGA.

GEMINIS.
Espere desacuerdos en el trabajo o con personal médico... TAMBIEN SI NO LO ATIENDEN POR LA HUELGA UNO SE PUEDE MORIR.

CANCER.
El ser querido impondrá su voluntad en el hogar... COMO SIEMPRE SU MUJER GANA.

LEO.
Un incidente con un compañero de trabajo hará que el jefe...PONGA AIRE ACONDICIONADO EN LA OFICINA.

VIRGO.
Evite ser demasiado severo en el hogar ya que cuando se enoja su esposa...USTED SIEMPRE SALE RECIBIENDO LOS PLATOS POR LA CABEZA.

LIBRA.
Si aplica todos sus esfuerzos...PUEDE SER QUE SE ALIVIE DEL ESTOMAGO.

ESCORPIO.
Una difilcultad financiera le hará ver que ...EN EL BANCO NO HAY MAS PLATA.

SAGITARIO.
Sea precavido en las compras y mire lo que le venden...LOS BUZONES SON DEL ESTADO.

CAPRICORNIO.
Mantenga la calma y no se abuse con la gente de más edad por más alto que sea...LA PROXIMA VEZ LLAMAMOS A PAPA.

ACUARIO.
Las dificultades en el trabajo lo ponen nervioso y taciturno...MEJOR HAGASE VER POR UN VETERINARIO.

PISCIS.
Una preocupación privada osbtaculiza su progreso...SI EMPIEZA O NO A TRABAJAR.

Ciudad de Toronto

NOTIFICACION IMPORTANTE PARA LOS CONTRIBUYENTES DEL IMPUESTO DE BIENES RAICES DE LA CIUDAD DE TORONTO

Para esta fecha usted debe haber recibido su Factura Final del Impuesto de Bienes Raices (Realty Tax) de 1986. Si aún no lo ha recibido tenga a bien llamar al 392-7115, o escriba al Tax Collector, City Hall, o visite el Mostrador de Información Impositiva., en la planta baja del edificio municipal tan pronto como sea posible. Toronto M5H 2N2 Recuerde que incluso si usted no recibe una factura, usted es igualmente responsable del pago de su impuesto de bienes raices. Las últimas cuatro cuotas para 1986 vencen el 16 de junio, 15 julio, 15 de agosto y el 15 de septiembre. Usted puede pagar sus impuestos en el Municipio (City Hall) de lunes a viernes, entre las 8:30 am. a 4:30 pm. o en cualquier sucursal de un banco autorizado en Toronto Metropolitano, o enviar directamente por correo su pago al Municipio.
Tenga a bien hacer sus cheques pagaderos a "The Treasurer City of Toronto".

Recuerde pagar a tiempo; sus impuestos son usados para servicios e instalaciones que ayudan a hacer de Toronto un buen lugar donde vivir y trabajar. Estos incluyen a las escuelas elementales y secundarias; Servicios Municipales tales como la protección contra incendios, recoleccion de residuos, retiro de la nieve, parques y recreación, construcción y mantenimiento de calles, y los servicios Metropilitanos que incluyen a la proteccion policial, Servicios Sociales, Bienestar Infantil y ambulancias.

G.H. Clarke
Tesorero Municipal

Ciudad de Toronto

ANUNCIO PUBLICO A

PROPIETARIOS DE PISCINAS

USTED PUEDE IMPEDIR UNA TRAGEDIA ANTES DE QUE OCURRA

Cada verano se pierden vidas por ahogamientos accidentales. Los mas vulnerables a los accidentes son los niños que se introducen en piscinas accesibles y no supervisadas.

Es obligación de todos los propietarios de piscinas erigir cercas alrededor de las mismas en cumplimiento de las Regulaciones Municipales , y mantener las cercas de acuerdo a las normas municipales.

Una copia de la regulación 72-74, que brinda detalles sobre las normas minimas requeridas para los cercados colocados alrededor de piscinas al aire libre de propiedad privada, puede obtenerse en el Departamento de Edificios e Inspecciónes, piso 16, Torre Este, de la Municipalidad, o llamando al 392-7960, las piscinas que no sean construidas de acuerdo con las regulaciones podrian no ser elegibles para el seguro por responsabilidades.

Discuta su póliza con su agente de seguros.

Si usted vive fuera de la Ciudad de Toronto, verifique acerca de las regulaciones aplicables en su municipalidad.

Michael L. Nixon, P. Eng.
Comisionado de Edificios e Inspecciones y Funcionario en Jefe de la Construcción

Construyendo un Toronto mejor.

CIUDAD DE TORONTO

EL DIA DE CANADA

MARTES 1 DE JULIO DE 1986

NO HABRA RECOLECCION DE RESIDUOS EL MARTES 1 DE JULIO DE 198 6.
LA RECOLECCION HABITUAL DE LOS MARTES (1 de Julio) SE EFECTUARA EL MIERCOLES 2 DE JULIO.
NO HABRA RECOLECCION DE PERIODICOS Y OBJETOS VOLUMINOSOS EL MIERCOLES 2 DE JULIO, GUARDE SUS PERIODICOS Y OBJETOS VOLUMINOSOS PARA SU RECOLECCION EL MIERCOLES 9 DE JULIO.

RECORDATORIO :
HAY 17 DEPOSITOS PARA RECICLAJE DE RECIPIENTES DE VIDRIO Y METAL EN TORONTO. DURANTE EL MES DE ABRIL SE RECOLECTARON 433 TONELADAS DE PERIODICOS, 43 TONELADAS DE VIDRIO, Y TRES TONELADAS DE HOJALATA.

PARA MAYOR INFORMACION, LLAMAR AL 392 7742
TENGA A BIEN NO COLOCAR VIDRIOS ROTOS U OTROS OBJETOS CORTANTES EN LAS BOLSAS PLASTICAS PARA RESIDUOS.

R.M. BREMNER P. ENG., F.I.C.E.
Comisionado de Obras Públicas.

...rnes 20 de junio de 1986.

...OSCOPO

...ROFESOR

...RIÑO

su esposa...USTED SIEMPRE SALE RECIBIENDO LOS PLATOS POR LA CABEZA.

LIBRA.
Si aplica todos sus esfuerzos...PUEDE SER QUE SE ALIVIE DEL ESTOMAGO.

ESCORPIO.
Una difilcultad financiera le hará ver que ...EN EL BANCO NO HAY MAS PLATA.

SAGITARIO.
Sea precavido en las compras y mire lo que le venden...LOS BUZONES SON DEL ESTADO.

CAPRICORNIO.
Mantenga la calma y no se abuse con la gente de más edad por más alto que sea...LA PROXIMA VEZ LLAMAMOS A PAPA.

ACUARIO.
Las dificultades en el trabajo lo ponen nervioso y taciturno...MEJOR HAGASE VER POR UN VETERINARIO.

PISCIS.
Una preocupación privada osbtaculiza su progreso...SI EMPIEZA O NO A TRABAJAR.

TORONTO

...CANADA

...JULIO DE 1986

...ECOLECCION DE
...ES 1 DE JULIO DE 198

...HABITUAL DE LOS
...) SE EFECTUARA EL
...ULIO.
...ECOLECCION DE
...ETOS VOLUMINOSOS
...E JULIO, GUARDE SUS
...ETOS VOLUMINOSOS
...CION EL MIERCOLES

...OS PARA RECICLAJE
...E VIDRIO Y METAL EN
...E EL MES DE ABRIL
...433 TONELADAS DE
...ONELADAS DE VIDRIO,
...S DE HOJALATA.

...RMACION, LLAMAR AL

...O COLOCAR VIDRIOS
...BJETOS CORTANTES
... PLASTICAS PARA

... ENG., F.I.C.E.
...Obras Públicas.

Mundo del Ruido continua

LATIN PALACE y sus viernes para la comunidad con entradas completamente gratis presentando el cupón insertado en EL POPULAR y los sábados como siempre...USTED Y LA BUENA MUSICA.

SEGUN ME ha dicho mi 008 que en una oportunidad, en esta semana vió a Calero cantando tangos frente al espejo mientras que Gloria lo aplaudia a rabiar y le decia a viva voz..."Sos grande Ramón, ahora si que Vercel va a tener competecia". Ya don Ramón se encargó un chambergo y sombrero a lo Gardel.(?)?

EL CLUB HISPANO inauguró ayer su Pabellón Sevilla en donde un despliegue de verdadera fiesta flamenca desperto la curiosidad de los visitantes en cual en parte degustaron de la sabrosas comidas españolas. Este pabellón español seguirá brindando a los visitantes sus fiestas y costumbres de la Madre Patria hasta el 28 de junio inclusive.

CLUB DEPORTIVO GUAZAPA y su primer "Gran Baile de Verano" en discoteca Ripples y desde ya toda la comunidad Salvadoreña y la latina quedan invitadas a este gran baile popular que organiza el Club Guazapa.

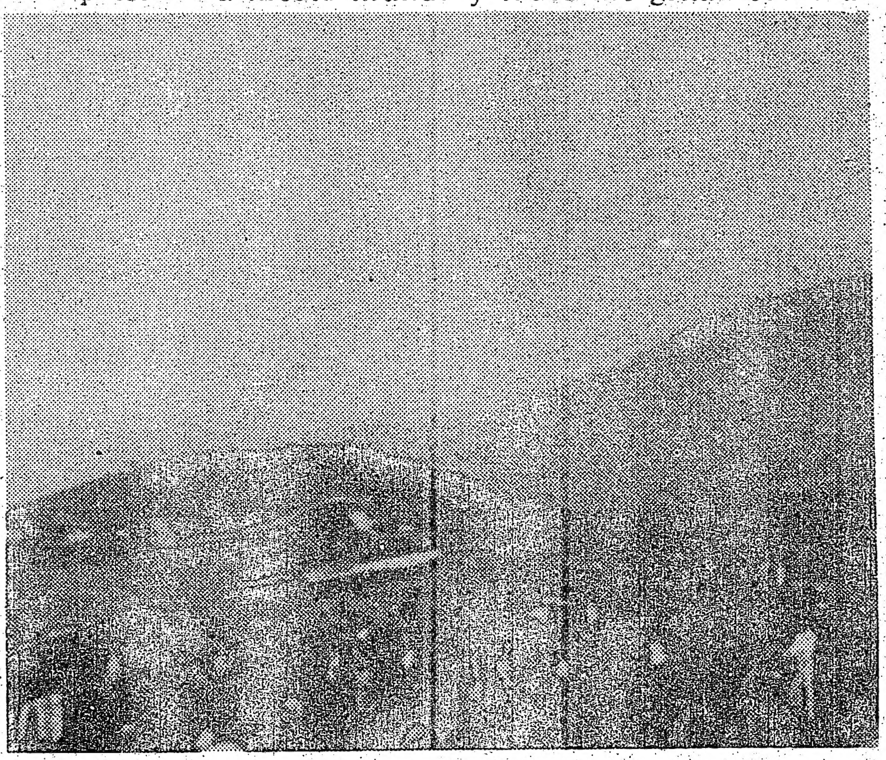
ME PARECE que "Bella Vista" va a tener que instalar unos grandes acondicionadores de aire en la redacción ya que el gran calor imperante dentro del local les hace subir "la presión" a medio mundo y todos me gritan como a un niño...¡¡¡ Un dia de esto renuncio !!!.

RUMORES NITE CLUB este fin de semana desafortunadamente no atenderá a los amantes noctámbulos ya que Ramiro está renovando las cerámicas de la cocina...(?).

ES LINDO RECORDAR que aqui en Toronto tenemos una variedad de lugares de esparcimientos latinos que conforman los diversos gustos de la comunidad y es también bueno que todos nosotros cooperemos asistiendo a cada lugar con la familia y asi conocer los diversos gustos de la cocina latinoamericana como los lugares para divertirnos . bailar!..NO HAY MEJOR LATINO QUE OTRO LATINO.

PARECE QUE MALOS vientos soplan por un restaurante rioplatense ya que según mi 008 me informa que los medios periodisticos locales le retiraron toda sus colaboraciones. Según mi 008 el enojó se planteó porque no se lo promocionaba como gran cantante dentro de nuestra comunidad (?).

Y NADA MAS por hoy. Me despido como siempre lo hago de "Que yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi".



Aeropuerto Olaya Herrera (Colombia) y a lo lejos se distingue destruido por el fuego el avión en el cual viajaba Gardel y sus compañeros. (Foto archivo).

Con ALFREDO LE PERA en Nueva York (1934), una de las últimas fotografías tomadas a CARLOS GARDEL. (foto archivo).

Carátula del disco grabado por Carlos Gardel (foto archivo).

"El Bronce que Sonríe", mausoleo donde descansan los restos del "Morocho del Abasto", en la Chacarita, Buenos Aires. (foto archivo).

Sanchez TRAVEL

GUATEMALA
SALVADOR $ 636.00

SANTIAGO $999

BUENOS AIRES $1.288.
MONTEVIDEO $ 1.166.
LIMA $659

Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algun familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá

INFORMACION Y RESERVAS
339 BLOOR ST. W. SUITE 222
TORONTO 598-2525
KITCHENER 749-7043

LAS FLORES CHARITABLE FOUNDATION
Registered as a Charitable Foundation under the Income Tax Act.

Anuncia la apertura de registraciones de selecciones que deseen participar en el Campeonato de Futbol "INTER NACIONES".
Las registraciones se cerraran el dia Viernes 4 de Julio de 1986.
La participación y arbitraje son gratuitos.
Premios en efectivo y trofeos. Para mas informacion por favor llamen al tel: 741-2280.

International Hispanic Fiesta
A FESTIVAL OF THE SPANISH SPEAKING PEOPLE
UN FESTIVAL DE LA GENTE DE HABLA HISPANA

Se llevara a cabo este ano los dias 12 - 13 y 14 de Septiembre en el edificio Arts and Crafts, Exhibition Place.
Todas las personas que quieran exhibir obras de arte, pintura, como tambien los grupos folkloricos, se les ruega ponerse en contacto por escrito a la siguiente direccion: "Las Flores Charitable Foundation, P. O. Box 439, Station "C", 1117 Queen St. W., Toronto, Ontario, M6J 3P5.

Trabajemos juntos para un futuro mejor.

FARMACIA RECETAS
Pharmasave Chemists
854 BLOOR STREET WEST
(entre Ossington y Shaw)
537-4649

¿USTED QUE OPINA...?

POR UNA VERDAD

Por RHC

Creó que la verdad sólo tiene un camino para todos aquellos que actuan con la conciencia puesta al servicio de la misma. Ese camino de verdad llega al estima y al compañerismo de proteccionismo en que uno nunca va a ser traicionado. Con la verdad ganamos voluntades, ganamos a una comunidad que siempre va a estar tranquila cuando ve que alguien defiende los intereses de la misma para que nadie se sienta triunfador usando la mentira o el engaño para beneficios propios.

Solamente se necesita el coraje de decir ¡¡¡ BASTA YA, HASTA ACA LLEGAMOS !!!

Pero aqui en nuestra comunidad parece que hay otros intereses que marginan a aquellos que quieren gritar su verdad, viven amordazados o falto de coraje para decir a los cuatro vientos lo que es malo.

Llegó la hora de decir ¡¡¡ BASTA YA, HASTA ACA LLEGAMOS !!! y usar los medios en que uno trabaja para hablar de esa verdad y no utilizarlo con fines tontos e infantiles, o crear un aparente sensasionalismo, con escritos inéditos.

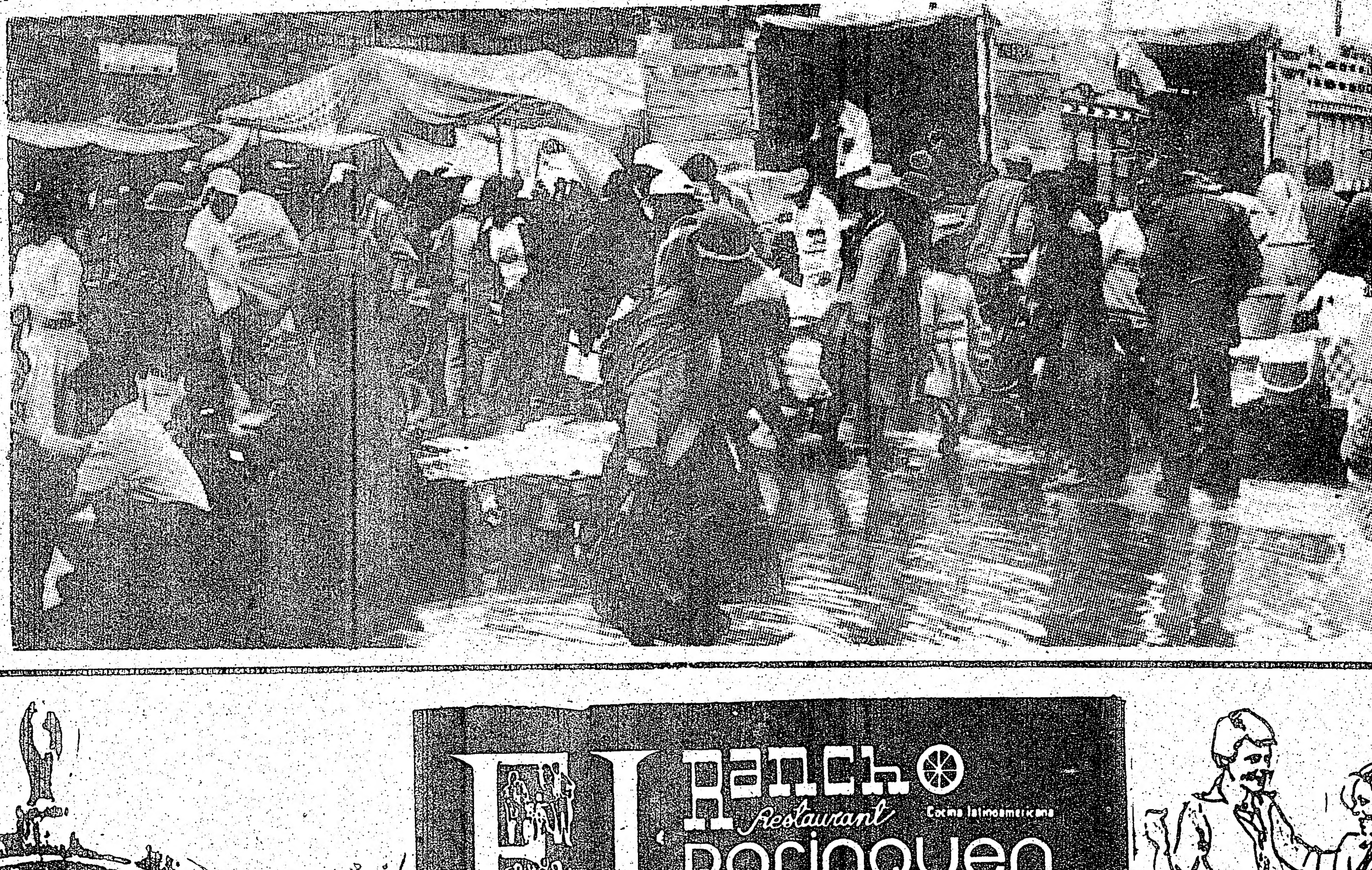
En su vanagloreo de Diva de cartón, un semanario habla de un consulado y de la politica cuando yo sé positivamente que el Consulado no entra en el juego en lo cual está envuelto mi persona y *"Peruanos Apristas Unidos"*, sé positivamente que en el consulado en estos menesteres la politica no entra en juego y como lo dijera el señor Cónsul General del Perú "Esto es un problema de instituciones".

Tambien tomo como parte mia de lo que escribo sobre esos pobres periodistas fracasados, que en su propio pais no fueron nada y lamentablemente acá tampoco lo son. Periodistas de "doble filo", como lo dió a entender un señor columnista en otro semanario y que provocó la renuncia del mismo al ver tanto "manoseo sucio", engañoso y vividor. Y al hablar de "esos periodistas" tambien es mi ira porque echa por la borda el trabajo de los otros profesionales que prestan sus servicios en el mismo.

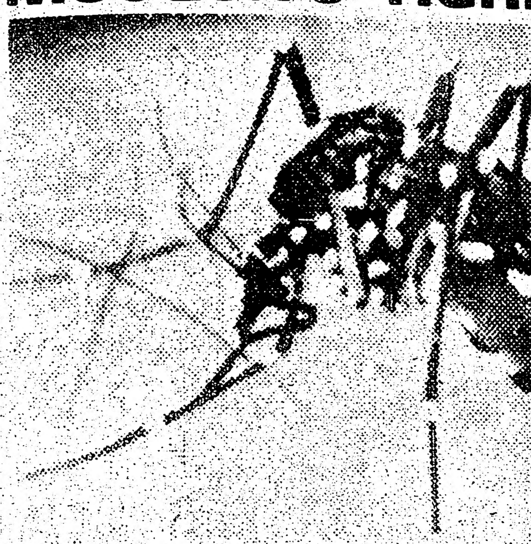
Hablan de un periodismo rector y se tiran contra otros y gastan páginas y páginas cuando las podrian utilizar para algo más productivo. Creo que para ellos o ese señor debo ser muy importante, ya que siendo periodista/s de "gran clase" se inmiscuyen con mi persona, que ni tengo clase ni soy periodista con carnet, apenas si poseo un carnet de "hombre rana" ya que siempre ando a los saltos.

Nunca dije nada malo de "Peruanos Unidos" en su linea de institución benefica; si critico su linea politica y separatista entre los mismos peruanos para ocupar cierto liderazgo en la comunidad peruana. Repito que aqui no hace falta "Aprismo", (ideales al cual respeto), aqui se hace todo con sentido de peruanidad, se colabora con orgullo de ser peruano, se trabaja con un alma y corazón peruano y si aquellos que tan politicos se sienten y luchan por su partido, la mejor forma de estar orgullosos y de contribuir con su causa es ir al Perú y trabajar al lado de aquellos que hoy no tienen nada, de estar al lado de aquellos que sufren sus pobrezas y no enarbolar una bandera desde aqui sentados lo más comodos en una mesa bien puesta, luego terminar de comer ver una obra en su TV a colores o una pelicula en el aparato de video o en las noches frias dormir "calientitos" y en las mañanas salir al trabajo en un gran coche con los adelantos técnicos de la época.

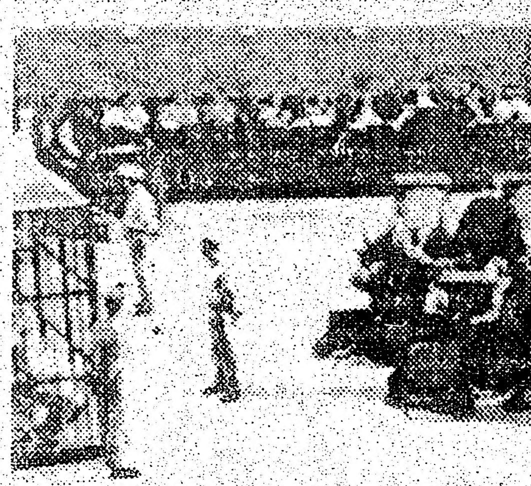
Seamos conscientes de que estamos viviendo en Canadá, salvo como lo dijera anteriormente que aquellos que sufren privaciones politicas, aquellos paises donde la tirania existe... ENTONCES SI COMPRENDEMOS EN QUE SE LUCHE POR UNA CAUSA O SE HAGA POLITICA... ¿ NO LE PARECE ?.



MOSQUITO TIGR



DALLAS, Texas - Autoridad de los EE.UU. han detectad MOSQUITO TIGRE, de origen Estados del país. El insecto gusta de atacar a los human varias enfermedades, incluye Fiebre del Dengue. Se estima difundirá también en Latinoam



GENOVA, Italia - Una vista donde se está desarrolland Palestinos acusados de ha crucero turistico " ACHILLE LA un anciano lisiado de los viajaba en el mismo en silla

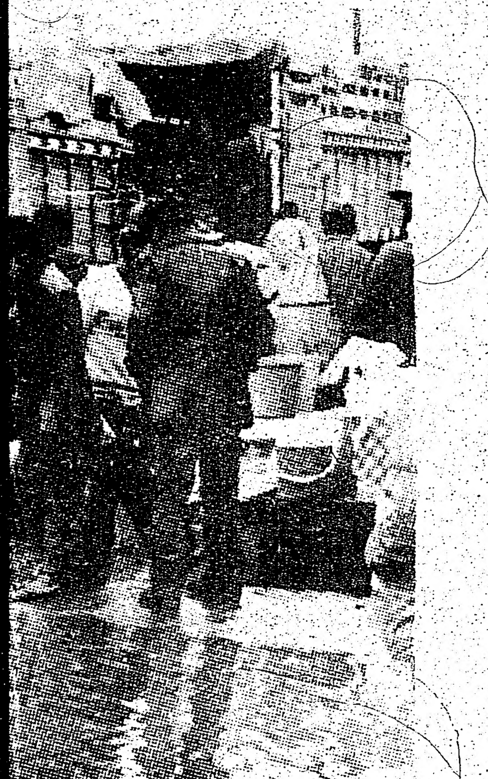
RUMO
NITE

985 BLOOR S
531-0554

AVISAMOS AL PU
ESTA SEMANA SU DISCOT
ESTARA CERRADA POR
GRACIAS AMIG

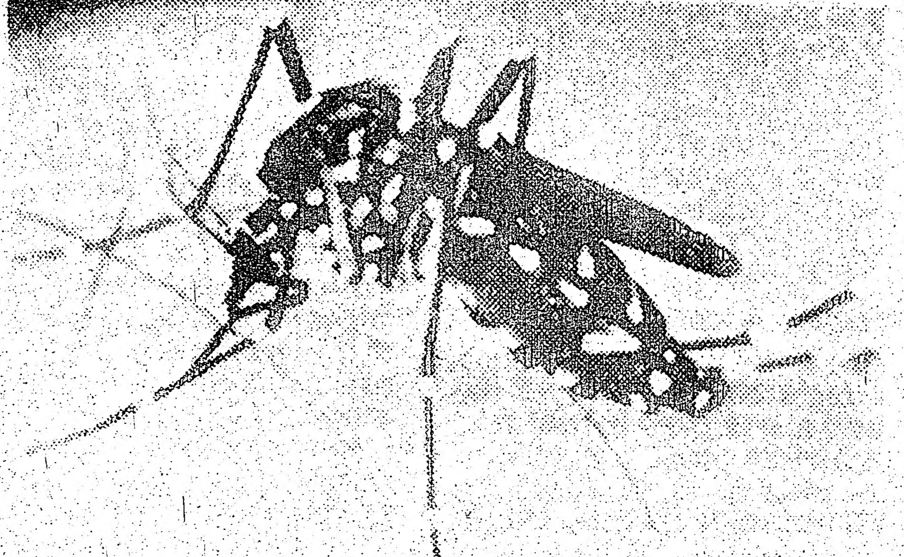
A...?

...OR HAGA POLITICA... ¿NO ...SE LE PARECE ?



...BIA!
SALSA
CUMBIA
...ERENGUE
...bia
...ande

MOSQUITO TIGRE EN EE.UU.



DALLAS, Texas - Autoridades de Salud Pública de los EE.UU. han detectado la presencia del MOSQUITO TIGRE, de origen Asiático, en cuatro Estados del país. El insecto es muy adaptable y gusta de atacar a los humanos, transmitiéndoles varias enfermedades, incluyendo a la mortífera Fiebre del Dengue. Se estima que el mosquito se difundirá también en Latinoamérica y el Caribe.

REAGAN ELOGIA PLAN SOVIETICO DE REDUCCION DE ARMAS

GLASSBORO, Nueva Jersey - El Presidente Ronald Reagan elogió ayer a las nuevas propuestas sobre armamentos de la URSS, diciendo que eran el inicio de un serio esfuerzo de Moscú por reducir las armas nucleares, y que podrían representar un punto de inflexión en las negociaciones.

" No podemos aceptar esas propuestas en particular sin cambios, pero parece que los Soviéticos han comenzado a hacer un serio esfuerzo", dijo en declaraciones preparadas para ser leídas durante la ceremonia de graduación de estudiantes del colegio secundario de Glassboro.

" Si ambas partes desean progresos genuinos, entonces esto podría representar un punto de inflexión en los esfuerzos por volver más seguro y pacífico a nuestro mundo. Creemos que posiblemente exista una atmósfera que permita serias discusiones", dijo.

El Presidente dijo que basaba su evaluación optimista en las perspectivas de un acuerdo sobre las iniciativas Soviéticas en torno a una serie de cuestiones que iban desde seguridad en las plantas de energía nuclear a la reducción de fuerzas convencionales en Europa.

Agregó que hasta hace poco la respuesta Soviética a las propuestas presentadas por los EE.UU. eran desalentadoras en muchas formas.

TOQUE DE QUEDA EN EN POBLADOS NEGROS DE SUDAFRICA

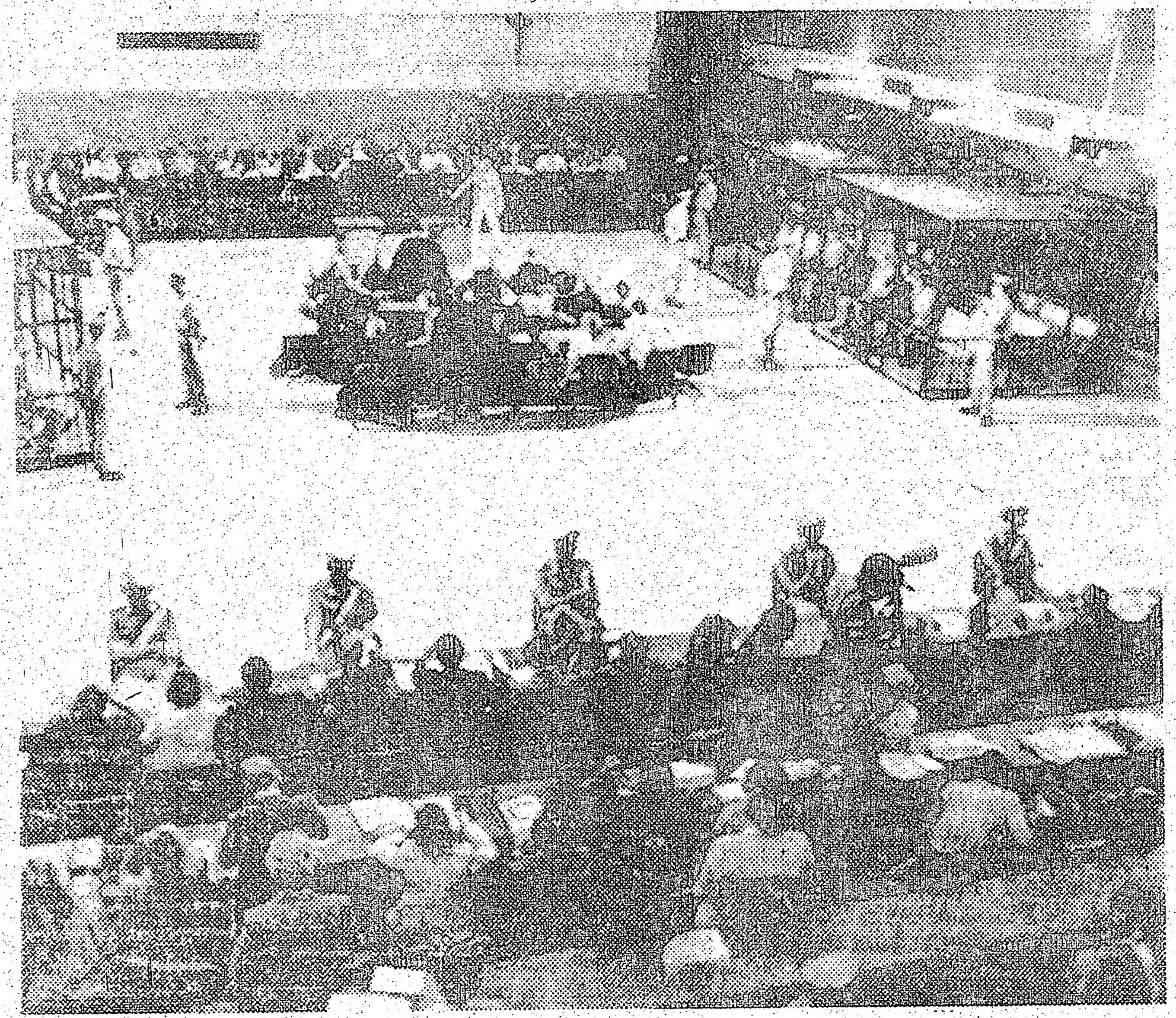
JOHANNESBURGO, Sudáfrica - Las autoridades Sudafricanas implantaron el toque de queda nocturno en la convulsionada región Este de la provincia Sudafricana de El Cabo tras el anuncio oficial de que un cadáver calcinado que se había hallado en la zona correspondía a un hombre de raza blanca.

Poco antes, un grupo de defensa de los Derechos Humanos denunció que el gobierno de minoría blanca de Pretoria, que el 12 de junio puso en vigencia el Estado de Emergencia, tendía en la cárcel a unas 3.000 personas.

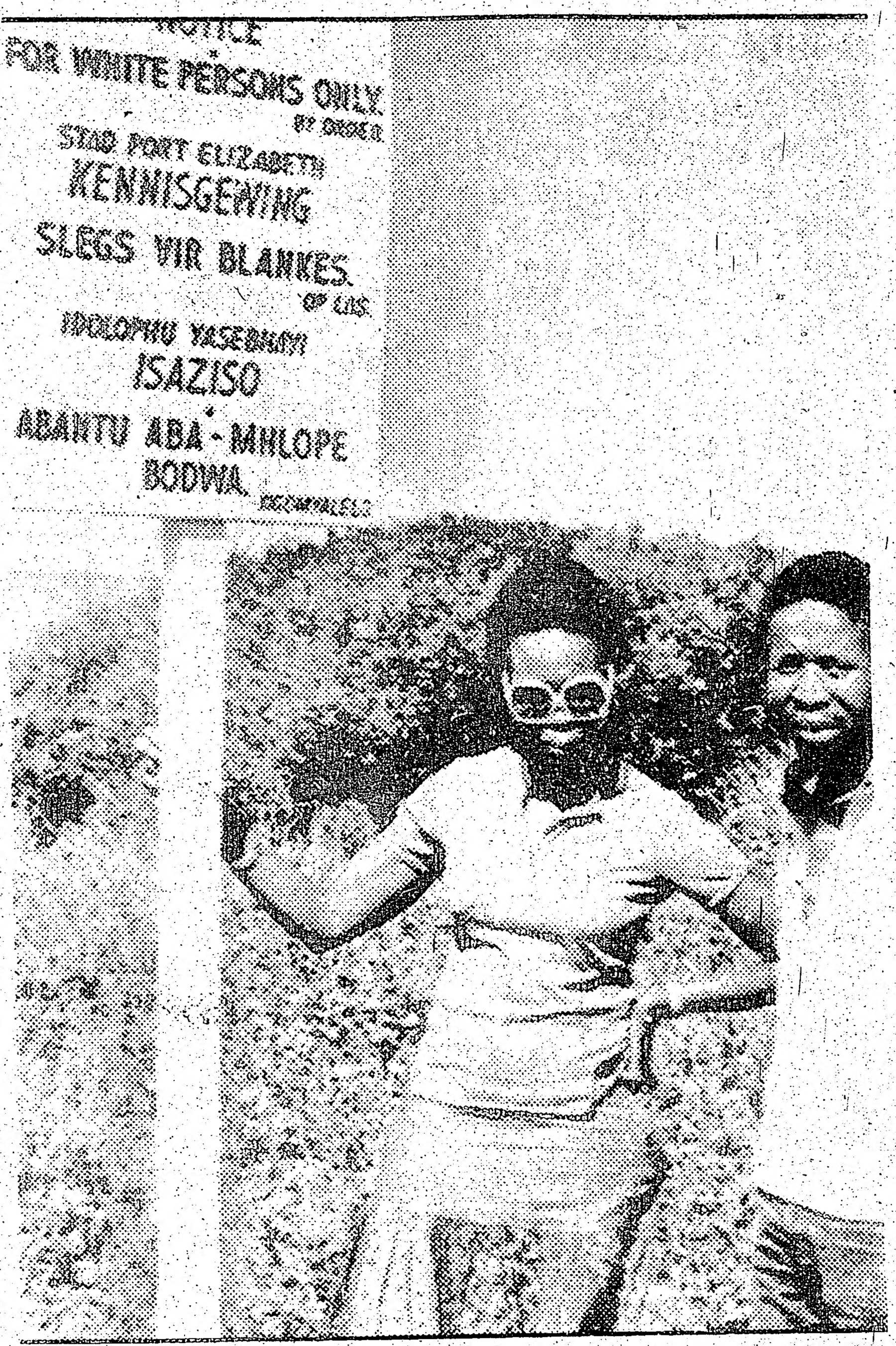
El toque de queda, ordenado por el Comisionado local de la policía, Ernest Schnetler, en virtud de las atraibuciones que le concede el Estado de Emergencia, prohibe la circulación de los negros por las calles de los poblados y su presencia en los lugares públicos entre las 9 pm y 4 am.

La Oficina de Informaciones del gobierno dijo que el cadáver calcinado de un hombre que fue hallado el miércoles en Kwanobuhle, uno de los poblados segregados donde comenzó a regir el toque de queda, fue identificado como Lodwyk Vlooh, un blanco cuyo paradero se ignoraba desde el fin de semana anterior.

Vlooh engrosa el pequeño grupo de víctimas blancas de las revueltas contra la segregación racial que han costado más de 1.900 vidas.



GENOVA, Italia - Una vista general de la sala donde se está desarrollando el juicio de los Palestinos acusados de haber secuestrado el crucero turístico " ACHILLE LAURO " y asesinado a un anciano lisiado de los Estados Unidos que viajaba en el mismo en silla de ruedas.



PORT ELIZABETH, Sudáfrica - ARRIBA : Dos residentes negros de Port Elizabeth aparecen junto a un cartel que indica que las playas locales son " Unicamente Para Blancos".

ABAJO : Residentes blancos de la ciudad lanzan gritos de júbilo luego de que en un referendo celebrado ayer se negó la posibilidad de compartir las playas a los negros. La votación fue de 6.000 sufragios contra 5.000.

EX GUARDIA DE CAMPO DE EXTERMINIO CONDENADO A MUERTE

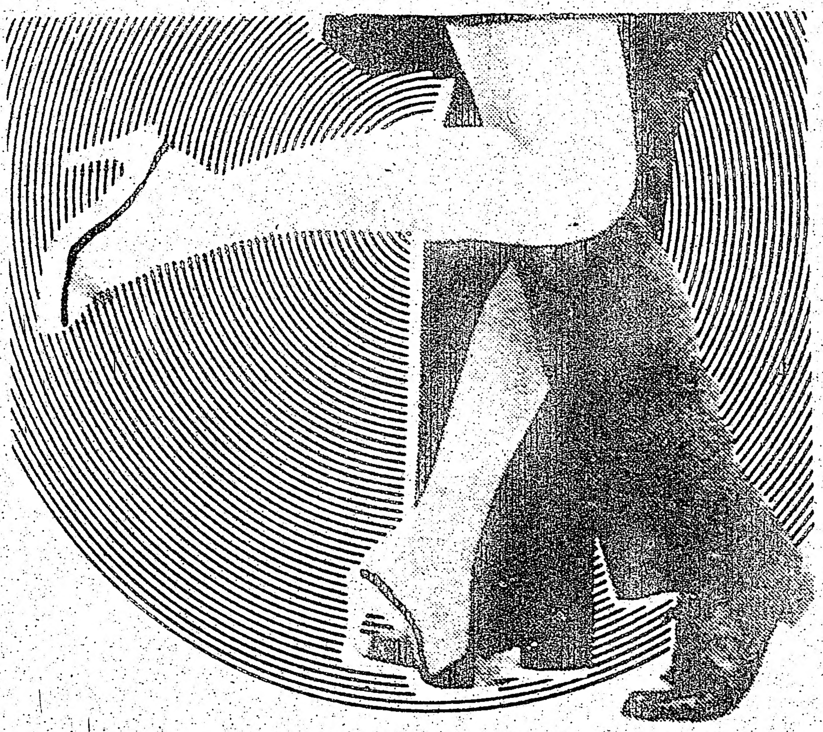
MOSCU - Feodor Fedorenko, quien actuó como guardia en un campo de exterminio Nazi y que fuera extraditado a la URSS desde los EE.UU. hace dos años, fue sentenciado ayer a la pena capital por un tribunal de la ciudad Ucraniana de Sinferopol, dijo la agencia noticiosa oficial TASS.

El despacho de TASS consignó que Fedroenko, de 78 años, fue encontrado culpable de traición y de la ejecución masiva de ciudadanos de distintos países mientras actuaba como guardia en el campo de concentración de Treblinka, en Polonia, y otros centros de exterminio.

Además, Federenko, de orien Ucraniano y que desertó a las filas del ejército Nazi dos semanas después de su alistamiento en el Ejército Rojo, fue encontrado culpable de unirse voluntariamente al ejército invasor alemán y de tomar parte en acciones punitivas contra civiles, añadió la agencia.

Federenko, que en 1949 logró viajar a de Hamburgo a los EE.UU., fue privado de la ciudadania Estadounidense en 1981 y deportado a la URSS en 198 4. Se trató del primer criminal de guerra Nazi en ser deportado de los EE.UU. a la URSS.

RUMORES NITE CLUB
985 BLOOR ST. W.
531-0554
AVISAMOS AL PUBLICO :
ESTA SEMANA SU DISCOTECA PREFERIDA
ESTARA CERRADA POR RENOVACIONES
GRACIAS AMIGOS !



JULIA'S TRAVEL AGENCY
A & J ASSOCIATES INC
588-3680

SALVADOR	$ 597.oo
GUATEMALA	$ 597.oo
LIMA	$ 659.oo
SANTIAGO	$ 999.oo

JULIA VARGAS
877-A COLLEGE ST. SUITE 203.
TORONTO, ONTARIO, M6H 1A2

DIRIGENTE SINDICAL ARGENTINO RECLAMA DERECHOS DE TRABAJADORES

SAUL UBALDINI

GINEBRA - (Reuter).- El dirigente sindical argentino Saúl Ubaldini exhortó hoy al gobierno de su pais a anular la legislación "antisindical", que data de la anterior dictadura militar.

" Durante el periodo que el actual gobierno lleva en el poder, la legislación antisindical de la dictadura ha sido mantenida",manifestó ante los delegados a la conferencia anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Argentina retornó a un régimen civil con la elección del presidente Raúl Alfonsin en 1983. Habia estado bajo una dictadura militar desde 1976.

Las leyes del gobierno militar sobre Asociaciones Profesionales y que despojaron del derecho de administrar sus obras sociales siguen vigentes y algunos sindicatos todavia están en manos del gobierno, declaró Ubaldini.

El gobierno de Alfonsin respaldó la decisión de la dictadura de suspender los duramente ganados derechos de los trabajadores, " debido a la catastrófica politica económica y social aplicada en la mayoria de los paises latinoamericanos", dijo.

Manifestó Ubaldini que esas politicas " arruinaron nuestros aparatos productivos y ataron (a los paises Latinoamericanos) a los centros de la usura.

" Nuestros salarios no son estipulados por convenciones colectivas, sino por decisión unilateral del gobierno que los mantiene por debajo del indice de la inflación", manifestó.

El gobierno de Alfonsin escogió imponer estrictas medidas de austeridad económica estipuladas por el Fondo Monetario Internacional (FMI), que " son contrarias al interés nacional", aseveró.

El FMI ha impuesto objetivos económicos y condiciones al gobierno argentino, antes de ayudar a financiar unos 50.000 millones de dólares de deuda externa.

Ubaldini acusó al gobierno de estar tratando de regular "el derecho de huelga, derecho natural".

Destacó que el movimiento sindical argentino se ha embarcado en la segunda etapa de su plan de movilización en respaldo de sus demandas, no dió más detalles sobre el tema.

La asamblea de la OIT reune a 2.000 delegados gubernamentales, sindicales y empresariales de 150 paises.

HOSPITALES DE SANTIAGO EN EMERGENCIA POR FALTA DE AGUA POTABLE

SANTIAGO (Reuter).- Las prestaciones hospitalarias se redujeron y las clases de algunas escuelas fueron suspendidas ayer a causa del desabastecimiento de agua potable que, por tercer dia consecutivo, afecta a esa capital dijeron funcionarios de esos establecimientos.

La falta de suministro de agua a más de la mitad de Santiago fue provocado por desbordes fluviales que, tras intensas lluvias, se registraron el lunes y martes en las zonas centro y sur del pais, causando un saldo oficial de 10 muertos.

Versiones de prensa no confirmadas por la policia, dijeron que seis personas murieron y más de 20 están desaparecidas luego de que la crecida de un rio provocara el martes un aluvión de piedras, lodo y agua en Lontue, pequeña localidad ubicada unos 220 kilómetros al sur de Santiago.

El Presidente Augusto Pinochet recorrió la zona oriental de Santiago afectada por el desborde del rio Mapocho que destruyó y dañó centenares de viviendas tanto de exclusivos barrios residenciales como barrios obreros.

Pinochet dijo a la prensa que el suministro de agua podria regularizarse dentro de las próximas 48 horas, aunque un vocero de una empresa abastecedora estatal advirtió de que no se podia hablar de plazos.

El vocero dijo que el desborde de rio precordillerano rompió 100 metros de tuberias de una planta procesadora de agua que abastece a un 60 por ciento de la población santiaguina.

La empresa estatal colocó estanques de 61.000 litros de capacidad en diversos barrios capitalinos, al tiempo que 12 camiones cisternas con 5.000 litros cada uno recorrian las calles de la ciudad.

Habitantes de barrios obreros señalaron que hubo improvisados comerciantes que vendian ayer agua en camiones a 20 pesos (10 centavos de dólar) el litro, mientras autoridades gubernamentales amenazaron con aplicarles fuertes multas si eran descubiertos.

La falta de agua se extendió ayer al centro de la capital y en algunas oficinas públicas se dispuso que los funcionarios tomaran la mitad del dia libre.

EJERCITO HONDUREÑO PERMITE INGRESO DE TROPAS SALVADOREÑAS A TERRITORIO EN DISPUTA

SAN SALVADOR (Reuter).- El ejército hondureño colabora permite el ingreso de tropas salvadoreñas que persiguen a rebeldes izquierdistas a zonas en disputa entre ambas naciones, dijo el jefe militar de la conflictiva provincia de Morazán al este del pais.

El teniente coronel, Mauricio Ernesto Vargas, dijo en una entrevista telefónica, que las fuerzas armadas de Honduras y El Salvador se ha reunido para coordinar acciones militares en los territorios en disputa llamados "Bolzones" donde los insurgentes del Frente Farabundo Marti establecen sus asentamientos cuando huyen del ejército salvadoreño.

"El ejército y el gobierno de Honduras han dado su aceptación a nuestro ingreso, pero no permanencia dentro del territorio", dijo Vargas, que agregó: "Podemos hacer operaciones rápidas, relámpagos dentro del área".

El jefe militar explicó que las razones del porque no permanecian en las zonas era principalmente por las discusiones que ambas naciones sostienen sobre 419 kilómetros cuadrados ubicados en el limite fronterizo, que datan desde el siglo pasado y que los ha llevado a disputarselos en la corte internacional de La Haya.

Explicó que el lunes anterior soldados del batallón especializado en lucha contrainsurgente "Manuel José Arce" penetraron 4 o 5 kilómtros en los "Bolzones" en el lugar conocido como "Las Trojas y entableron "fuertes combates" con los guerrilleros, pero no dió detalles de bajas en ambos lados.

Unos 3.000 soldados auxiliados por unidades aéreas y de artilleria iniciaron el pasado 12 de mayo un amplia operación militar denominado "Héroes de Jaoteca" en el norte de Morazán y segun Vargas causaron 55 muertos y 14 heridos a los rebeldes, mientras que el ejército reportó 14 muertos y 28 heridos Vargas informó además que los soldados encontraron un cementerio con los cadáveres de 15 presuntos rebeldes y que desmantelaron 43 campamentos, 14 Tatus (túneles) y un hospital clandestino.

BORGES SEPULTADO EN GINEBRA JUNTO A GRANDES PERSONAJES

GINEBRA (Reuter).- El escritor argentino Jorge Luis Borges, uno de los autores de mayor influencia en América Latina, fue sepultado el miércoles en Ginebra, la ciudad donde paso los años de su adolescencia.

Borges, quien murió aqui el último fin de semana a los 86 años de edad fue sepultado en el cementario de Plain Palais, a la sombra de un árbol de tejo, cerca de la tumba del teólogo y reformador cristiano Juan Calvino.

La tumba del novelista, poeta y ensayista en el asi llamado "Panteón de Ginebra" se halla tambien próxima a la de su amigo compatriota, el compositor Alberto Ginastera.

Ataviado con un vestido blanco, la viuda de Borges, Maria Kodama, se mostró evidentemente conmovida mientras el féretro de madera color claro, cubierto con rosas blancas, era descendido a la fosa.

Borges habia sorprendido a familiares y amigos cuando se casó con Kodama en abril pasado, ambos se habian trasladado a Ginebra este año.

Kodama de 41 años de edad, conoció a Borges cuando ella tenia 12 y se convirtió en su secretaria y compañera de viajes hace unos 11 años.

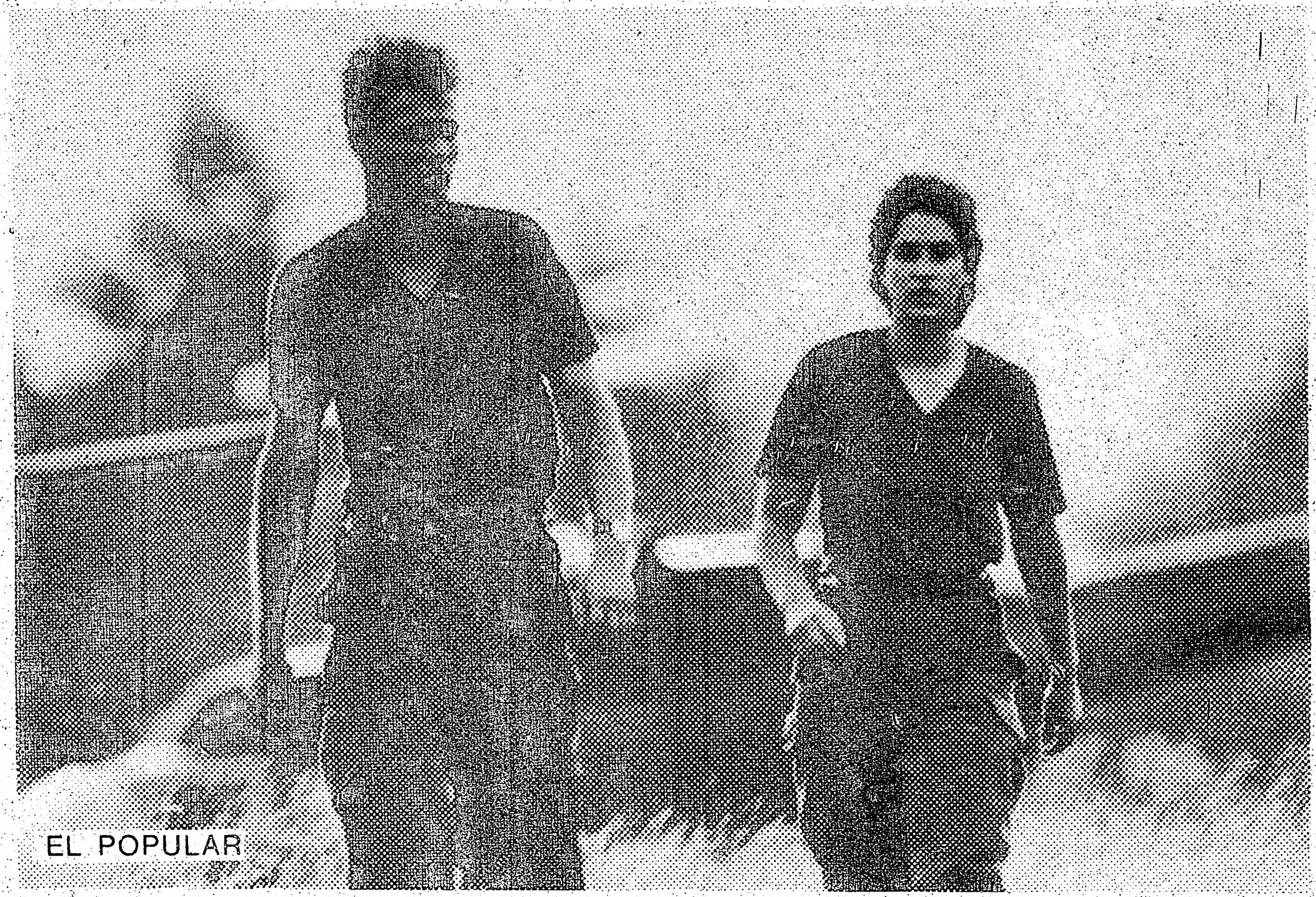
Antes del servicio fúnebre en la catedral de St. Pierre, el secretario argentino de cultura, Marcos Aguinis, enviado personal del Presidente Raúl Alfonsin declaró:

"Nuestra opinión es que Borges ha querido cerrar su vida como se cierra un buen cuento, vinculando el final con el principio, su adolescencia la pasó en Ginebra, donde descubrió seguramente de las cosas que tuvieron mucho que ver en su propia creación y donde disfrutó con la rebeldia y con las sensaciones que tiene todo adolescente. Su vuelta a Ginebra ha tenido más relación con este aspecto".

Durante el servicio religioso ecuménico, el pastor Eduard de Montmollin dijo que Borges, quien fue quedandose paulátinamente ciego en las últimas dos décadas, "trató incesantemente su vista interior de descubrir el punto donde todo comienza y todo termina".

Borges fue la "olvidada gloria del premio Nobel", manifestó, refiriendose al hecho de que la academia sueca nunca le adjudicó el preciado lauro de literatura, a pesar de mencionarselo muchas veces como candidato.

UNA OPORTUNIDAD EN LAS FUERZAS ARMADAS CANADIENSES.



Es su decisión, su futuro.

Para más información sobre planes, requisitos, y oportunidades de ingreso, visite al centro de reclutamiento más cercano o llame sin cargo ,- estamos en las páginas amarillas bajo el titulo de "Recruiting" -

No hay vida como esta.

Canadä

LAS FUERZAS ARMADAS CANADIENSES

TE INGRESO ÑAS A UTA

as naciones sostienen sobre 419
ubicados en el límite fronterizo,
lo pasado y que los ha llevado a
rte internacional de La Haya.
es anterior soldados del batallón
contrainsurgente "Manuel José
kilómtros en los "Bolzones" en el
Las Trojas y entableron "fuertes
errilleros, pero no dió detalles de

s auxiliados por unidades aéreas y
el pasado 12 de mayo un amplia
minado "Heroes de Jaoteca" en el
gun Vargas causaron 55 muertos y
es, mientras que el ejército reporto
os Vargas informo ademas que los
un cementerio con los cadáveres de
y que desmantelaron 43 cam-
úneles) y un hospital clandestino.

NDES PERSONAJES

1 años.
inebre en la catedral de St. Pierre
de cultura, Marcos Aguinis, en-
esidente Raul Alfonsin declaro:
que Borges ha querido cerrar su
buen cuento, vinculando el final
adolescencia la pasó en Ginebra,
amente de las cosas que tuvieron
propia creación y donde disfrutó
las sensaciones que tiene todo
a Ginebra ha tenido más relación

religioso ecuménico, el pastor
lin dijo que Borges, quien fue
nente ciego en las últimas dos
antemente su vista interior de
de todo comienza y todo termina".
idada gloria del premio Nobel",
al hecho de que la academia sueca
eciado lauro de literatura, a pesar
chas veces como candidato.

DAD
ZAS
DIENSES.

S FUERZAS
NADIENSES

REBELDES PERUANOS FUERON ULTIMADOS EN REFRIEGAS CARCELARIAS

LIMA - (Reuter).- Más de 400 rebeldes izquierdistas cayeron abatidos hoy durante las refriegas con tropas peruanas por el control de dos cárceles en Lima dijeron fuentes gubernamentales y de la policía.

Una fuente gubernamental dijo que casi la totalidad de los 300 reclusos en la prisión " El Frontón" fueron muertos en un sangriento combate con las fuerzas de seguridad.

Voceros de la policía habian informado poco antes que alrededor de 140 rebeldes habian muerto en iguales circunstancias que la anterior en el penal de Lurigancho.

El número de víctimas fatales como consecuencia de los enfrentamientos en ambas prisiones no fué confirmado oficialmente.

La fuente gubernamental aclaró que la lucha en " El Frontón", que estalló anoche y se extendió durante la mayor parte de hoy, estaba casi concluida.

" La situación es muy seria, es muy grave. Están casi todos frios (muertos)", declaró fuente al ser consultado sobre la suerte corrida por los 300 reclusos alojados en "El Frontón".

Un comunicado militar emitido poco antes indicó que dos infantes de marina perdieron la vida durante las refriegas en esa cárcel que se levanta en una isla, y que otros 20 efectivos de esa fuerza, entre los que cuentan dos oficiales, resultaron heridos.

El comunicado militar consignó que los guerrilleros combatieron desde las bocas del alcantarillado y barricadas que fueron construidas durante los últimos años en la isla, sobre la que los reclusos de la organización guerrillera Maoista Sendero Luminoso, tenia un virtual control desde que comenzaron a ser alojados allí, hace tres años.

El despacho dijo que los internos estaban armados con fusiles automáticos Fal, explosivos y subametralladores.

Fuentes militares revelaron que helicopteros de la armada atacaron los bastiones rebeldes con cohetes que, al provocar grandes boquetes, posibilitaron el ingreso de los efectivos de la ifanteria de marina.

Voceros de la policia dijeron que durante las refriegas que tuvieron lugar en Lurigancho, al Este de Lima, las fuerzas gubernamentales emplearon cohetes antitanques para derribar las barricadas que, con concreto y ladrillos, levantaron los rebeldes.

Las fuentes dijeron que casi todos los senderistas recluidos en Lurigancho también habian muerto, por lo que las refriegas se transformaron en un gran golpe para la organización insurgente, cuya lucha para apoderarse del poder en Perú ha costado casi 8,000 vidas en los últimos seis años.

Los combates empañaron una importante reunión de la Internacional Socialista, la organización mundial que aglutina a los partidos socialistas y social demócratas de todo el mundo, que mañana inaugura aquí su congreso trienal.

CUARENTA MIL PERSONAS SIN HOGAR EN CHILE

SANTIAGO - (Reuter).- La nómina de víctimas fatales por las inundaciones que se abatieron sobre la región central de Chile trepó a 15 al producirse un retroceso de las aguas que permitió hallar otros cadáveres en el fango, dijeron fuentes oficiales.

Sin embargo, distintos medios periodísticos estimaron que el número definitivo de muertos podria alcanzar al medio centenar.

Los residentes debieron resignarse a formar largas filas junto a camiones cisterna para obtener el vital elemento en razón de la obstrucción de las tuberias de agua potable.

La Oficina Nacional de emergencias (ONEMI) informó que casi 40,000 personas perdieron sus hogarees, lll rutas, inclusive la carretera Norte-Sur, sufrieron cortes y nueve puentes quedaron inutilizados.

PRESIDENTE URUGUAYO HABLO ANTE LA OEA

WASHINGTON - (Reuter).- El Presidente de Uruguay, Julio Maria Sanguinetti, exhortó hoy a la Organización de Estados Americanos (OEA) a convertir el desarrollo del Hemisferio y el acceso a los mercados para los productos de la región en su más importante debate de la década.

En una aparente sugerencia para que la OEA vuelva a sus origenes de 1890, cuando surgió como una oficina comercial de las Américas, Sanguinetti dijo:" El debate de este momento y el debate hasta final de siglo, es el tema del desarrollo y del crecimiento, es la cuestión del comercio". En un discurso que pronunció ante la OEA en el último dia de su visita oficial de cuatro dias a la Capital estadounidense, Sanguinetti señaló que: " Este es nuestro problema, es vuestro problema.Este tiene que ser y sin duda lo será,el debate al cual todos debemos prestarle la mayor importancia y el mayor objetivo que debe tener esta Organización en estos años".

Sanguinetti, durante su estancia en ésta Capital, hizo de los subsidios concedidos por Estados Unidos a sus exportaciones agricolas el tema principal de su visita, ya que van en detrimento de las exportaciones de carne y arróz del Uruguay.

El Mandatario uruguayo añadió que el mundo se está feudalizando desde los paises industrializados, " detrás de murallas en las cuales los paises más poderosos establecen barreras de protección, no sólo para defender sus mercados, sino luego para salirse de ellos, y competir en nuestros propios mercados por medio de subsidios y politicas agresivas, desplazando oportunidades de comercio reciproco".

Sanguinetti afirmó que muchos legisladores estadounidenses, durante sus reuniones con los comités de relaciones exteriores de ambas Cámaras del Congreso, le dijeron que la intención de los Estados Unidos no era agredir, sino la de proteger a sus propios agricultores y mercados

En sus conversaciones con su colega Ronald Reagan, el Presidente Sanguinetti se quejó de que Estados Unidos vende su carne al Brasil, tradicional mercado del Uruguay, a precios subsidiados para competir con las exportaciones también subsidiadas de la Comunidad Europea, desplazando a las ventas uruguayas.

En una posterior conversación con los periodistas, Sanguinetti explicó que " dónde reaccionamos es dónde esa protección sale fuera de fronteras y produce daños serios y evaluables y todo el mundo se da vuelta y se hace el distraído".

Durante el diálogo con Reagan, el Mandatario estadounidense anunció a Sanguinetti que su Administración levantará los derechos compensatorios a las importaciones de vestimenta de cuero del Uruguay y le otorgará una cuota permanente que posibilitará la exportación anual de 250 toneladas de queso.

Sanguinetti dijo a la OEA que no habia llegado a los Estados Unidos "a reclamar ningún acto de filantropia ni aceptar tutorias basadas en subsidios especiales, sino a reclamar el poder competir libre y honestamente en mercados cuyos precios sean el resultado de la demanda y la oferta y no la consecuencia de prácticas desleales".

En su charla con la prensa, el Presidente uruguayo sostuvo que los daños ocasionados por las exportaciones subsidiadas deben compensarse de algún modo, y que con ese objetivo debian celebrarse conversaciones.

Describió a las concesiones sobre las exportaciones de cuero y queso como "pasos timidos", y añadió que " no vinimos a hacer negociación especifica. Vinimos a plantear el asunto y montar un procedimiento para resolver la cuestión".

ATENCION : ORGANIZACIONES PARA LA VIVIENDA SIN FINES DE LUCRO

Cree Viviendas sin Fines de Lucro en su Comunidad.
Obtenga ya mismo su Solicitud.

Cubriendo las Necesidades de Vivienda de Ontario

En 1987, 6.700 unidades se pondrán a disposición del público bajo el Programa de la Vivienda sin Fines de Lucro para la construcción de departamentos y "Townhouses" de alquiler a través de la provincia. El gobierno de Canada y la Provincia de Ontario compartirán el costo de la asistencia dirijida a hogares necesitados. Las unidades para el mercado serán costeadas por completo por la Provincia de Ontario.
El programa está abierto a todas las organizaciones municipales sin fines de lucro,privadas sin fines de lucro. Las organizaciones comunitarias locales - incluyendo a grupos religiosos, ètnicos, y sindicales, así como clubes de servicios sociales podrían desear patrocinar proyectos de la vivienda sin fines de lucro en sus comunidades.
Hay subvenciones del gobierno disponibles para cubrir los costos de establecer corporaciones de la vivienda sin fines de lucro.

Mayor Acceso a la Vivienda a su Alcance

Este programa ayuda a las agencias de la vivienda sin fines de lucro a crear viviendas al alcance de hogares que necesitan asistencia con la vivienda, se trate ya de familias, ancianos, personas lisiadas fisica-psiquicamente o en su desarrollo, o aquellas que necesitan asistencia permanente de apoyo.

Hasta un cierto punto el programa puede ser usado para personas de bajos ingresos que viven solas.

El porcentaje de distribución de las unidades con alquileres vinculados a los ingresos y las unidades para el mercado depende de las necesidades de la agencia para la vivienda y la comunidad local.

Llame ahora por mas detalles

Para más información y paquetes de solicitud, contacte a su Oficina Regional de la Corporación de la Vivienda de Ontario más cercana, lo antes posible.

Vivienda para necesidades especiales: Las organizaciones que requieren fondos especiales para la asistencia permanente de apoyo a sus residentes deben obtener tales fondos a través del ministerio correspondiente.
Para ser considerados para las asignaciones de 1987, todas las solicitudes rellenadas deben ser recibidas al 15 de Julio de 1986 en cualquiera de las Oficinas Regionales de la OHC, detalladas abajo.

Canada Ontario

Oficinas Regionales de Programas de la Vivienda de la OHC

Southern Office 55 Hess St. S., **Hamilton**, Ont. L8P 4R8 **(416) 521-7500** or dial '0' and ask for Zenith 20450

Southwestern Office 275 Dundas St., Suite 1101 **London**, Ont. N6B 3L1 **(519) 679-7110** or toll-free 1-800-265-4733

Eastern Office 1150 Morrison Dr., 2nd Flr. **Ottawa**, Ont. K2H 8S9 **(613) 820-8305** or toll-free 1-800-267-6108

Northern Office 1191 Lansing Ave. **Sudbury**, Ont. P3A 4C4 **(705) 560-6350** or toll-free 1-800-461-1190

Northwestern Office 435 James St. S. **Thunder Bay**, Ont. P7C 5G6 **(807) 475-1465** or toll-free 1-800-465-5015

Central Office 47 Sheppard Ave. E., Suite 514 **Toronto**, Ont. M2N 2Z8 **(416) 224-7641** or dial '0' and ask for Zenith 20450

RESTAURANT
RIO
549 COLLEGE ST. 2piso 964-2890
UNA VEZ MAS No. 1
A ritmo de Zambas y Cumbias
transmite
EN DIRECTO VIA SATELITE Y ¡ EN ESPAÑOL !
TODOS LOS PARTIDOS DEL MUNDIAL DE FUTBOL.
SABADO ● 1:45 BRASIL vs. FRANCIA
5:45 MEXICO vs. ALEMANIA
DOMINGO ● 1:45 ESPAÑA vs. BELGICA
5:45 ARGENTINA vs. INGLATERRA
YA ESTAMOS ABIERTOS TODAS LAS NOCHES
A PARTIR DE LAS 5:00 PM.
SERVIMOS COMIDA LATINA

REFUGIADOS NICARAGUENSES FUERON SECUESTRADOS POR LOS CONTRAS

MOCORON-Honduras- (Reuter).- Un comando de Contras nicaraguenses secuestraron a 35 de sus compatriotas internados en campamentos de las Naciones Unidas (ONU), situados en Honduras, dijeron hoy funcionarios internacionales y fuentes rebeldes y militares.

Uno de los funcionarios entrevistados en Mocorón, 30 kilómet5ros al norte de Nicaragua, manifestó que los secuestros tuvieron por objeto reclutar efectivos para las organizaciones rebeldes nicaraguenses y vengarse de los que se negaron a prestar servicio en sus filas.

Militares y funcionarios de socorro destacados en la remota región fronteriza conocida como La Mosquita, expresaron que ocho de los secuestrados habian conseguido escapar de manos de sus captores y habian sido transferidos a otro campamento de la ONU. La suerte de los otros 27 se desconoce, añadieron.

De los 25.000 refugiados nicaraguenses que residen en Honduras, 17.000 son indios miskitos.

Autoridades militares hondureñas señalaron que se habian enterado de los secuestros, pero dijeron que no querian verse envueltos en esos incidentes que consideran un enfrentamiento entre nicaraguenses.

" Este es un problema entre nicaraguenses", dijo un alto funcionario

Funcionarios precisaron que el 24 de mayo uno de los comandantes Contras, conocido como Ampino ingresó al campo de refugiados de Tapaluas acompañado por diez hombres armados con fusiles AK-47 y afirmó que pertenecia a la fuerza democrática nicaraguense (FDN).

Sus hombres sacaron de sus casas a 26 refugiados, la mayor parte de ellos jóvenes, argumentando que no habian colaborado lo suficiente con el grupo guerrillero de los miskitos, llamado Kisan y que tiene sus bases en la Mosquita.

Carlos Icaza, Fiscal General del FDN responsable de investigar las violaciones de los derechos humanos cometidos por los rebeldes, negó que Ampino fuera comandante en su organización .

Admitió que hasta hace poco el FDN habia entregado a Ampino y a los 150 hombres que lo siguen viveres y otros pertrechos, adquiridos con los 27 millones de dólares de asistencia no letal otorgado a los Contras por el Congreso estadounidense el año último, pero aseguró que estas entregas se interrumpieron cuando comenzaron los secuestros.

" Ahora les negamos los alimentos para presionarlos a liberar a esa gente", aseguró Icaza. " Estamos preocupados", agregó.

CUBA REUNE CHATARRA DE METAL PARA EXPORTARLA

LA HABANA - (Reuter).- El gobierno cubano lanzó una campaña de recolección de chatarra en un esfuerzo por obtener divisas en el exterior y ahorrar en la importación de materias primas para las industrias ferrosas y no ferrosas de la isla.

El diario oficial Granma dedicó un destacado articulo a la agitada competencia que se desarrolla entre las 14 provincias cubanas para completar sus metas mensuales y anuales de recolección de chatarra. El objetivo nacional de este año totaliza 425.000 toneladas de chatarra de hierro y acero y 27.700 toneladas de chatarra ferrosa.

La exportación y el uso doméstico de chatarra de metal tiene mayor importancia este año debido al empeoramiento de la situación de divisas en Cuba. La declinación en el ingreso de divisas duras es resultado, en parte, de la caida de los precios mundiales del azúcar.

Holanda el principal compraodor de la chatara de hierro cubana, adquirió en 1985 unos 30 millones de dlares en metales ferrosos y no ferrosos. Funcionarios cubanos dijeron que esperaban incrementar considerablemente ese monto en 1986.

SOLICITAN PLACET PARA NUEVO EMBAJADOR PARAGUAYO EN ARGENTINA

ASUNCION (Reuter).- Paraguay solicitó a Argentina al placet correspondiente para la designación del doctor Miguel Angel Bestard como nuevo embajador ante el gobierno de Raúl Alfonsin, dijeron ayer fuentes de la cancilleria.

Bestard reemplazaria a Luis González Arias, quien experimentó dificultades con las autoridades argentinas al formular *apreciaciones politicas en ese pais, obligando a la cancilleria* de Asunción a manifestar que no representaban la opinión oficial.

Actualmente González Arias disfruta de vacaciones en Europa y fuentes locales opinaron que en un futuro cercano seria designado embajador en Roma.

Bestard ocupa desde 1974 un alto cargo en el ente binacional paraguayo-argentino Yacyreta y desde hace cinco años se desempeña como asesor politico del Mnisterio de Relaciones Exteriores de Paraguay.

BANCO MUNDIAL APRUEBA POLEMICO CREDITO A BRASIL

WASHINGTON (Reuter).- El Banco Mundial aprobó ayer un polémico crédito de 500 millones de dólares para la construcción de una nueva central de generación hidroeléctrica en Brasil.

La Operación habia sido cuestionada por sectores defensores del medio ambiente y por algunos parlamentarios norteamericanos. El representante de Washington ante el Banco Mundial tambien se habia pronunciado por la negativa.

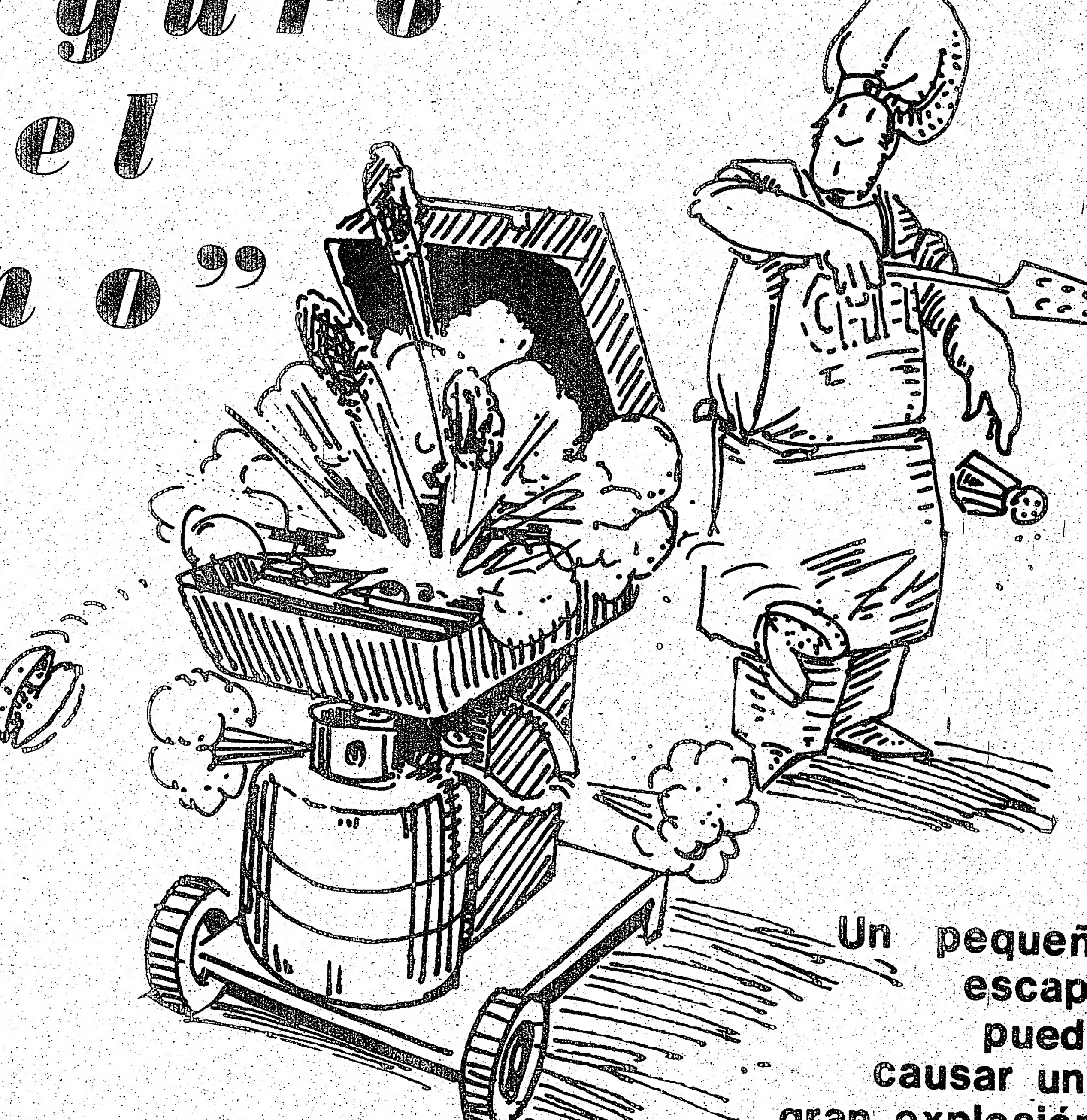
El senador Robert Kasten, un republicano, dijo anteayer en una declaración que el crédito no se debia conceder por los daños que la proyectada planta infligiria al medio ambiente.

Kasten dijo que si bien lamentaba que se hubiera aprobado el crédito, no podia ocultar su satisfacción porque el representante estadounidense ante el Banco Mundial se habia opuesto al proyecto.

"La aprobación de este mal concebido proyecto constituye un importante paso atrás para el crecimiento económico y la protección ambiental de Brasil", dijo Kasten.

Los Estados Unidos no están satisfechos con la entrega de esos fondos porque el programa económico de Brasil no permite que los precios del sector energético queden relajados con exactitud en sus costos.

"Viva Seguro Con el Propano"



Un pequeño escape puede causar una gran explosión.

Las parrillas a gas son un método conveniente y económico de disfrutar la cocina al aire libre, pero deben ser usadas con cuidado y mantenidas en buenas condiciones.

Cada verano, 'chefs' del patio trasero resultan heridos y hay daños a la propiedad debido a incendios de parrillas a gas. He aquí algunas recomendaciones para su seguridad que asegurarán que sus fiestas no se vuelvan humo.

1. Hay una sola manera de conectar un cilindro de gas propano a una parrilla, la forma correcta. Siga cuidadosamente las indicaciones del fabricante y mantenga la manguera del combustible alejada de cualquier componente metálico que pueda llegar a calentarse.

2. Verifique habitualmente la existencia de fugas. Cepille una mezcla de agua y jabón sobre las mangueras y conexiones y abra la válvula del cilindro si hay una pérdida, se formarán burbujas en la pelicula jabonosa.

3. Mantenga su parrilla a por lo menos 10 pies de distancia de edificios y aleros y estructuras combustibles.

4. No trate de encender una parrilla con la cubierta cerrada. Si no se enciende o se apaga, cierre la válvula del gas y espere cinco minutos antes de volver a encenderla.

5. Cuando haya terminado, cierre las válvulas.

6. Nunca coloque cilindros de propano dentro de edificios.

7. Si sospecha que su parrilla no está funcionando apropiadamente, hágala verificar por un experto de servicio calificado.

Asegúrese de que no tendrá que invitar al Depto. de Bomberos a su próxima parrillada.

Para obtener una copia gratuita del folleto: "Living Safely with Propane", contacte al Centro de Información al Consumidor, 555 Yonge ST., Toronto, Ont. M7A 2H6, (416) 963-1111 o llamando sin cargo al 1-800-268-1142.

Los residentes de Ontario con el código de area 807 pueden llamar al número 416 a cuenta.

Ministry of Consumer and Commercial Relations
Ontario
Minister, Hon. Monte Kwinter
Premier, Hon. David Peterson

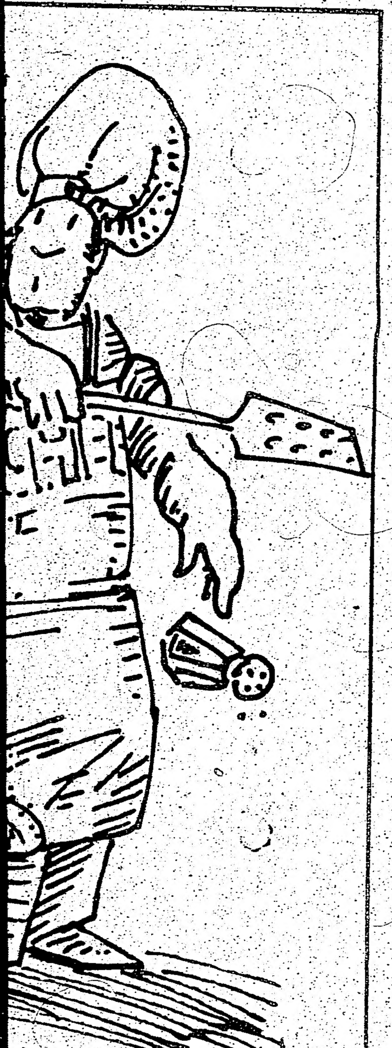
CHATARRA
TAL
ORTARLA

El gobierno cubano lanzó
le chatarra en un esfuerzo
erior y ahorrar en la im-
para las industrias ferrosas

ico un destacado artículo a
se desarrolla entre las 14
letar sus metas mensuales
atarra. El objetivo nacional
toneladas de chatarra de
ladas de chatarra ferrosa.
éstico de chatarra de metal
ste año debido al em-
de divisas en Cuba. La
isas duras es resultado, en
os mundiales del azúcar.
raodor de la chatara de
85 unos 30 millones de
o ferrosos. Funcionarios
aban incrementar con-
1986.

ADOR

lítico del Ministerio de
laciones Exteriores de
raguay.



y of Consumer
mercial Relations
ntario
on. Monte Kwinter
on. David Peterson

S DEL SABADO

VISTAS POR UN VENEZOLANO

los revolucionarios posteriores encontraron como inspiración europea, como ideología avanzada europea, una cosa cuyo origen era esta visión falsa de América.
Entonces trataron de imponer esa república ideal, esa concepción de un estado perfecto, por medios coercitivds, por la fuerza, por la revolución, como fuera.

- Entonces, ya que las utopías no marchan, ¿ en que terreno podría salvarse el hombre ?
USLAR PIETRI : Pero es que yo creo que el hombre se ha salvado siempre, creo que la herencia utópica nos ha llevado a nosotros a la idea de que o alcanzamos esa meta o estamos perdidos. El hombre nunca ha tenido otra meta que sobrevivir, esa es su meta de toda la vida.
El animal tiene lo mismo, ¿ verdad ? : cómo no me muero y cómo no me matan; de allí ha salido todo lo que el hombre ha creado : la religión, la filosofía, la ciencia. El hombre seguirá viviendo aunque fracasen todas las utopías.

- La utopía, ¿ sería entonces contraria a la realización de la vida ?
USLAR PIETRI : Es que no podríamos vivir. ¿ Se da cuenta la tragedia que sería una sociedad utópica, una sociedad en que usted no tuviera que afirmarse de ninguna manera, en la que todo estuviera dado de antemano, en la que no hubiera pugnacidad, contrariedad, conflicto ?.
Yo creo que si fuera posible realizar la utopía, se convertiría en un asilo de alienados, porque el hombre es un animal y el animal está hecho para luchar, para defenderse, para vivir en el azar y en el peligro.

- De todos modos, pareciera que hemos llegado a un punto tal en que la gente está empezando paulatinamente a descreer de las utopías, aunque ¿ no hay una cierta pérdida del sentido de la vida, ahora que casi ya no existen utopías en las cuales creer ?

ARTURO USLAR PIETRI

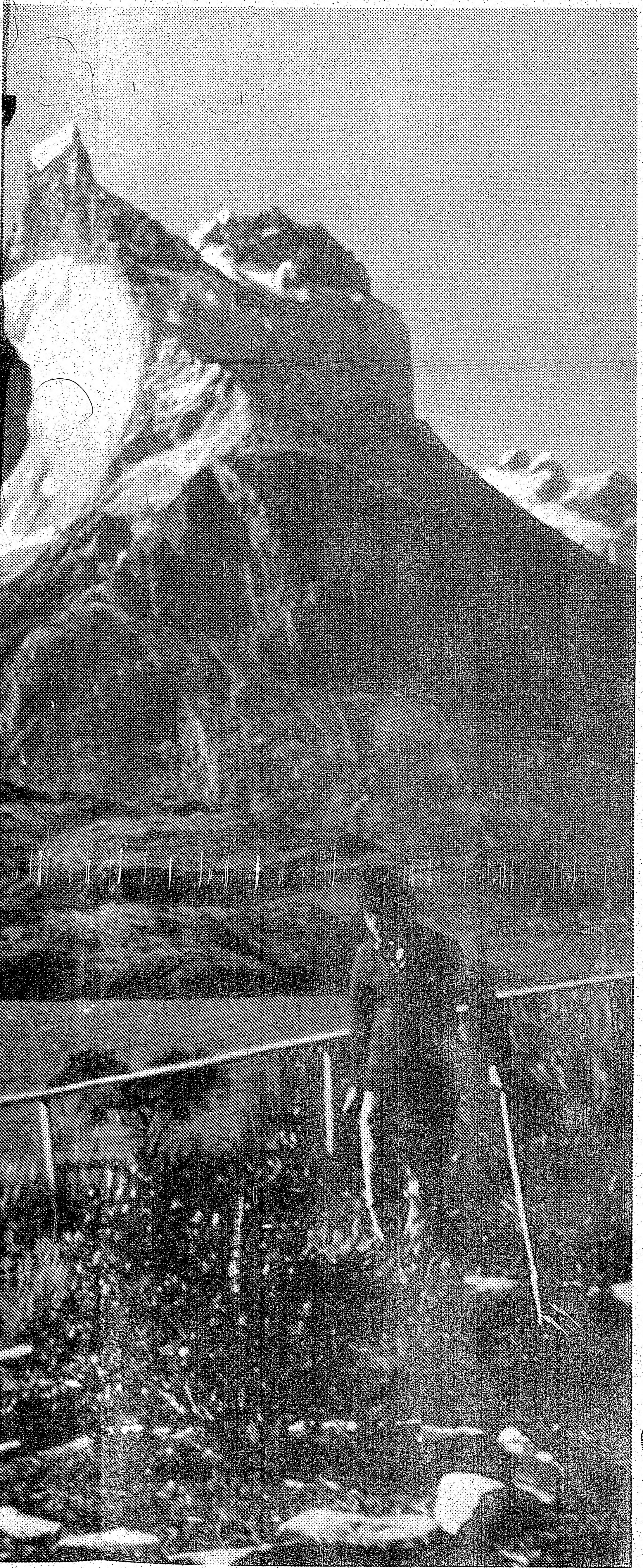
USLAR PIETRI : Bueno, yo creo que sí, lo que usted dice es correcto. Eso es lo que llamamos, con otras palabras, el fin de las ideologías. Estamos presenciando un momento de repliegue, un momento de bajamar, de resaca de aquel gran oleaje de fé ideológica que caracterizó al mundo Occidental y al mundo entero en el último medio siglo, ¿ verdad ?
Ahora se está regresando a una especie de duda, a una especie de fragmentación de ese sueño colectivo, a una actitud crítica, a una voluntad de borrón y cuenta nueva. Esto no significa que el hombre renuncie al sueño utópico; surgirán nuevos sueños utópicos porque en su naturaleza está eso que decía Nietzsche, " el hombre es algo que debe ser sobrepasado ".

- La unión de Latinoamérica, ¿ le parece a usted una utopía ?
USLAR PIETRI : Esa creo yo que no es una utopía, ese es un proyecto real, factible y además necesario. Resulta difícil porque la Historia se nos ha atravesado, porque hemos tenido un pasado que nos ha dividido más que nos ha acercado, porque hemos estado demasiado vueltos hacia afuera y no hacia adentro.

- ¿ Todavía es tiempo ?
USLA PIETRI : No solamente es tiempo, sino que de ahora en más es más urgente que nunca y lo estamos viendo. No son pocas las posibilidades. Mire usted, en primer lugar hay un hecho cierto : constituímos una comunidad de pueblo y eso es una unidad verdaderamente excepcional, porque la comunidad cultural del mundo hispanoamericano es única en el mundo, fuera del mundo anglosajón hasta un cierto límite.
Aparte de esa comunidad cultural, tenemos unas posesiones materiales muy importantes, que es ese inmenso territorio que cubrimos, donde hay toda clase de recursos, que es otro hecho cierto, contable y medible.
Y tenemos después otro hecho innegable : que si nos ponemos de acuerdo -separados seremos siempre el juguete de todos los poderes del mundo-, unidos podemos entrar a participar como socios completos en la gran empresa del destino del hombre.
Yo no creo que podamos llegar a ser los Estados Unidos de América Latina, eso sí es utópico, pero podemos crear una forma de cooperación, de colaboración en ciertas cosas fundamentales.

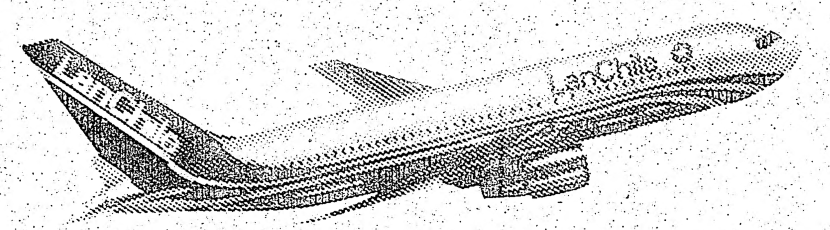
- ¿ Qué han hecho, entonces, las utopías por el mundo, lo han retardado o lo han beneficiado ?
USLAR PETRI : Lo han beneficiado a la larga, a veces con un costo excesivo, pero lo han beneficiado. Piense usted que esta sociedad en que vivimos y en que hemos vivido en los últimos años es el fruto de una utopía gigantesca, como fue la Revolución Francesa, como lo fue la Revolución Rusa, como lo fue el gran sueño del progreso material de la gran sociedad que a todos los hombres iba a hacer felices.
La utopía, en el buen sentido de la palabra, no es un ejercicio imaginativo, es un impulso, una motivación hacia el esfuerzo, hacia la lucha, que no alcanza ni alcanzará nunca sus fines.

- ¿ La utopía no es, entonces, un punto de llegada, sino de partida ?
USLAR PETRI : Eso, o el viaje.



Sólo Lan Chile le ofrece vuelos directos de Montreal a Santiago.

A partir de julio, todos los sábados y los lunes usted podrá volar directamente a Santiago, regresando a Montreal los viernes y los domingos ... sin cambiar de avión.
A bordo de nuestros modernos y cómodos Boeing 767, usted se sentirá como en su casa, atendido en su propio idioma. Y en nuestras tres clases de servicio: Primera Clase, Clase Ejecutiva y Clase Turista, usted disfrutará de una deliciosa cocina acompañada de excelentes vinos chilenos, películas de estreno y audífonos estereofónicos... todo gratuitamente.
Lan Chile, su línea aérea, también le ofrece servicio a Miami y Nueva York desde Montreal. Además, desde Nueva York, puede escoger entre seis vuelos semanales con destino a Santiago, con conexiones a Buenos Aires y Montevideo. Desde Nueva York, usted también puede volar con Lan Chile a Lima, sin escalas.
Recuerde, Lan Chile le brinda un servicio de primera con las tarifas más económicas. Y además usted disfrutará de algo que no tiene precio: la hospitalidad típica de nuestra tierra.
Para reservaciones consulte a su agente de viajes o llámenos al 1-800-225-5526.



LanChile Airlines
Su compañía a Santiago y Sudamérica.
Oficina de ventas y boletos –
Montreal 1010 Ste. Catherine West, 7º Piso.

LECTURAS

MANUEL NEGRETE UN ASTRO

MEXICO (Reuter).- Pelé lo describió como un gol magnífico, el mejor anotado en la copa mundial de fútbol hasta ahora.

El tanto de Manuel Negrete para México el domingo pasado -un dispáro de tijera alto que envió la pelota a un rincón más allá del alcance del arquero búlgaro- debe haber traido memorias al maestro brasileño de su maravillo pasado.

Deberia tambien advertido a los alemanes oocidentales que el martes se ganaron el derecho de enfrentar al equipo anfitrión del torneo en los cuartos de final, que México no solamente cuenta con el astro goleador del Real Madrid Hugo Sánchez.

Sánchez, un multimillonario y el primer futbolista mexicano en alcanzar fama mnudial, es el centro de atención de aficionados y entendidos.

Pero el diminuto Negrete, cuya ductilidad de movimientos paracen aptos para un cuerpo de ballet, ha sido el corazón de la estratégia de México en la copa del mundo y podria ser el hombre que provoque problemas en el funcionamiento de la maquinária alemana.

Solo tiene 1.70 metros de estatura y pesa menos de 65 kilos, pero al igual que el mediocampista francés Alan Giresse prueba que el tamaño no tiene nada que ver con la capacidad y visión dentro de la cancha.

Sánchez jugó pocos partidos no jugó para México durante la preparación del conjunto debido a sus compromisos en la liga española, primero con Atlético Madrid, luego con el Real Madrid.

En cambio Negrete casi nunca estuvo ausente en un partido de práctica. Junto con el veterano capitán Tomás Boy, de 33 años, Negrete ha sido la fuerza impulsora en el equipo Mexicano que muchos piensan es el mejor que haya tenido este pais.

Con Negrete y Boy combinandose en el medio campo, México solamente perdió una media docena de casi 50 partidos de preparación en los últimos tres años.

Negrete, a quien los aficionados llaman afectuosamente "Manolo", juega por el equipo de la Universidad Nacional Autónoma de México, pero al igual que los otros integrantes del seleccionado fue liberado de sus compromisos por su club en el último año.

Negrete ha jugado oficialmente en 75 partidos internacionales, un buen logro para un futbolista de 26 años, aunque en esa cifra se incluyen los encuentros preparatorios para la copa del mundo contra clubes.

Los anfitriones del torneo no tuvieron que jugar en las rondas de clasificación previas al campeonato, de acuerdo con el reglamento, en cambio, el director técnico de la escuadra mexicana, el yugoslavo Bora Milutinovic programó regularmente cotejos amistosos en los últimos dos años.

Negrete habla suvamente, con modestia, de su gol contra Bulgaria y de su actuación en general. "Supongo que fue bueno, pero creo que he anotado mejores. Lo principal no es mi gol, sino el hecho de que ganamos", dijo.

Para los cuartos de final en Monterrey el sábado, tendrá que dejar un poco de lado su auto-confesado gusto por el fútbol de Alemania Federal y tambien por otras cosas alemanas. Su novia Sophie, es de descendencia alemana y ambos esperan crear una extraña "navidad blanca" en México cuando contraigan matrimonio en diciembre próximo.

"Seria grato dar a Sophie algo de oro para la boda. Creo que la copa del mundo seria apropiada", dijo a los periodistas.

BILARDO DICE QUE EL PRIMER GOL ES IMPORTANTE

MEXICO - (Reuter).- El Director Técnico de la Selección Argentina de Fútbol Carlos Bilardo dijo ayer que quien anote un gol primero podria ganar el partido que disputará con Inglaterra por los cuartos de final de la Copa Mundial.

"El primer gol es importante", dijo Bilardo. "Y el equipo que hace dos goles para y toca".

Sólo tres equipos han remontado un resultado adverso para ganar partidos en lo que va del torneo.

"España se lo hizo a Dinamarca el miércoles y antes lo hizo Alemania Federal con Escocia", dijo Bilardo. Otro que logró fue Bélgica, que eliminó a la Unión Soviética en octavos de final.

Bilardo seguramente espera que su as de espadas, Diego Maradona, siga mostrando la calidad que lo ha convertido tal vez en el mejor jugador del torneo para contribuir a que Argentina derrote a los ingleses en el Estadio Azteca el domingo y pase a las semifinales.

Bilardo dijo que Maradona está preparado para cualquier tipo de marcación que le impongan los ingleses.

"Todos los rivales marcaron a Maradona, pero ninguno lo pudo parar. El está preparado, no hay problema", señaló Bilardo antes de una práctica de la selección en su concentración en el Club América.

"Vamos a jugar con la pelota a ras del piso", dijo Maradona. " A los grandotes (zagueros) centrales de Inglaterra les cuesta jugar con la pelota contra el piso".

La estrella del Napoli dió dos razones de por qué confia en una victoria Argentina.

"No mostró nada nuevo y si hay algún equipo que se vió afectado por las condiciones climáticas es Inglaterra", afirmó.

El delantero del Real Madrid, Jorge Valdano, que hizo tres goles en este mundial, dijo que el juego abierto y de ataque de Inglaterra es bueno para el fútbol pero al mismo tiempo podria perjudicarle.

"Inglaterra mostró que puede variar su táctica, pero por la generosidad de su estilo se cansan más rápido", expresó Valdano. José Luis Brown, que ha sobresalido reemplazando al lesionado Daniel Passarella, dijo que la defensa argentina empleará la trampa del fuera de lugar contra los veloces delanteros ingleses.

"Somos expertos en esa maniobra y ha sido precisamente base de parte de nuestro entrenamiento", dijo Brown.

Los argentinos coincidieron en señalar a los delanteros Gary Lineker, que junto con el español Emilio Butragueño es el goleador del torneo hasta el momento con cinco tantos, y Peter Beardsley y el volante de creación Glenn Hoddle como las mejores figuras inglesas.

Bilardo declinó anticipar quien marcaria al peligroso Lineker, dijo que daria el equipo el sábado, pero el más firme candidato para cumplir esa misión es José Cuciuffo.

"Si tengo que marcar a Lineker no creo que tenga problemas. Me fué bien con otros grandes jugadores como Enzo Francescoli (de Uruguay) o Ricardo Gareca (el argentino del América de Cali)", dijo Cuciuffo.

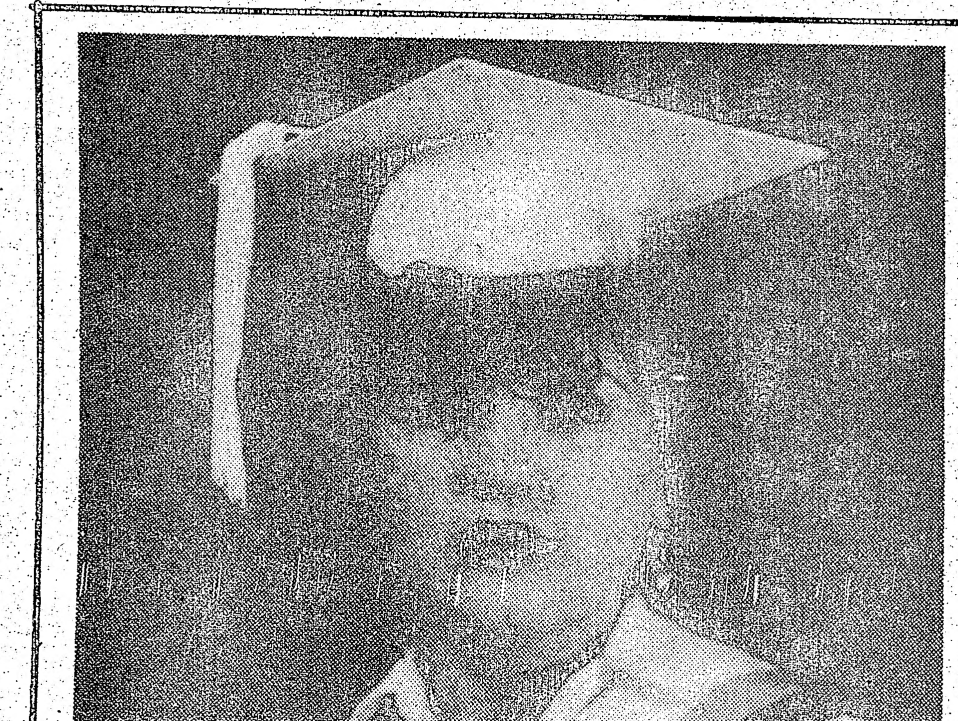
Cuciuffo tiene una amonestación, otra significaria una suspensión de un partido. Cuando se le preguntó si pondria más cuidado en sus intervenciones, dijo que era algo dificil de responder.

"Pero si se trata de evitar un gol contra Argentina, me arriesgaria a otra (tarjeta) amarilla,comentó.

Brown dijo que Argentina todavia no tuvo oportunidad de mostrar su verdadero poderio pero con la marcación en zona de los ingleses podria salir un buen partido.

"Tuvimos poca libertad para hacer nuestro juego, pero igual creamos cinco o seis oportunidades claras de gol por partido. Inglaterra tiene más velocidad en la delantera, se preocupa menos por la marca y tiene ritmo.

señorita janet mena



Con motivo de haber terminado

tus Estudios Secundarios.

Mi Querida hijita: tu Madre, tus Hermanos y demás familia te deseamos toda clase de felicidades y Prosperidad en el Futuro y que Dios te bendiga y te guie por el Camino de la Felicidad.

TORONTO, JUNIO 22, 1986

Fonda Colombiana

Viernes, Sábado y Domingo

Gran Presentación de :

Los Hermanos Vásquez

SU SITIO PREFERIDO

SERVICIO DE COMEDOR DE 11AM. A 11PM. 7 DIAS A LA SEMANA

BAR ABIERTO HASTA LA 1 AM.

623 BLOOR ST.

533-4956

DE LA

PARA √COMPR

★★★★ Cl

CLASES GRAT
PARA ADULT

METROPOLITAN SEP

BOARD CONTINUIN

DEPARTM

TEL. 222-8282 EXT 249
BASICO-INTERMEDIO-AV
CLASES DE VERANO S
JULIO 2 HASTA AGOSTO 1
LOCALIDADES:

ST.ANN 70 BOULTON A
view) 461-4282
ST.MARK 45 CLOVER
Berry) 255-7379
HOLY NAME 690 CARLA
forth) 465-2700
SENHOR SANTO CRIST
(Ossington y Dovercourt)22
JOHN XXIII 175 GRENO
Eglinton)222-8282 EXT-24
ESTAS ESCUELAS OFRE
ENFERMERIA Y TIENEN UN
2:30PM.

LATIN AMERICAN COM
MILVAN DR. (Finch y Westo
A MEDIODIA

Programa de TOEFL se ofre
HOLLY NAME Y SENHO
SCHOOL.

ASTRO

escuadra mexicana, el yugoslavo Milutinovic programó regularmente s amistosos en los últimos dos años.

grete habla suvamente, con tia, de su gol contra Bulgaria y de tuación en general. "Supongo que ueno, pero creo que he anotado es. Lo principal no es mi gol, sino el de que ganamos", dijo.

a los cuartos de final en Monterrey bado, tendrá que dejar un poco de su auto-confesado gusto por el fútbol emania Federal y también por otras alemanas. Su novia Sophie, es de ndencia alemana y ambos esperan una extraña "navidad blanca" en o cuando contraigan matrimonio ciembre próximo.

ría grato dar a Sophie algo de oro a boda. Creo que la copa del mundo apropiada", dijo a los periodistas.

NTE

Peter Beardsley y el volante de le como las mejores figuras inglesas. ticipar quien marcaría al peligroso ia el equipo el sábado, pero el más ra cumplir esa misión es José

rcar a Lineker no creo que tenga bien con otros grandes jugadores oli (de Uruguay) o Ricardo Gareca érica de Cali)", dijo Cuciuffo.

amonestación, otra significaría una ido .. Cuando se le preguntó si pon- sus intervenciones, dijo que era algo

evitar un gol contra Argentina, me rjeta) amarilla,comentó.

Argentina todavía no tuvo opor- su verdadero poderío pero con la e los ingleses podría salir un buen

ertad para hacer nuestro juego, pero o seis oportunidades claras de gol a tiene más velocidad en la delan- nos por la marca y tiene ritmo.

ana
y Domingo
ción de :

Vásquez
RVICIO DE COMEDOR
DE 11AM. A 11PM.
DIAS A LA SEMANA
BAR ABIERTO
HASTA LA 1 AM.
533-4956

LECTURAS

DE LA SELECCION MEXICANA

El delantero Mexicano MANUEL NEGRETE vuela para impactar el balón en éste espectacular gol frente al Seleccionado de Bulgaria. El y Javier Aguirre habían intercambiado pases aéreos antes de que Negrete finalmente enviara el esférico al rincón de la red, desde 20 metros de distancia. Los Mexicanos juegan hoy, sábado, con la Selección de Alemania, que ganó a Marruecos por la mínima diferencia.

PARA ✓COMPRAS ✓VENTAS ✓EMPLEOS ✓SERVICIOS

★★★★ CLASIFICADOS EL POPULAR ★★★★

CLASES GRATIS DE INGLES
PARA ADULTOS

METROPOLITAN SEPARATE SCHOOL
BOARD CONTINUING EDUCATION
DEPARTMENT

TEL. 222-8282 EXT 2491
BASICO-INTERMEDIO-AVANZADO-TOEFL
CLASES DE VERANO SE OFRECEN DESDE JULIO 2 HASTA AGOSTO 1 EN LAS SIGUIENTES LOCALIDADES:

ST.ANN 70 BOULTON AVE.(Dundas y Broadview) 461-4282
ST.MARK 45 CLOVER HILL RD.(Parklawn y Berry) 255-7379
HOLY NAME 690 CARLAW AVE (Pape y Danforth) 465-2700
SENHOR SANTO CRISTO 30 HUMBER ST (Ossington y Dovercourt)222-8282 EXT 2491
JOHN XXIII 175 GRENOBLE DR.(Don Mills y Eglinton)222-8282 EXT 2491
ESTAS ESCUELAS OFRECEN PROGRAMA DE ENFERMERIA Y TIENEN UN HORARIO DE 9AM A 2:30PM.

LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTRE 9 MILVAN DR. (Finch y Weston Rd.)745-6239 9AM A MEDIODIA

Programa de TOEFL se ofrece en las escuelas de HOLLY NAME Y SENHOR SANTO CRISTO SCHOOL.

1200
PELICULAS EN ESPAÑOL
SPANISH VIDEO MOVIES

RENTA
BETA
VHS

POR UN DIA
latinas $ 2.99
americanas $ 1.99
infantiles $ 1.99

Vea películas en español en la comodidad de su hogar
Tenemos una amplia gama de cintas cómicas, de terror y eróticas francesas e inglesas para su deleite

HORARIO
Americanas / Infantiles / Venezolanas
LUNES A JUEVES 11 A 7
VIERNES A SABADO 11 A 8
DOMINGOS 12 A 5
Mexicanas / Españolas / Argentinas

Inscripcion $19.95

847 Bloor St. W.
(una cuadra al oeste del Parque Christie)
532-8972

Canada Day

july 1st
1er juillet
La Fête du Canada

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

LECTURAS

CARTELERA SU GUIA DE CINE

" INVADERS FROM MARS "

David Gardner (Hunter Carson) es un niño que disfruta de una vida familiar casi ideal en el soñoliento pueblecito de California donde habita, hasta que se produce una lluvia de estrellas fugaces. Esa noche, David ve descender a una nave espacial en un campo cercano a su hogar.

Al día siguiente, su padre va a investigar lo ocurrido y cuando regresa ya no es el mismo.

El pequeño comienza a notar extraños cambios en su conducta, primero, y luego en la de su madre. Ellos eran cálidos y amantes, pero ahora actúan como autómatas y hacen cosas insólitas, como tomarse un café endulzado con una caja entera de sacarina, o quemar todo el tocino del desayuno y luego cómerselo.

Significativamente, ambos visitaron el lugar tras la colina donde descendió la nave, presentando ahora una herida en la nuca.

David comprueba como, poco a poco, la gente que conoce y en la que confía va adquiriendo las características de sus padres, y comienza a sospechar que algo terrible está ocurriendo.

En la nave, enterrada bajo la arena, reside una Inteligencia Suprema que está aplicando un plan para apoderarse discretamente de la Tierra mediante la colocación de instrumentos de control mental en las nucas de sus víctimas. Inevitablemente, David se convierte en su blanco, lanzando contra él a sus automatas humanos. En particular, a la maestra Mrs. McKeltch (Louise Fletcher), que de severa ha pasado a cruel (en su nuevo estado, hasta come ranas vivas) y lo persigue tenazmente.

La enfermera de la escuela, Linda Magnusson (Karen Black), es la única que cree la versión de los hechos de David y le brinda ayuda en un mundo que parece encaminado al dominio total por los invasores.

Hasta aquí, el director Tobe Hooper logra mantener en vilo al espectador con el suspenso y la paranoia sugerida por la situación, pero luego los protagonistas ingresaran a la nave, conociendo a la Inteligencia Suprema, ambas ilustradas con *los habituales efectos especiales de Hollywood. El ritmo del filme* se desvanece con la materialización pedestre de una amenaza que era más ominosa precisamente debido a que se la desconocía.

PROBLEMAS DE SALUD?

JULIO SILVA P.N.H.D. ID.

- NUTRICION
- HEMEOPATICO
- IRIOLOGO
- HERBALISTA
- REFLEXOLOGIA

SERVICIO A DOMICILIO 626-1172

Iglesia Bautista Castellana

Cordialmente le invitamos a nuestras reuniones

Domingo

11:00 A.M. ESCUELA DOMINICAL

7:00 P.M. CULTO DE PREDICACION

Jueves

8:00 P.M. ESTUDIO BIBLICO Y CULTO DE ORACION

Sábado

7:30 P.M. REUNION JUVENIL

Jesús dijo: " Venid a Mi todos los que estais trabajados y cargados, y Yo os haré descansar".

PASTOR REV. Frank Castrillo

746 PAPE AVENUE TORONTO.

922-9226

AGENDA • AGENDA • AGENDA • AGENDA

• EVENTOS

** CARAVAN '86*

El tradicional evento multicultural de Toronto cuenta éste año con pabellones que representan a 50 ciudades de todo el mundo, donde puede apreciarse la música, danzas, comidas, arte y cultura tradicionales de sus respectivos países. El único pabellón hispano es el SEVILLA (62 Claremont St.) Caravan continúa hasta el 28 de Junio. Por detalles : 977-0466.

** FESTIVAL INFANTIL DEL MEDIO AMBIENTE*

Es una feria de orientación ecológica que incluye a talleres, exhibiciones y juegos. De 10 am a 5 pm, hasta hoy, sábado, en Harbourfront (235 Queen's Quay W.) Entrada gratuita. Más información : 364-5665.

• PASEOS

** EL VALOR DE LAS HIERBAS*

Como parte de su amplia exhibición sobre La Comida, el Centro de las Ciencias de Ontario (770 Don Mills Road) ofrecerá del 25 al 30 de Junio una variedad de presentaciones para ilustrar el valor de las hierbas, incluyendo a su uso médico, cosmético y alimenticio. También habrán recorridas guiadas del Jardín de Hierbas cultivado en el Centro. Por detalles y horarios, 429-4100.

** LA VIDA DE LAS ABEJAS*

Puede apreciarse en detalle gracias a un programa especial ofrecido los sábados y domingos en el Centro Kortright a la 1 y 3 pm durante éste mes. El parque cuenta con atracciones como para un grato picnic de fin de semana familiar. Pine Valley Drive, al Oeste de la Carretera 400. Por informes : 661-6600.

** MUSEO DE LA HISTORIA DE LA MEDICINA*

Cuenta con artefactos e ilustraciones que cubren 5.000 años de práctica de la medicina. De lunes a viernes, de 9:30 am a 4 pm, en 288 Bloor St. West. Para información : 922-0564.

** BLACK CREEK PIONEER VILLAGE*

La vida de los pioneros de Ontario en el siglo pasado. Jane y Steeles Avenue, 736-1733.

• ARTE

** LA FOTOGRAFIA COMO ESCULTURA*

El Arte-Textura de Yvan Dutrisac y la Foto/Objeto de Howard Gerry ilustran la combinación novedosa de fotografías según técnicas esculturales, en esta flamante exhibición de la Gallery 44 (109 Niagara St., 2do. piso). Más detalles : 363-5187.

• MUSICA

** LATIN FEVER*

El grupo liderado por Rafael Núñez se presentará mañana, domingo, a partir de las 2 pm en el Centro Civico de Scarborough (150 Borough Dr.), como parte de la serie de Conciertos Dominicales ofrecidos allí gratuitamente. Informes : 296-7212.

" SPACECAMP "

Luego del desastre del trasbordador espacial Challenger, ocurrido el 28 de enero, parecería difícil poder renovar las esperanzas e ilusiones acerca de la investigación del espacio.

" SpaceCamp ", filmada meses antes del accidente, lo logra gracias a un guión poco original pero de factura profesional y un grupo de adolescentes que brinda una natural espontaneidad a papeles que parecen una colección de lugares comunes.

Los jóvenes estan pasando su vacación veraniega en un campo auspiciado por la NASA, bajo el control de una astronauta-consejera, Andie (Kate Capshaw), cuando un encantador robot mascota, que ha oído una conversación en la que expresaban el deseo de viajar al espacio, se 'comunica' con las grandes computadoras de la NASA y hace que estas inicien el lanzamiento de un trasbordador espacial mientras nuestros héroes lo visitan.

Las aventuras se suceden, provistas de las necesarias dosis de suspenso.

Cada inconveniente o contratiempo sirve para que el grupo, integrado por personalidades diversas e individualistas comience a actuar maduramente y en equipo, a fin de poder superarlo.

Andie, que recuerda a mujeres astronautas como las fallecidas Judith Resnik y Christa McAuliffe, guía el proceso de los jóvenes a través de las peripecias que viven, y eventualmente todo termina bien.

" SpaceCamp " no pretende ser otra cosa que una pequeña fábula con una moraleja nada polémica, lográndolo sin mayor esfuerzo. Pero también revive el encanto y desafío del espacio cuando éste sólo parecía fuente de pesar.

GRUPO ACOMPAÑADO

POR NUESTRO GERENTE EL SR. FRANCISCO CUGLIARI

DESDE MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, SANTIAGO DE CHILE

SALIDA: JUNIO 26 DE 1986

- EL MEJOR PRECIO
- LAS MEJORES CONEXIONES

¡ CONSULTENOS !

IATA

HISPANA TRAVEL AGENCY

• CORTESIA • EFICIENCIA • SERIEDAD

733 Bloor St. W. (enfrente al Subway de Christie)

TEL. 534-2356

"QUEDAN POCOS ASIENTOS"

ESPAÑA 5 DINAMARCA 1... Y AHORA QUE ?

MEXICO (Reuter).- España, la aguerrida España que hace cuatro años sufrió una de las peores frustraciones futbolísticas, trituró anteayer todos los pronósticos, tiro por suelo las sesudas hipótesis de una mayoría de expertos y al humillar 5-1 a Dinamarca puso la nota más emocionante de la XIII copa mundial de fútbol, aparecio el "Buitre" y se acabaron los "Brasileños o Europa" que en la tárde del miércoles en el estadio La Corregidora de Queretaro vió a los españoles alcanzar un triunfo por un márgen infrecuente en los mundiales.

Emilio Butragueno eclipsó con cuatro goles -uno de ellos, el quinto, anotado de penal seguramente por gentileza de sus compañeros para que completara el cuarteto personal.

Curiosamente, el "digno" rival derrotado terminó siendo Dinamarca, el equipo que con su goleada de 6-1 a Uruguay el 8 de junio por el grupo "E" de la primera ronda apareció convertirse en el monstruo que se comería niños crudos.

Para su desgracia el miércoles se encontró con un conjunto más inspirado que en muchos a esta parte.

No solo fue la tan mentada "Furia española" el arma empleada por los capitaneados por José Antonio Camacho. Tuvieron precisamente frialdad en los pasajes más dificiles, jugaron al contragolpe cuando resultó necesario y sorprendieron con sus rápidos contragolpes a una retaguardia danesa que especialmente en el complemento hizo agua por todos lados.

La caida de Dinamarca en principio representaria la sorpresa del certámen. Quizás los daneses tuvieron una mala tarde pero los equipos que aspiran al titulo no pueden drse ese lujo justamente en las etapas decisivas.

Para España además de una rehabilitación por su caida en la segunda ronda del torneo que organizó en 1982 significó la ratificación de una más que decorosa campaña cumplida de la mano del técnico Miguel Muñoz, el hombre que reemplazó en ese puesto al uruguayo José Santamaría y que tuvo su punto más alto con el título de subcampeón europeo logrado en junio de 1984 en Paris.

Tambien una satisfacción que aplacó la amargura experimentada en la primera ronda cuando la decisión de un árbitro hizo que un legitimo gol conquistado ante Brasil en Guadalajara- en que un furibundo remate de Michel se estrelló contra el travesaño cambiando quizas la historia de ese encuentro y de los que sobrevendrian.

España ya está en los cuartos de final.

Su rival el domingo en el estadio Cuauhtémoc de Puebla será Bélgica. Los antecedentes de este campeonato señalan un favoritismo para los españoles.

Un nuevo paso hacia adelante de España ya no sería sorpresa. Lo saben muy bien ya los dinamarqueses...y muchos supuestos expertos en este deporte tan imprevisible como el fútbol.

La reluciente "Cadenita de oro", como denominaron los mexicanos a la rubia legion danesa, cayó estrepitosamente en el estadio La Corregidora para delirio de casi 7.000 españoles que cruzaron el atlántico.

A titulo de excusa, Piontek dijo: "Lo que pasa es que nos gusta jugar al fútbol con el corazón y no con la cabeza".

El técnico dijo que los errores defensivos fueron la causa de la derrota en el segundo tiempo de un partido en que no se vió "nada especial, ni extraordinario" de España, agregó.

Los cuatro goles de los hispanos en esta etapa fueron anotados por Butragueno, a los 57, 80 y 89 minutos y Goicochea, a los 68, en una secuencia que dejó estupefactos a los daneses, empeñados en el ataque.

Del fútbol danés, depurado, técnico de alta velocidad de la primera fase de la copa, anteayer quedó en Queretaro solo la imborrable imágen de su número 10 -Preben Elkjaer- a quien la prensa anfitriona apodó como "el último caballo de fútbol".

TABLA DE POSICIONES DE LA LIGA HISPANA

ADULTOS GRUPO A	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PT
1 CHILE 79	5	3	2	0	26	6	8
2 URUGUAY	5	4	0	1	16	6	8
3 EL SALVADOR CANADIAN	5	3	2	0	7	3	8
4 HURACAN WESTON	5	2	3	0	12	5	7
5 CUENCA	5	1	1	3	12	14	3
6 COPIHUES ROJOS	5	1	1	3	9	14	3
7 CHILE LINDO	5	1	1	3	9	16	3
8 EVEREST	5	0	0	5	2	28	0
ADULTOS GRUPO B							
1 CHILE LINDO A	5	5	0	0	25	2	10
2 SELEC. PERUANA	5	4	1	0	13	7	9
3 SELEC. ECUATORIANA	5	3	1	1	16	11	7
4 TUNGURAHUA	5	2	2	1	18	9	6
5 BARRABASES	5	3	0	2	10	6	6
6 ATLET. ARGENTINA	5	1	0	4	15	22	2
7 CIUDAD DE QUITO	5	0	0	5	3	23	0
8 NORTE Y SUR	5	0	0	5	1	21	0
VETERANOS GRUPO A							
1 CHILE LINDO	5	4	1	0	25	8	9
2 CHILE 79	5	4	0	1	17	11	8
3 MANTA	5	3	1	1	16	4	7
4 TUNGURAHUA	5	2	1	2	18	15	5
5 SUCRE	5	2	1	2	10	10	5
6 EL SALVADOR	5	1	0	4	11	16	2
7 EQUINOCCIAL	5	1	0	4	6	17	2
8 GUATEMALA	5	1	0	4	5	26	2
VETERANOS GRUPO B							
1 BARRABASES	5	4	1	0	15	8	9
2 PICHINCHA	5	4	0	1	14	8	8
3 CHILE LINDO A	5	3	0	2	11	7	6
4 URUGUAY	5	2	1	2	13	7	5
5 COLO COLO	5	2	1	2	11	13	5
6 CIUDAD DE QUITO	5	2	1	2	7	9	5
7 UNION MANABITA	5	1	0	4	10	12	2
8 SAN ANTONIO	5	0	0	5	6	21	0

GOLEADORES Y VALLAS MENOS BATIDAS: No se cuenta con estadisticas disponibles.

LATIN PALACE

881 Eglinton Ave. W. 789-4193
(Entrada lateral)

HOY VIERNES 20

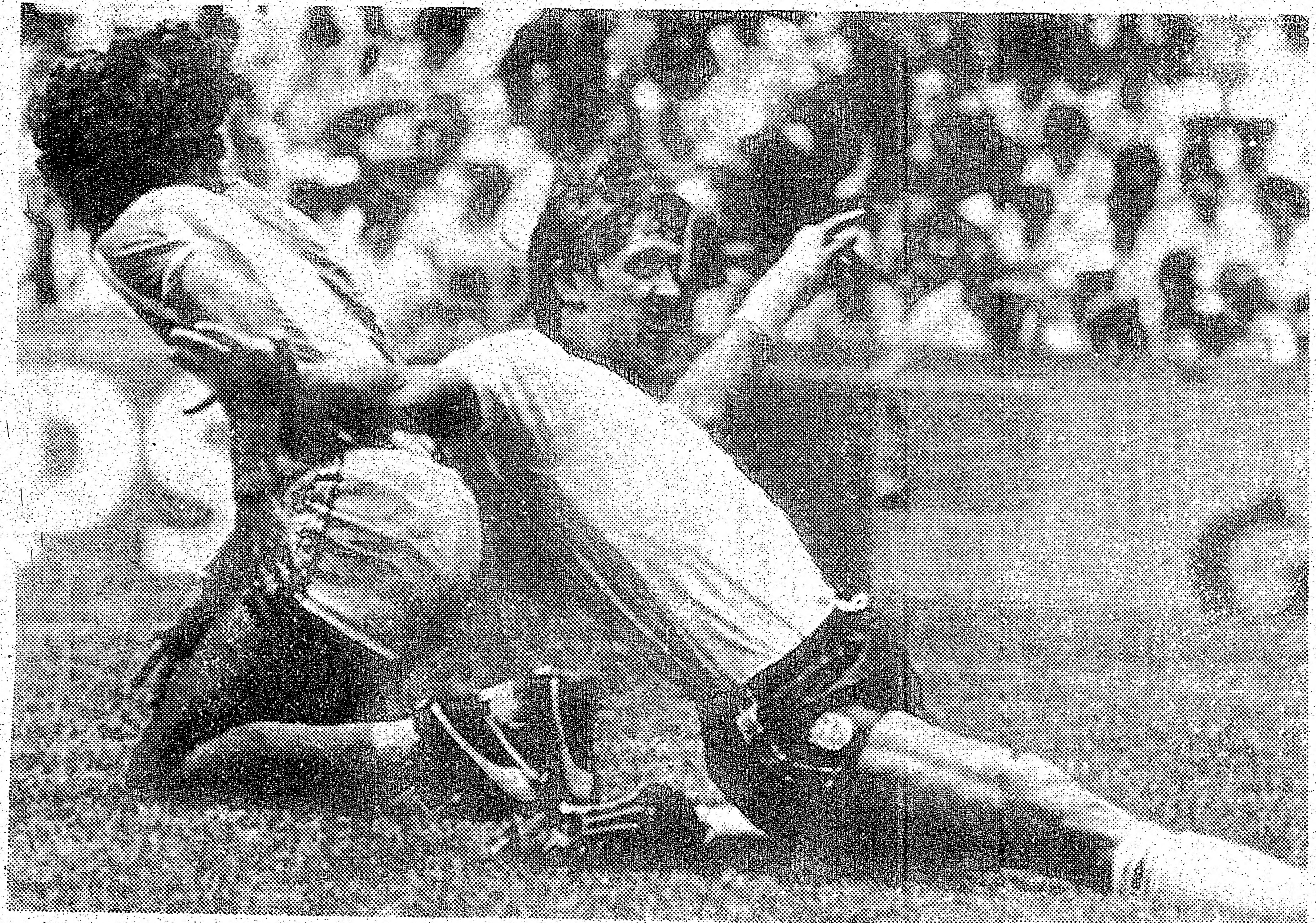
ENTRADA GRATIS con el cupon.

Gran Presentación de : MAIZ VERDE
Julio 13

ABIERTO DE MARTES A JUEVES
6:00P.M. A 2:00A.M.
VIERNES Y SABADO
6:00P.M. A 4:00 A.M.
DOMINGOS
DE 4:00PM. A 2:00AM.

ENTRADA GRATIS
CUPON
JUNIO 20
Latin Palace
Presente este cupón hoy

Disfrute de la mejor musica del momento con nuestro nuevo D.J.
Visitenos !



CIUDAD DE MEXICO - Él inglés GARY LINEKER (der.) parece deslizarse pero en verdad dispara el balón para convertir al primero de los 3 goles logrados por su selección ante Paraguay, que no logró concretar ninguno. El defensor César Zabala aparece a la izquierda.

DEFENSA ARGENTINA JUEGA BIEN SIN PASARRELLA

MEXICO (Reuter).- Daniel Passarella, capitán de la selección argentina campeona del mundo en 1978 y quizás el único defensor con categoria de estrella que se preparaba para las finales de la XIII edición de la copa mundial era considerado indispensable para su equipo.

Pero cuando faltan apenas 10 dias para la gran final Passarella, marginado primero por enfermedad y luego por una lesión todavia no apareció.

Entretanto la defensa argentina se va consolidando de partido en partido.

Argentina, con cada vez mejores actuaciones de su pequeño genio y capitán Diego Maradona, enfrentará a Inglaterra en los cuartos de final después de tres victorias y un empate ante el campeón saliente Italia.

José Luis Brown, ha tomado el lugar de Passarella como "libero", dijo que cuando la defensa parecia hacer agua en la primera parte del torneo era porque el equipo entero no estaba jugando bien.

"No era la defensa que fallara, sino todo el equipo, dijo Brown refiriendose a las dificultades que tuvieron los argentinos para detener el ataque veloz y la garra de Corea del Sur hacia la final de su encuentro del grupo "A" que Argentina terminó ganando 3-1.

"Cuando fallan los defensores es porque fallan los volantes y los delanteros", dijo.

Los cuatro zagueros tienen 83 partidos internacionales entre si, solo 10 más que Passarella que se pensó mejoraria durante el torneo.

Brown, de 29 años de edad y un hombre alto y fuerte que ha compensado su lentitud con una excelente anticipación en el torneo, especialmente en el partido jugado ante los uruguayos.

PARAGUAY ELIMINADO POR INGLATERRA

MEXICO (Reuter).- Paraguay solo pudo llegar hasta los octavos de final de la copa mundial. Inglaterra, con un fútbol más técnico y fuerte, dejó al equipo sudamericano en el camino, sin que pudiera lograr la hazaña de avanzar al menos una ronda más.

El ya ahora totalmente recuperado "León" inglés le infligió la derrota más clara del certámen con un inobjetable 3-0 y ahora ya piensa en su próximo rival, Argentina.

Pero la derrota ante el equipo inglés "no constituye una verguenza" dijo con total resignación el técnico paraguayo Cayetano Ré.

"Hasta fue bueno que perdieramos una victoria nuestra hubiera sido mentirosa y habria creado una falsa expectativa en el pueblo paraguayo", confesó Re ante la prensa mundial tras la caida.

La derrota será una llamada de alerta para el fútbol paraguayo y convencera a la gente de que "hay que seguir trabajando para superarse más" explicó el técnico que en ningún momento desmereció el triunfo inglés.

Inglaterra jugó anteayer su mejor partido del mundial. Sus jugadores se adaptaron al terreno, fueron veloces, nos marcaron bien y hasta nos golpearon",dijo.

Re dijo apostar en favor de Argentina para el próximo partido que jugará ese equipo sudamericano contra los ingleses.

Argentina parctica un buen fútbol, se para bien en la cancha y posee algunos jugadores hábiles que pueden desequilibrar, dijo Re.

Paraguay pagó el miércoles muy caro los errores defensivos y ofensivos , falló en por lo menos dos situaciones claras de gol antes que Gary Lineker, con su clásico oportunismo abriera el marcador y la senda a la cómoda victoria de Inglaterra.

Por momento llegó a perderle respeto al recuperado león inglés, dando la impresión de que podria vencer. Pero el nerviosismo -producto de la inexperiencia de sus delanteros- le impidió aprovechar las dos claras situaciones de gol que se le presentaron antes que se abriera el marcador.

Ya lo habia anticipado Re el mismo dia que su equipo llegó a México: "Nos falta calidad, por eso es que tenemos que crear muchas situaciones de gol para convertir alguno porque desperdiciamos muchas ocasiones".

Tambien habia dicho que el fútbol europeo es un fútbol en el que los jugadores se aplican al máximo y están permanentemente atentos, cosa que no sucede con los jugadores sudamericanos.

Y todo eso se dió en el partido del miércoles. Paraguay falló en la definición y perdió la concentración en el primer gol inglés cuando la pelota que cruzó el área fue conectada hacia atras por Paul Sturrok, permitiendo que el hábil Gary Lineker, estirandose todo lo que podia, la tocara suavemente hacia la red.

Los otros dos goles se sucedieron en el segundo periodo, cuando la defensa paraguaya quedó abierta como consecuencia de haberse lanzado al ataque en procura de descontar. Inglaterra ganó asi el derecho de disputar con Argentina, su paso hacia las semifinales del campeonato.

"No cabe la menor duda que Inglaterra y Agentina protagonizarán un excelente encuentro", vaticinó el director técnico inglés Bobby Robson, al prometer que su equipo seguirá haciendo goles, una vez que dejó atrás la ineficacia en sus dos primeros encuentros.

Paraguay dió todo lo que su capacidad futbolistica le permitió y fue más de lo que la opinión especializada pensaba.

Bobby Robson el director técnico de Inglaterra, dijo que su equipo jugó de la manera que más convenia conservando la ventaja de 1-0 y contratacando.

El contragolpe inglés fue mortal para los paraguayos que descuidaron la retaguardia lanzandose al ataque en procura de descontar.

"Cuando perdiamos 2-0 ya no nos importaba que fuera por 10", dijo Re, quien se mostró satisfecho con la campaña que el miércoles cerró aqui el seleccionado de su pais, tras una ausencia de 28 años de torneos mundiales.

BRASILEÑOS ENOJADOS POR PRESENCIA DE PRENSA FRANCESA

GUADALAJARA (Reuter).- El equipo de reserva de Brasil derrotó ayer al titular por 4-2 en un entrenamiento para el partido del sábado contra Francia por los cuartos de final de la copa mundial de fútbol.

Luego de la practica, obscurecida por un incidente con camarógrafos de la televisión francesa, se informó que el director técnico Telé Santana pospuso por 24 horas una conferencia de prensa que habia sido anunciada para ayer.

El vicepresidente de la Confederación Brasileña de Fútbol Nabi Abi Chedid, ordenó que fuera confiscada una pelicula tomada del entrenamiento por los camarógrafos franceses.

"Me han dicho que cuando los periodistas brasileños van a otros campamentos no reciben tratamiento decente", dijo Chedid.

"No me importa si un equipo de la televisión francesa observa la práctica, pero por niinguna circunstancia voy a permitir que la filmen", agregó.

El reportero francés Daniel Delman dijo que era la primera vez en 25 años que alguien habia tratado de confiscarle una pelicula. Pero luego de que periodistas brasileños apoyaron a sus colegas franceses, se permitió que estos prosiguieran con la filmación.

Zico fue el alma y el corazón del equipo de reservas con Silas viendose también en buena forma en el mediocampo y anotando dos goles.

Pero el equipo titular parecia más preocupado de evitar el contacto fisico que de ganar el partido de 45 minutos.

El mediocampista Alemao dijo que Santana habia ordenado a sus jugadores aumentar la presión en el mediocampo a fin de impedir que los diestros franceses impongan el ritmo el sábado.

El atacante Careca dijo que Santana habia dado instrucciones a el y Muller para que ayuden a los mediocampistas cada vez que Francia tenga el balón.

"Cualquier equipo que decide atacar, olvidandose de la defensa, puede ser derrotado en la copa mundial. Eso fue lo que le sucedió a Dinamarca", frente a España, dijo Careca.

ACAPULCO
ó MEXICO CITY
IDA Y REGRESO
$ 488.00
MADRID Y MALAGA
DESDE
$ 599.00
IDA Y REGRESO
Consulte a :
IBERO INTERNATIONAL
TRAVEL MARKETING
2638 Eglinton Avenue, West, Toronto, Ontario
Canada M6M 1T7 Tel: (416) 652-0026
ó a su Agente de Viajes :
HISPANO-YUGOSLAV TRAVEL
2638 EGLINTON AVE. WEST (KEELE)
652-0007

PEPE JEWELLERY
Su joyeria de confianza le ofrece
cadenas y anillos con diamantes
o esmeraldas en oro
de 14-18 Kt.
Trabajamos en
reparaciones al momento.
660 1/2 Bloor St. W.
(MANNING)
Tel. 537-0678

CLASSIC CUTS (Unisex)
AHORA EN DOS LOCALIDADES
PARA SERVIRLE MEJOR

1344 St.Clair Ave W.
Tel:653-1102
825 Bloor St. W.
Tel:532-8696
Hablamos Español
Especializados en los ultimos
Cortes de moda, Permanente
Tintes, Hennas, Manicures.
OFERTA ESPECIAL
Corte....$6.00
Abierto de Lunes a Viernes de 9 AM. a 9 PM.
Sábados de 9 AM. a 6 PM.

EL POPULAR, viernes 20 d
MUDANZAS CESAR.
Grandes o pequeñas.
Van para repartos y viajes
CANIZARES &
ABOGADOS
OFICINA NORTE:
1055 WILSON AVE. SU
LLAMENOS PARA UNA
GARDINER
ABOGA
Especialista en acciden
Problemas matr
Primera entrevi
2 ST. CLAIR AVE. E
TELEFONO 96
TORONTO ON
JOHN J. S
ABOGADO Y
Asuntos legales
Se habla e
SOMJEN AN
94 CUMBE
STREET SU
TORONTO, ON
TELEFONO 9
HORARIO DE 9:30
ABOG
NOTARIO
SAUL JO
Edificio Medico de
559 COLLEGE ST
teléfono 961-3474
PATRICIA
TAYLOR
ABOGADO Y NO
ESPECIALISTAS E
PROBLEMAS MA
BIENES RAICES -
ASUNTOS COMER
ACCIDENTES AU
111 RICHMOND STREE
SUITE 1014.
GESTA J
D.E.H. (Madrid) B
POSTHUMUS
ABOGADO Y
700 Bay St. Su
Teléfonos 598-
HABLAMOS E
Especializados e
accidentes automovilistic
SUPER OPO
AGENTE DE BIENES RAICES L
EN CARRERA EN BIENES RA
INGRESOS ELEVADOS.
¿ Cuenta Ud. con las siguient
-¿Experiencia directa de ventas
de cocina, enciclopedias segu
-Motivación propia
-Ser una persona bien conoci
Hispana de Toronto.
Tenga a bien llamar a : Micha
Can-Am R.E.Broker Ltd.
(416) 661-1625

NSA ARGENTINA EGA BIEN SIN ASARRELLA

).- Daniel
an de la
ina cam-
en 1978 y
fensor con
ila que se
finales de
e la copa
derado in-
su equipo.
) faltan
ra la gran
marginado
rmedad y
on todavia
defensa
va con-
lo en par-
cada vez
es de su
capitan
na. en-
ra en los
espues de
n empate
saliente
own. ha
gar de
"libero".
a defensa

parecia hacer agua en la primera parte del torneo era porque el equipo entero no estaba jugando bien.

"No era la defensa que fallara, sino todo el equipo, dijo Brown refiriendose a las dificultades que tuvieron los argentinos para detener el ataque veloz y la garra de Corea del Sur hacia la final de su encuentro del grupo "A" que Argentina termino ganando 3-1.

"Cuando fallan los defensores es porque fallan los volantes y los delanteros", dijo.

Los cuatro zagueros tienen 83 partidos internacionales entre si, solo 10 más que Passarella que se penso mejoraria durante el torneo.

Brown, de 29 años de edad y un hombre alto y fuerte que ha compensado su lentitud con una excelente anticipación en el torneo, especialmente en el partido jugado ante los uruguayos.

ATERRA

so hacia las semifinales del campeonato.

"No cabe la menor duda que Inglaterra Agentina protagonizaran un excelente cuentro", vaticinó el director técnico glés Bobby Robson, al prometer que su uipo seguira haciendo goles, una vez e dejo atrás la ineficacia en sus dos imeros encuentros.

Paraguay dió todo lo que su capacidad bolistica le permitió y fue más de lo e la opinión especializada pensaba.

Bobby Robson el director técnico de glaterra, dijo que su equipo jugó de la nera que más convenia conservando la ntaja de 1-0 y contratacando.

El contragolpe inglés fue mortal para paraguayos que descuidaron la aguardia lanzandose al ataque en ocura de descontar.

"Cuando perdiamos 2-0 ya no nos imrtaba que fuera por 10", dijo Re, quien mostro satisfecho con la campaña que miércoles cerro aqui el seleccionado de pais, tras una ausencia de 28 años de neos mundiales.

APULCO
EXICO CITY
DA Y REGRESO
$ 488.oo
RID Y MALAGA
DESDE
$ 599.oo
A Y REGRESO
:

INTERNATIONAL
L MARKETING
n Avenue, West, Toronto, Ontario
M6M 1T7 Tel: (416) 652-0026

gente de Viajes:

NO-YUGOSLAV
TRAVEL
LINTON AVE. WEST
(KEELE)
52-0007

clasificados

MUDANZAS CESAR. Grandes o pequeñas. Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a cualquier hora al 782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilisticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
ABOGADO Y NOTARIO
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.
SOMJEN AND SUTER
94 CUMBERLAND
STREET SUITE 906
TORONTO, ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9:30 am. a 6:00 pm.

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

PATRICIA E. TAYLOR
TAYLOR & WONG
ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO
ESPECIALISTAS EN INMIGRACION
PROBLEMAS MATRIMONIALES
BIENES RAICES -
ASUNTOS COMERCIALES
ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS.
111 RICHMOND STREET WEST.
SUITE 1014. TEL. 860-1788.

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid). B.A. L.L.I. L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900
Teléfonos 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles, accidentes automovilisticos y derecho comercial.

SUPER OPORTUNIDAD
AGENTE DE BIENES RAICES LICENCIADO O INTERESADO EN CARRERA EN BIENES RAICES CON POTENCIAL DE INGRESOS ELEVADOS.
¿ Cuenta Ud. con las siguientes calificaciones ?
-¿Experiencia directa de ventas (por ejemplo de artefactos de cocina, enciclopedias seguros o aspiradoras ?)
-Motivación propia
-Ser una persona bien conocida dentro de la Comunidad Hispana de Toronto.
Tenga a bien llamar a : Michael Findlay
Can-Am R.E.Broker Ltd.
(416) 661-1625

PROBLEMAS CON SU TV ? PROBLEMAS CON SU VCR.STEREO ? No se desespere, llame a Gustavo después de las 4 pm al 245-6713.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al Aeropuerto. Llamar a cualquier hora a Armando Tel: 535-1876.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS especializado en reparaciones de cocinas, refrigeradoras, lavadoras, secadoras. tambien ofresco servicio de plomeria, para servicio llamar a 762-8378 a cualquier hora.

FABRICA de zapatos necesita ayudante sin experiencia, para aprender el oficio. un medio (1-2) beneficios. Dufferin y Lawrence 789-5311.

APRENDA INGLES Rapido, cursos intensivos de 6 semanas, principiantes, intermedios y avanzados, TOEFL., TSE., pronunciación, acento, lectura, escritura, 4 dólares la hora, registrese ahora Excelsior School, 834 Yonge St. Suite 206, 962-8444.

BONITO condominium apartamento, de dos dormitorios a compartir con señora o señorita en el area de Christie y St. Clair telf.654-3912.

EDEN ECUATORIANO
Le ofrece como siempre una gran variedad en productos latinoamericanos y españoles. Periódicos y revistas. 39 6 College St. T. 923-8879.

ORO
A CONSIGNACION
joyas de 14-18 k.
Joyas Italianas para que ud. las venda en su trabajo, precios al por mayor garantizados.
Jose Cabezas
656-0321 24 horas

SUPER NEGOCIO, espectáculo, mas pizza, mas sanduiches calientes, delicatessen, mas de 4.000.oo semanales,horario corto, St. Clair y Oakwod, pido 99.000.oo, Danny Partenio 633-3777 RE-MAX tiene más.

◆ ROPA FINA ◆
PARA DAMA Y TODA OCASION; LLAMENOS SIN COMPROMISO
248-2914

SE ARREGLAN lavadoras y se hacen mudanzas. 636-8280

SE BUSCA carnicero experto presentarse al 245 Eddystone Ave. o llamar al teléfono 743-5601

PROPIEDADES
COMPRAN Y VENDEN nuestros clientes desean aprovechar los bajos intereses. Consultas sin compromiso, A. Stramwasser, Homelife Cimerman R.E. off. 922-5533 casa 469-2102

78 DATSUN 510, 1,350.oo, certificado, 77 Dodge Aspen Wagon 6 cilindros, muy buenas condiciones, 1.200.oo certificado 924-6505.

SE ARRIENDA cuarto a persona sola en el area de Christie y Bloor. disponible para el primero de julio, mas información al telefono 588-5139, dirección 46 Pendrith St., Cerca a Christie.

PARA LA PROTECCION de su familia y para su seguridad financiera, llame a V. y T. Insurance Agency. Nosotros proveemos seguros familiares, infantiles, de incapacidad y muchos más. Pregunte por Corinne Thaw o Claudia Vecchio, hablamos español, 686-4303

SE NECESITA mecánico y ayudante de mecánico, con todos los beneficios pagos, llame a Gino, 677-0100

SE NECESITA persona para limpieza de alfombrasa en el dia, vehiculo propio, 6 dias por semana, inglés necesario, aplicar en el 24 Eddystone Ave., Downsview.

SE RENTA cuarto amoblado para señora sola, area de Dufferin y St. Clair, más informaciones al teléfono 653-4562, despues de las 5:00pm.

JOVEN ARGENTINO, 35 años, bien parecido, buena posición económica, desea entablar relación seria y duradera con señorita culta, preferiblemente delgada y buena presencia, serios llamados únicamente, llamar al SR. R.C 742-5539.

SE BUSCA apartamento pequeño, un dormitorio,zona central, max. 450.oo mensuales, llame en la tarde 5-7, 534-1477

NECESITAMOS SEÑORA que cuide niños 6, 2 y medio, y 1 año. En Kleinburg, que hable inglés, ofrecemos: sueldo semanal, habitación y comidas de lunes a viernes, llamar al 893-1228 en la noche.

OFERTA DE TRABAJO, clinica legal necesita secretaria o secretario con experiencia demostrada en organización secretarial y trabajo general de oficina, incluyendo mecanografia. Indispensable buen dominio del inglés habado y escrito. Se prefiere persona con conocientos y familiaridad con servicios comunitarios. Salario 17.500.oo a 19.000.oo, dependiendo de experiencia. Interesados enviar curriculum vitae a : Bloor Information and Legal Services.
835 Bloor St. W. Toronto, Ont. M6G 1M1.

GRACIAS Espiritu Santo por el favor recibido. P. G.

GRACIAS Espiritu Santo por el favor recibido. M.G.

PERFECCIONE SUS CONOCIEMIENTOS DE INGLES. Con Profesora Bilingue (inglés - español). El Centro Comunitario Latinoamericano brinda diariamente clases gratuitas de inglés de 9 a 12 horas en su sede de 9 Milvan Drive, Weston, con fácil acceso por T.T.C. Los cursos son renovados periodicamente y se ajustan a la medida de las necesidades de los estudiantes.
Para mayores informes llame al 745-6239.

Programa de Inglés como Segunda Lengua y Clases de Ciudadania, Verano 86, se inician el 2 de julio de 1986, organizado por el Centro para Gente de Habla Hispana con la Colaboración de los Directorios de Educación de Scarborough y Toronto y El Ministerio de Cultura y Ciudadania, las clases se imparten en:
Clases Diurnas, Biblioteca Palmerston, 560 Palmerston Ave.(cerca de Bloor), lunes a viernes de 9:30 a 12:30pm. nivel Basico, Clases Nocturnas, Escuela Kent, 908 Dufferin St.(al sur de Bloor) de lunes a jueves de 7:00 a 9:00pm. nivel básico, en este lugar proveemos guarderia infantil
Claeses de Ciudadania, en la Escuela Kent, 908 Dufferin St. (al sur de Bloor) martes, miercoles y jueves de 7:00 a 9:00pm. Nivel intermedio. Cursos Bilingues y gratuitos, Inscripciones o mayor informacion 533-8545.

SOCIEDAD INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR. Cita a sus socios a reunión de Asamblea General para el dia Sabado 28 de junio de 1986 a las 6pm. Por tratarse a la elección de la reina de este año. En esta sesión se procederá a la programación del baile. Se ruega puntual asistencia. Local 2110 Davenport Rd. Casa del sr. Aquiles Pincay, Nota: si a la hora indicada no se cuenta con el quorum reglamentario, la presidencia, de aciердo a los articulos 28, 29 y 30 del capitulo 5 de los Estatutos; cita para las 7pm. hora definitiva e impostergable. Franklin Morales Secretario.

CLUB URUGUAY CARAVAN. El Club Uruguay se siente en el deber de informar a sus estimados socios y amigos que ante la imposibilidad de poder atender como corresponde a Caravan y también por coincidir las fechas de su realización con las del Campeonato Mundial de Futbol, cosa que de seguro le restaria una importante concurrencia, lamentablente hemos tenido que cancelar por este año la realización de tan importante evento. Comisión Directiva.

DE INTERES PARA FUTUROS CIUDADANOS CANADIENSES : Antes de ir a rendir su examen de Ciudadania Canadiense, asista a las clases gratuitas del Centro Comunitario Latinoamericano, los dias miércoles de 19 a 21 horas con profesora bilingue (inglés - español).
Para mayores informes llame al Centro 745-6239.
Estas clases también son de interes para todas aquellas personas deseosas de conocer e interesarse por distintos aspectos de la vida canadiense.

El Centro de Nueva Esperanza en Mississauga, invita a la comunidad hispana a participar en un pic- nic a las Cataratas Del Niagara, el dia sabado 21 de junio. Habrá musica y juegos en este evento. Se contratara un bus para hacer el viaje por lo tanto el número de personas es limitado. Si desea participar o requiere mas información, por favor llame a Claudia Oporto, 273-7129 Nueva Esperanza, entre 9am. y 5pm. Las inscripciones se cierran el jueves 19 de junio.

NUEVA EXPERIENCIA PARA MUJERES REFUGIADAS (N.E.W.) ofrece un programa de 8 meses que se inicia el 21 de julio, los participantes recibiran: orientación e información, clases de inglés, preparación para la búsqueda de empleo, consejeria personal, entrenamiento en un trabajo especifico, horario 9 a 4pm. de lunes a viernes. Lugar: 815 Danforth Ave. 406, Toronto, Ontario, M4J 1L2. Para mayor información, llame a Noemi 469-0196 SESION INFORMATIVA: 23 de junio 10 am. 2pm. 7pm.

Escuela Kensington programa de Verano, Curso de español y computación a realizarse el 2 de julio al 1 de agosto de 1986, de lunes a viernes de 1:00pm a 3:30pm en el local de la esculela, 401 College St. Este curso está patrocinado por el Toronto Board of Education, Programa de Herencia Cultural y Linguistica y por el Centro de Gente de Habla Hispana. Este programa se ofrece gratuitamente a niños y niñas de escuelas primarias, las inscripciones se realizan el 2 de julio. Para mayor información llame al señor Anibal Viton a los teléfonos 922-4710y 465-4223

SEGUROS
John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

A&C CREATIVE PHOTOGRAPHY
El estudio fotográfico para su ocasión
MATRIMONIOS RETRATOS
CUMPLEAÑOS COMUNIONES
FOTOS PARA PASAPORTE,
CONSULTENOS

Claudio S. Titichoca

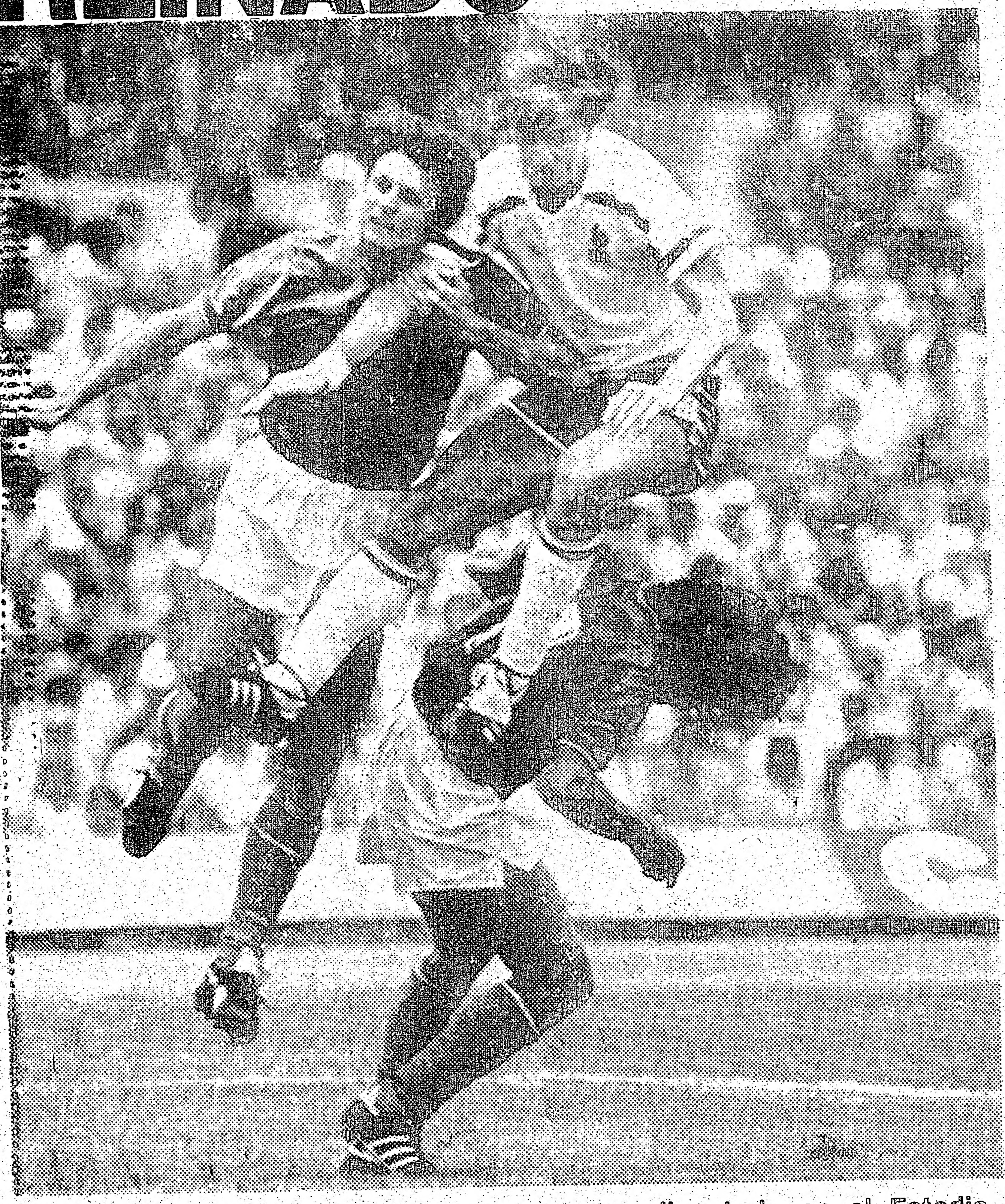
CONSULTE NUESTROS ESPECIALES DE MATRIMONIO Y PRIMERAS COMUNIONES.

Martes a viernes: 11 am a 7 pm.
Sábado: 10,30 am a 5.30 pm.

A&C Creative Photography
276 HAVELOCK ST. esq. Bloor 534-3037

Llame por su cotización para su
SEGURO
AUTOMOVIL, CASA, APTO, VIDA, R.R.S.P.
COMERCIOS
COMPARE CON **Allstate**
FACILIDADES DE PAGO
Roberto Dreves Usted está en buenas manos
(Agente) Rockwood Mall 4141 Dixie Rd. Unit. 2A
Mississauga, Ontario L4W 1V1
TELEFONOS 791-5206
624-4124

ITALIA : UN CAMPEON DE TRISTE REINADO



CIUDAD DE MEXICO - El Francés YANNICK STOPYRA cae sobre Giuseppe Baresi y Pietro Viercowood (izq.) de Italia mientras luchan por el balón, en una jugada del primer tiempo del encuentro disputado en el Estadio Olímpico que ganó Francia por 2-0. Los Franceses juegan éste sábado con el poderoso Seleccionado de Brasil.

MEXICO (Reuter).- Italia se despidió de México y de su corona de campeón mundial del mismo modo que reinó durante cuatro años: Tristemente.

Italia jamás pudo repetir como campeón lo que hizo como aspirante al título.

Aún no se habían borrado de los ojos del mundo el 3-2 con que sepultó las esperanzas de Brasil y el 3-1 con que doblegó a Alemnia Federal en la final de Madrid en 11 de julio de 1982, cuando quedó en evidencia que la escuadra de Enzo Bearzot ya había dado lo mejor de sí.

El largo descenso terminó el martes en el estadio Olímpico de la ciudad universitaria con las dos estocadas finales de Michel Platini y Yannick Stopyra.

Italia, el conjunto que humilló a los brasileños y su fútbol "extraplanetario" de 1982, encontró su propio Waterloo a manos de los franceses que, junto con los daneses, parecen ser ahora los preferidos de Europa.

Pero el declive de Italia no solo tuvo lugar en el partido de los octavos de fianal contra Francia, se extendió durante los cuatro años de su reinado cuando los contrastes se fueron amontonando y las satisfacciones fueron escasas.

A poco de ganar la copa comenzaron las eliminatorias para el campeonato de Europa y para sorpresa de todos, Italia quedó marginada al no poder ganarle ni siquiera al muy modesto Chipre.

Muchos pensaron entonces que solo se trataba de una baja momentánea, que a medida que se aproximara el campeonato mundial que ahora esta en sus etapas culminantes en Mexico, Italia volvería al camino victorioso.

A los impacientes, el gentil Bearzot replicó entre fumada y fumada de su pipa: "Sigo con los que no me fallaron nunca, más algunas nuevas figuras".

Veteranos y nuevos fallaron ahora. Algunos de ellos, como Paolo Rossi, el gran goleador de hace cuatro años, ni siquiera pisaron la cancha en México.

Ya el empate 1-1 con Bulgaria en la inauguración del campeonato el 31 de mayo, fue un presagio de lo que venía.

Quizás lo mejor de los italianos fue el empate 1-1 con Argentina, los inexpertos coreanos del Sur le hicieron pasar susto con un 3-2, en la que sería la última victoria del campeón.

Con Francia cayó sin pena ni gloria con un 2-0 que pudo ser aún mayor.

Bearzot, aún fumando su inseparable pipa, el primero en reconcer la derrota y en honrar a los triunfadores.

"Durante 40 años en el deporte, he aprendido a saborear las victorias y analizar las derrotas", dijo.

"Absuelvo a mis jugadores y a todo el personal de todo pecado. Lo hicieron lo mejor posible y cualquier error fue mio".

"Vamos a entregar el trofeo que ganamos hace cuatro años y sin demora felicito al país que nos suceda".

Bearzot se retiro de la conferencia de prensa entre aplausos de los periodistas, no siempre dispuestos a otorgarlos, pero a pesar de esa nota de reconocimiento a toda una vida en el fútbol, los campeones se habían ido tristemente.

ALTOBELLI RENUNCIA A LA SELECCION ITALIANA

PUEBLA (Reuter).- Sandro Altobelli, quien anotó cuatro de los cinco goles de Italia en la copa mundial de fútbol en México, anunció su retiro de la escuadra italiana, que quedó eliminada al perder 2-0 con Francia en la segunda ronda del torneo.

El delantero de 30 años, que juega por el Inter de Milán y que anotó 20 goles en 44 partidos por Italia, dijo que deseaba retirarse de la selección para dar paso a nuevos valores.

"No deseo interponerme en el camino de los jugadores jóvenes", dijo.

Altobelli anotó el tercer gol, tras entrar como sustituto en la victoria italiana de 3-1 sobre Alemania Federal en la copa del mundo de 1982.

Pero Altobelli y sus compañeros no impresionaron en la derrota ante Francia que la eliminó del torneo.

EL Rancho Restaurant Cocina latinoamericana Borinquen Discotheque
430 COLLEGE ST. TORONTO

HOY VIERNES 20, SABADO 21 y DOMINGO 22

2do. FESTIVAL GARDELIANO Y DEL TANGO

En Honor A Carlos Gardel en su 51 aniversario.
Viernes 20 8:00PM.

Apertura del Festival, a cargo del Sr. Consul de Colombia, Dr. Hernando Rosas Pulido , invitados especiales:
Los Honorables Consules de Venezuela, Ecuador y Perú.

PRESENTACION DEL POETA COLOMBIANO ARTURO TORRES, QUIEN HA MANTENIDO VIVAS LAS MEMORIAS DEL INMORTAL ZORZAL CRIOLLO.

Actuación de : Esteban Vercel
En sus últimas presentaciones antes de su viaje a España.
Y EL HUMOR DE JORGE MAGISTRETTI

CONCURSO ABIERTO EN LA CATEGORIA DE CANTO Y BAILE DE TANGO.

ESTE PROGRAMA SE REALIZARA EN EL RESTAURANTE.

Consulte a su Agente de Viajes HERNANDO ALVAREZ 960-1011	PEPE JEWELLERY su joyeria 537-0678	JULIA'S TRAVEL 588-3680	MARJULY LO ULTIMO EN MUSICA DIRECTO DE COLOMBIA Y OTROS PAISES. 533-3280	SINTONICE DIMENSION 85 En el 1540 AM todos los dias de 5 a 6 de la tarde.